



Pneudri Maxi

MXA Advanced Controller Addendum

User Guide

(EN) Original Language

(NL) (DE) (FR) (FI) (SV) (NO) (DA) (EL) (ES) (PT) (IT)

aerospace
climate control
electromechanical
filtration
fluid & gas handling
hydraulics
pneumatics
process control
sealing & shielding



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Index

1. Safety Warnings
2. Control Panel Layout
3. Menu
 - 3.1 Menu Overview
 - 3.2 Menu Pages in Detail
 - 3.3 Error Fault Codes
 - 3.4 Customer Configuration Items Explanation
 - 3.5 Changing User Selectable Parameters
 - 3.6 Entering Page 5 Password
4. Analogue Outputs

1. Safety Warnings

Do not operate this dryer until the instructions in this manual have been read and understood by all personnel concerned.

When handling, installing or operating this dryer, personnel must employ safe engineering practices and observe all related regulations, health & safety procedures and legal requirements for safety.

Most accidents that occur during the operation and maintenance of machinery are the result of failure to observe basic safety rules and procedures. Accidents can be avoided by recognising that any machinery is potentially hazardous.

domnick hunter can not anticipate every possible circumstance which may represent a potential hazard. The warnings in this manual cover the most known potential hazards, but by definition can not be all-inclusive. If the dryer user employs an operating procedure, item of equipment or a method of working which is not specifically recommended by domnick hunter the user must ensure that the dryer will not be damaged or made a potential hazard to persons or property.



Read manual



Risk of electrical shock



Pressurised components on system



May start automatically without warning

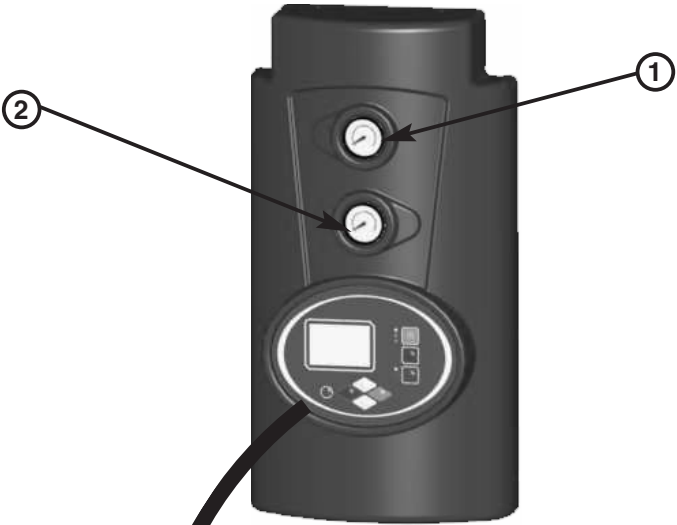


Wear ear protection

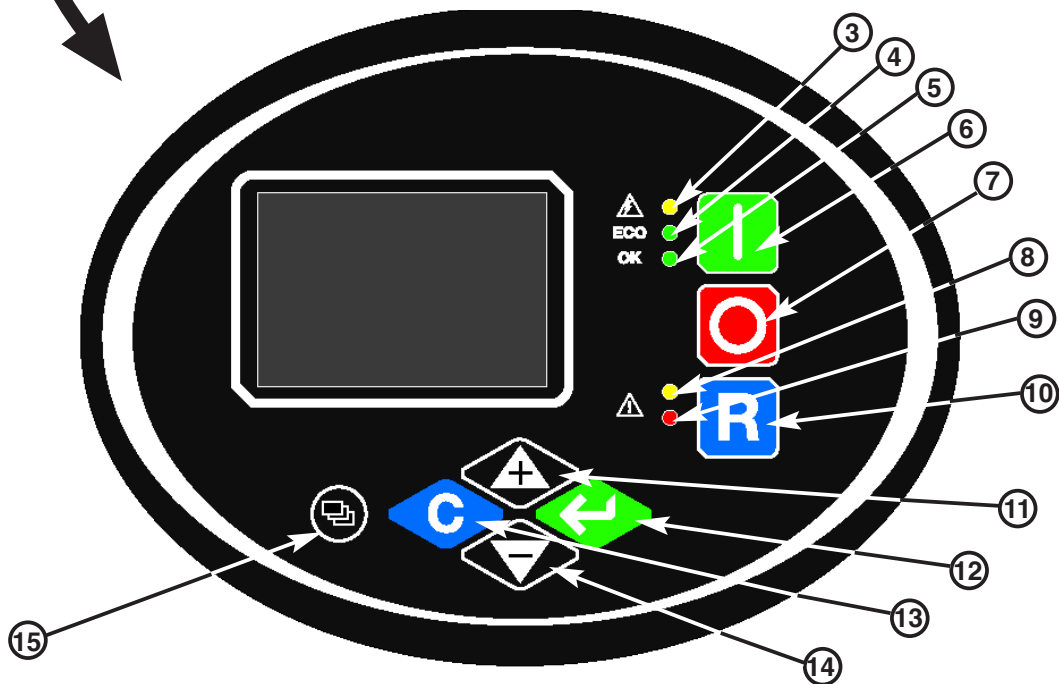


Use a forklift truck

2. CONTROL PANEL LAYOUT

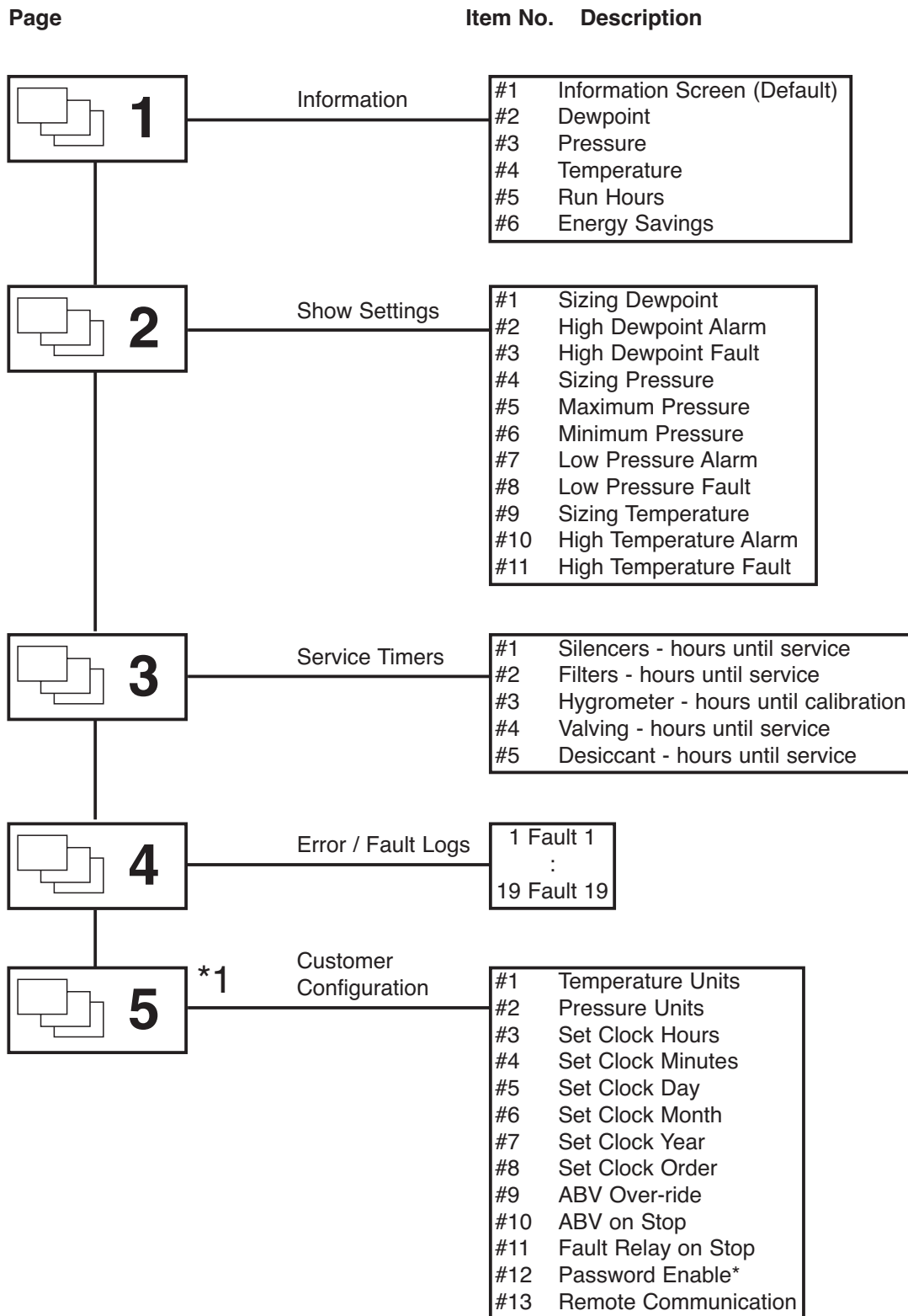


1. Column A Pressure Gauge
2. Column B Pressure Gauge
3. Power on Indicator (L1)
4. DDS Active (energy saving) (L2)
5. System OK Indicator (L3)
6. Start Button
7. Stop Button
8. Alarm Indicator (L4)
9. Fault Indicator (L5)
10. Reset Button
11. Plus / Up Button
12. Enter Button
13. Cancel Button
14. Minus / Down Button
15. Pages Button

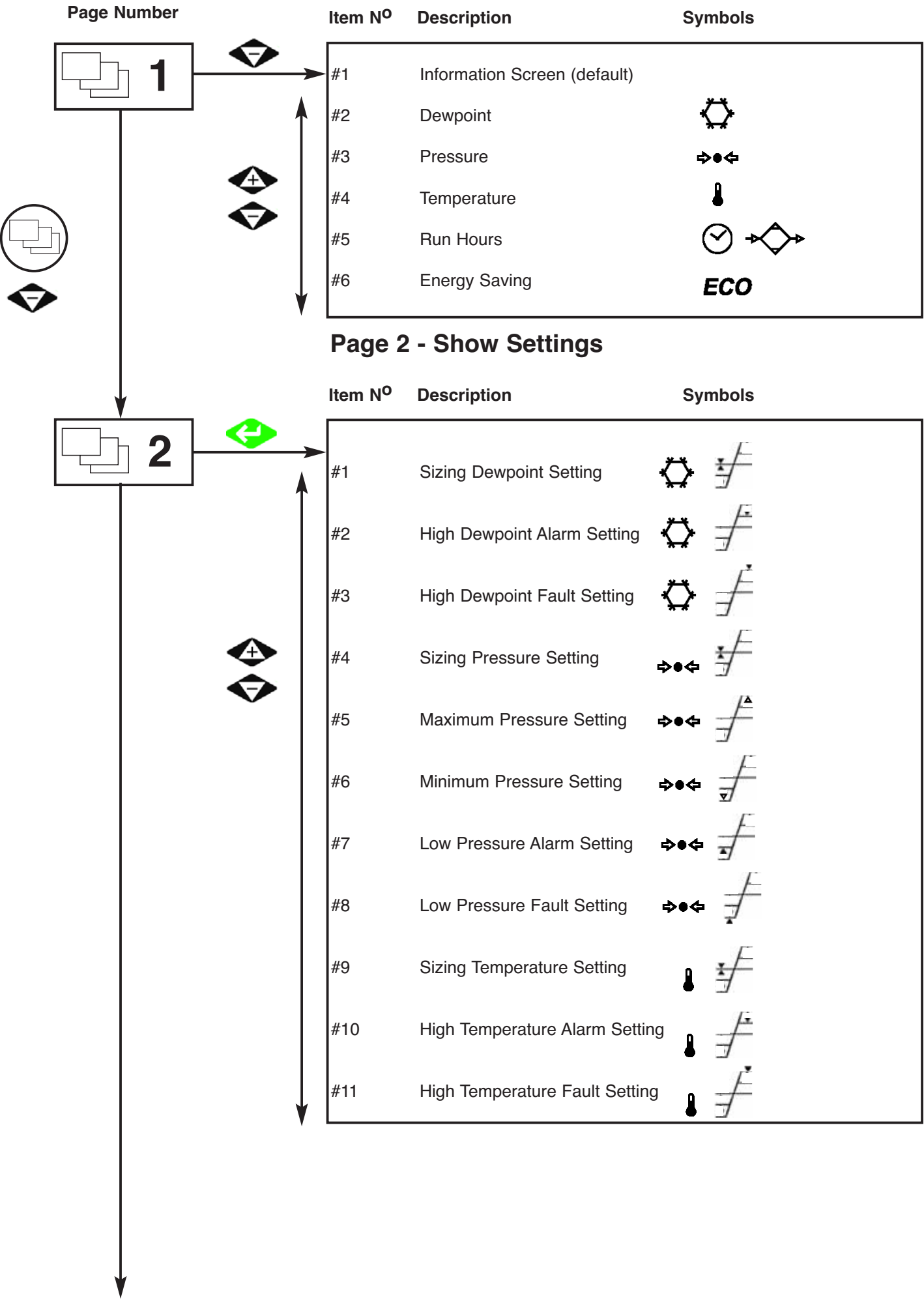


3. MENU

3.1 Menu Overview



*if password is enabled page 5 will not be accessible in normal use. Refer to section 3.6 Entering Page 5 password.



Page 3 - Service Timers

Item N ^o	Description	Symbols
#1	Silencers - hours until service	  
#2	Filters - hours until service	  
#3	Hygrometer - hours until calibration	 ECO 
#4	Valving - hours until service	  
#5	Desiccant - hours until service	  

Page 4 - Error / Fault Logs

Item N ^o	Description
#1	Fault 1
:	:
#19	Fault 19

Refer to section 3.3 Error / Fault Codes

Page 5 - Customer Configuration

Refer to section 3.6
Entering Page 5
Password

Item N ^o	Description	Symbols	Units
#1	Temperature Units	 °C	°C / °F
#2	Pressure Units	 bar	bar / psi / MPa
#3	Set Clock Hours	m	0 - 59
#4	Set Clock Minutes	h	0 - 23
#5	Set Calendar Day		1 - 31
#6	Set Calendar Month		1 - 12
#7	Set Calendar Year		00 - 99
#8	Set Calendar Order		0 DD:MM 1 MM:DD
#9	ABV Over-ride* ²		0 - Disabled 1 - Enabled
#10	ABV on Stop* ²		0 - Disabled 1 - Enabled
#11	Fault Relay on Stop		0 - Disabled 1 - Enabled
#12	Password Enable * ¹		0 - Disabled 1 - Enabled
#13	Remote Communication		0 - Local 1 - Remote

Refer to section 3.4 Customer
Configuration Item Explanations

Refer to section 3.5 Changing
Selectable Parameters

*1 If password is enabled page 5 will not be accessible in normal use.

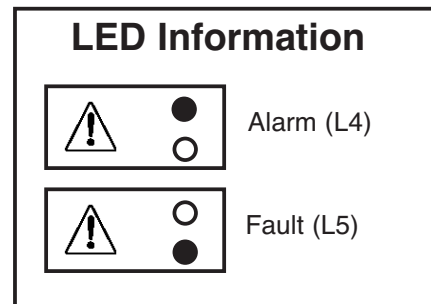
*2 Only active if Automatic Bypass Valve (ABV) is fitted.

3.3 Error / Fault Codes

Fault Categorisation

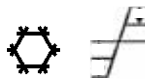
Each fault event will be identified by symbol(s) and a unique 3 digit number prefixed with a letter. The letter differentiates the type of event. These will be in addition to status LED information and general fault symbols.

A - Alarm
F - Fault
H - Hardware
C - Start inhibit
S - Service

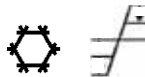


Alarm Events

A150 Dewpoint alarm side A



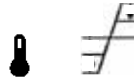
A151 Dewpoint alarm side B



A251 Low Pressure Alarm

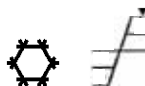


A350 High temperature alarm

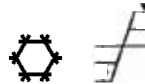


Fault Events

F150 Dewpoint fault side A



F151 Dewpoint fault side B



F250 Over pressure fault



F251 Low pressure fault



F252 Under pressure fault



F350 High temperature fault



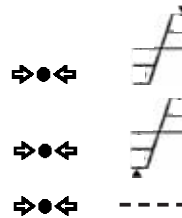
Hardware Faults

H100	Dewpoint sensor failure
H200	Pressure sensor failure
H300	Temperature sensor failure
H222	Pressure sensor over-ride active
H500	Short circuit detected on digital inputs
H501	Emergency Stop
H901	Short circuit detected on analogue inputs
H902	HMI communication error
H903	Power failure
H904	Condensate drain failure



Start Inhibit Events

C250	Start inhibit - over pressure
C252	Start inhibit - under pressure
C200	Start inhibit - pressure probe fault



Example high temperature alarm

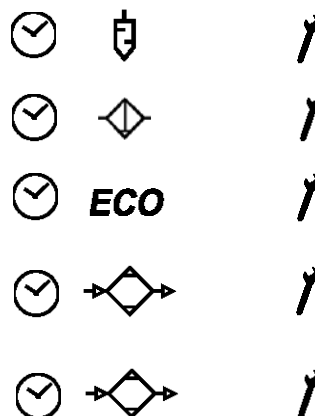


LED Status



Service Events

S400	Silence service due
S401	Filter service due
S402	Hygrometer calibration due
S403	Valving service due
S404	Desiccant service due

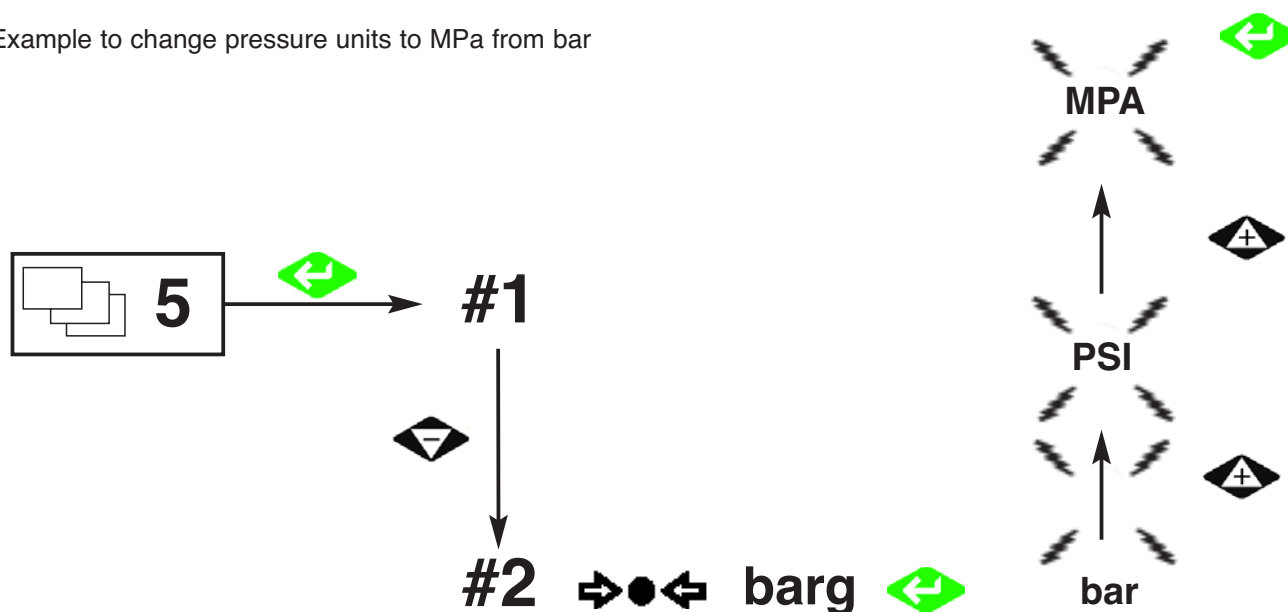


3.4 Customer Configuration Item Explanations

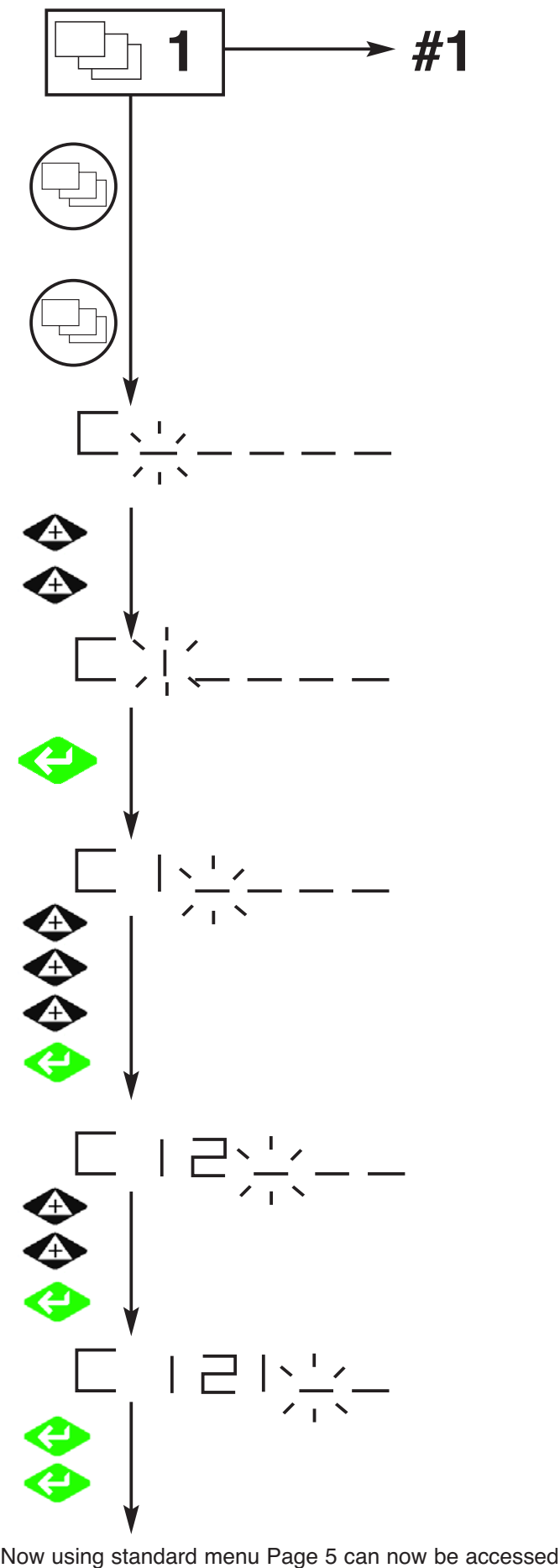
#9	ABV over-ride* ² -	the operator can change the operational status of the ABV from CLOSED (0) to OPEN (1).
#10	ABV on stop* ² -	the operator can select whether the ABV opens (1) or remains closed (0) when the STOP  key is pressed.
#11	Fault relay on stop -	the operator can select whether the fault relay de-energises (0) or remains energised (1) when the STOP  key is pressed.
#12	Password enable -	the operator can select whether page 5 is password protected (1) or has open access (0) to the casual user. Refer to section 3.6 - Entering Page 5 Password
#13	Remote communication -	In the event of dryer being controlled from a remote location (1) the user can bring it under local control (0) for safe working.

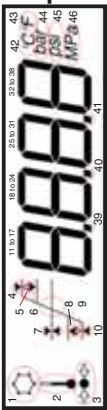
3.5 Changing Selectable Parameters

Example to change pressure units to MPa from bar

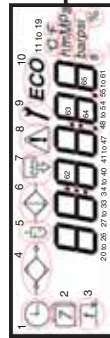


3.6 Entering Page 5 Password

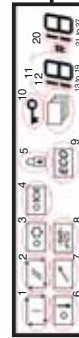




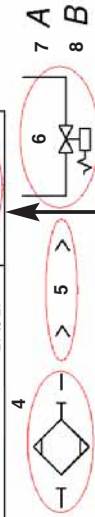
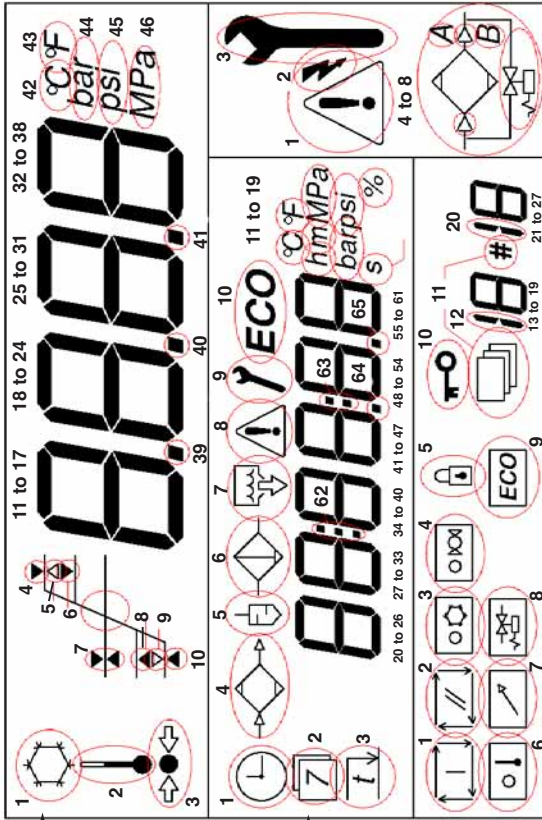
1. Dewpoint
2. Temperature
3. Pressure
4. High Fault Value
5. Maximum Value
6. High Alarm Value
7. Sizing Value
8. Low Alarm Point
9. Minimum Value
10. Low Fault Point
- 11 to 41. Parameter Value
- 42 to 46. Parameter Units



1. Real Time
2. Date / Year
3. Event Timer
4. Dryer
5. Silencer
6. Filter
7. Drain
8. General Alarm
9. Service Indicator
10. ECO (Energy Savings)
- 11 to 19. Parameter Units
- 20 to 65. Parameter Valve / Time



1. Automatic Restart
2. Automatic Fault Reset
3. Automatic Fault Shutdown Dewpoint
4. Automatic Fault Shutdown Pressure
5. Lock Active
6. Automatic Fault Shutdown Temperature
7. Remote Control
8. Automatic Bypass Valve Fitted
9. DDS Active
10. Page Password Protected, Item Locked
11. Page and Item Symbols
- 12/13 to 19. Page Number
- 20/21 to 27. Item Number

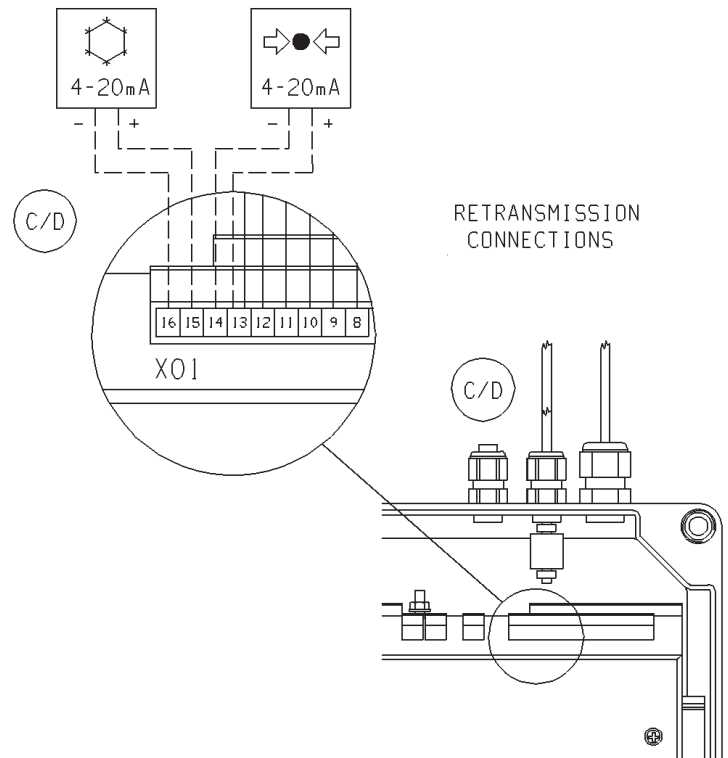


1. General Fault / Alarm
2. Power Failure
3. Service Attention Required
4. Dryer Standby
5. Dryer Flowing
6. Bypass Active
7. Dryer Side A Online
8. Dryer Side B Online

4 Analogue Outputs

There are two linear 4-20mA analogue outputs fitted as standard. These are used for the optional retransmission of the pressure and dewpoint readings. To access these outputs, there are glands to allow access already present in the control box but are sealed.

Output voltage (no load) = 24VDC
Resolution = 0.005mA
Maximum load = 500ohm
Error = ± 0.5% typical
± 2.5% maximum



X01 - 13	Pressure signal 4-20mA
X01 - 14	Pressure signal ground (do not remove existing cable)
X01 - 15	Dewpoint signal 4-20mA
X01 - 16	Dewpoint signal ground

Pressure 0 - 16 barg g, 0 - 232psi g, 0 - 1.6 MPa = 4 - 20mA
Dewpoint - 100°C to 20°C, - 148°F to 68°F = 4 - 20mA

Inhoudsopgave

1. Veiligheidswaarschuwingen
2. Indeling bedieningspaneel
3. Menu
 - 3.1 Menuoverzicht
 - 3.2 Menupagina's in detail
 - 3.3 Fout / foutcodes
 - 3.4 Definities van klantenconfiguratieartikels
 - 3.5 Selecteerbare parameters veranderen
 - 3.6 Wachtwoord Pagina 5 invoeren
4. Analoge outputs

1. Veiligheidswaarschuwingen

Stel deze droger niet in werking voordat de instructies in deze handleiding door alle betrokkenen zijn gelezen en begrepen.

Bij de omgang met en de installatie of bediening van deze droger dient het personeel veilige werkmethoden te hanteren en dienen alle voorschriften met betrekking tot gezondheid & veiligheid en wettelijke vereisten in acht te worden genomen.

De meeste ongevallen die zich voordoen bij de bediening en het onderhoud van machines worden veroorzaakt doordat de elementaire veiligheidsregels en -procedures niet in acht worden genomen. Ongevallen kunnen worden vermeden door het besef dat elke machine mogelijk gevaarlijk is.

domnick hunter kan niet alle mogelijke omstandigheden voorzien die gevaren kunnen inhouden. De waarschuwingen in deze handleiding bestrijken de meeste bekende mogelijke gevaren, maar kunnen uiteraard niet alomvattend zijn. Als voor deze droger een voorwerp, apparaat, werkwijze of procedure wordt gebruikt die niet uitdrukkelijk door domnick hunter is aanbevolen, dient de gebruiker zich ervan te overtuigen dat de droger hierdoor niet beschadigd kan raken of dat er geen gevaar voor personen of eigendommen bestaat.



Lees de handleiding



Gevaar van elektrische schokken



Onderdelen van het systeem staan onder druk



Kan automatisch starten zonder waarschuwing

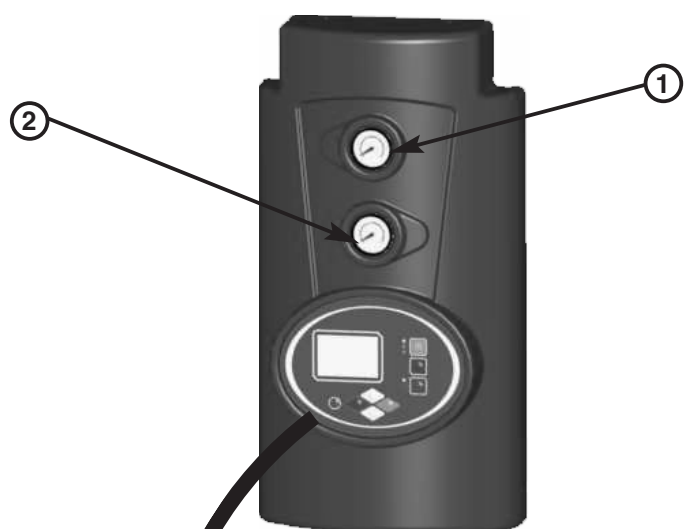


Draag oorbescherming

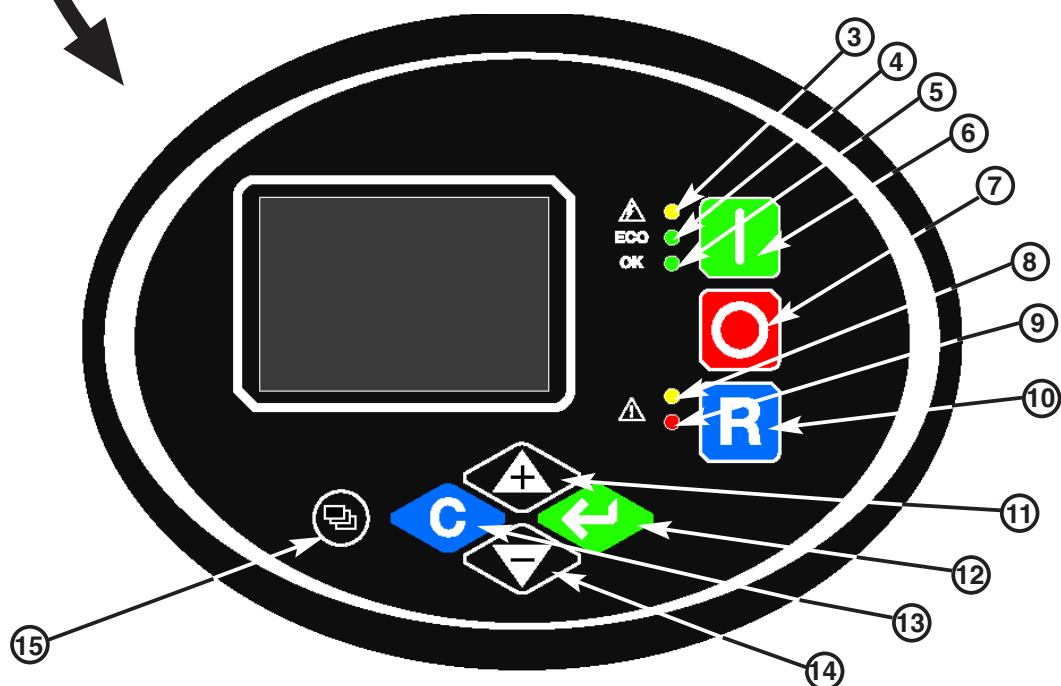


Gebruik een vorkheftruck

2. INDELING BEDIENINGSPANEEL

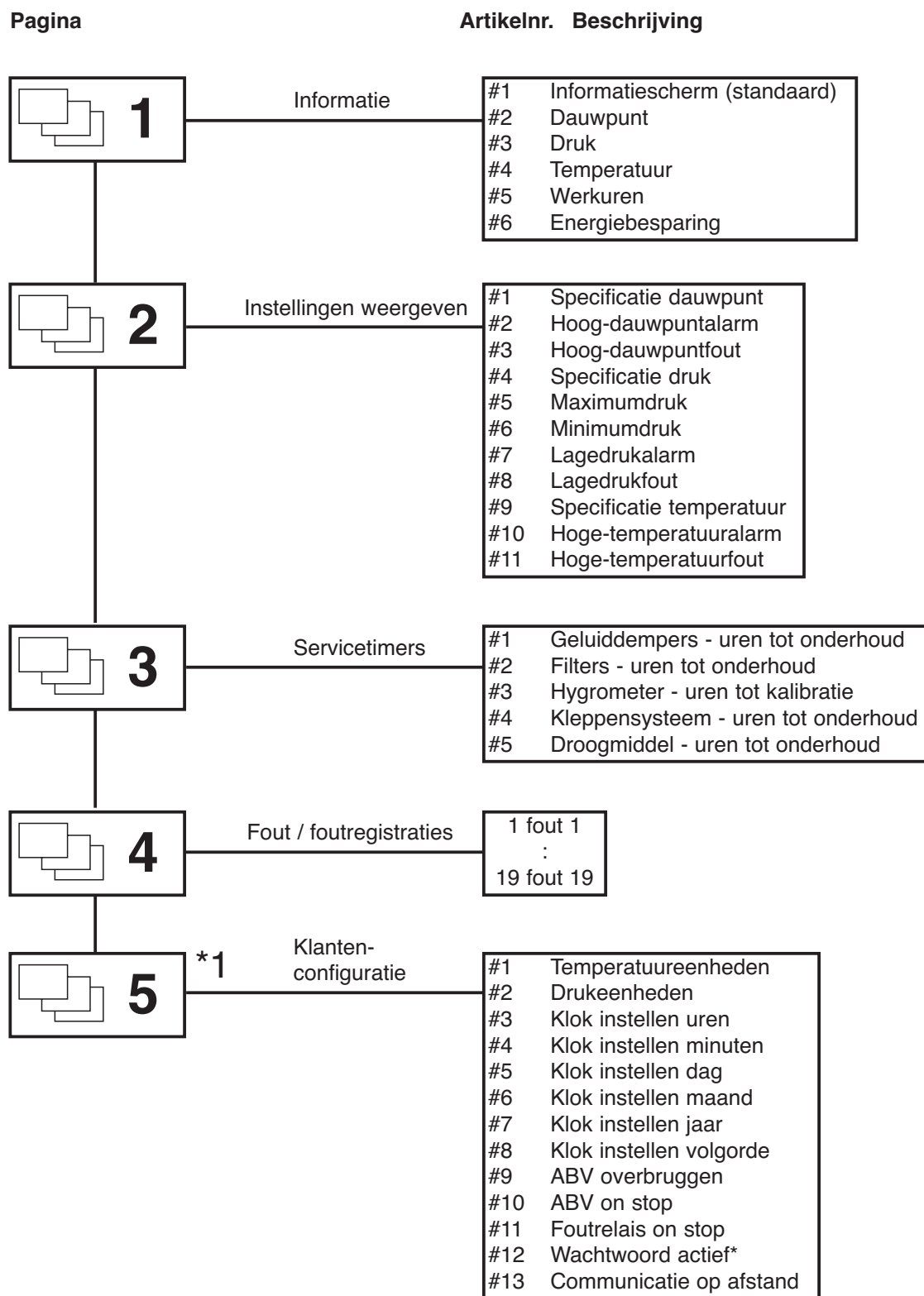


1. Drukmeter Kolom A
2. Drukmeter Kolom B
3. Indicator Vermogen AAN (L1)
4. DDS actief (energiebesparing) (L2)
5. Indicator Systeem OK
6. Startknop
7. Stopknop
8. Indicator Alarm (L4)
9. Indicator Fout (L5)
10. Resetknop
11. Knop Plus / Omhoog
12. Enter-knop
13. Annuleerknop
14. Knop Minus / Omlaag
15. Pagina-knop

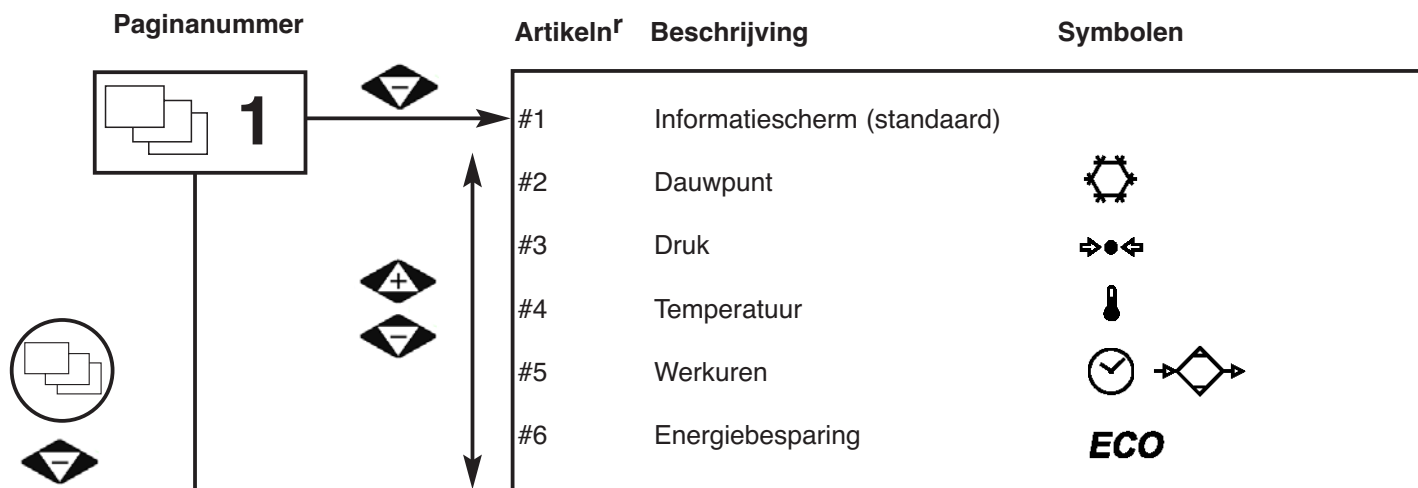


3. MENU

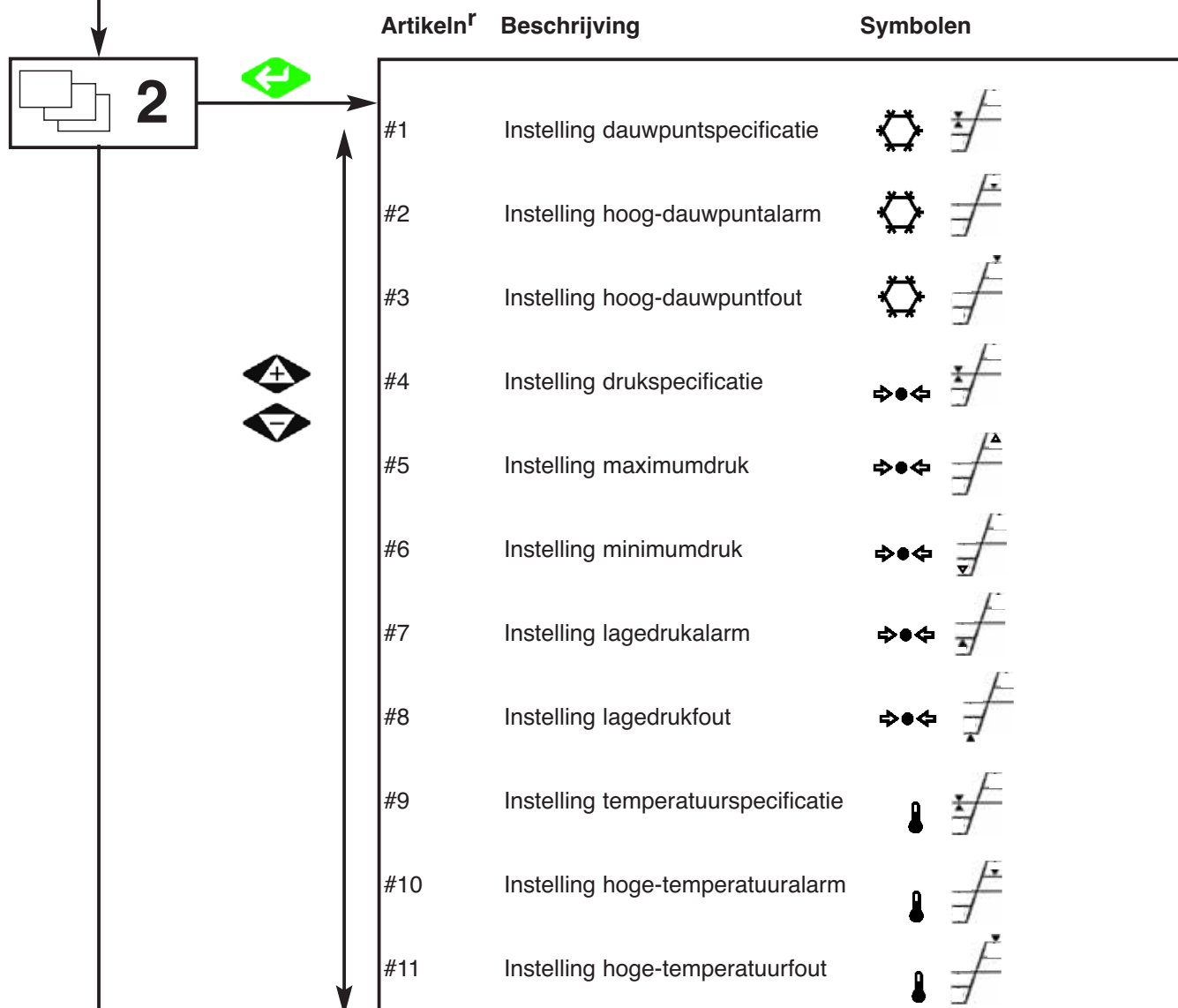
3.1 Menuoverzicht



*Als het wachtwoord is geactiveerd zal pagina 5 niet toegankelijk zijn voor normaal gebruik. Raadpleeg hoofdstuk 3.6 Wachtwoord Pagina 5 invoeren.



Pagina 2 - Instellingen weergeven



Pagina 3 - Servicetimers

Artikeln ^r	Beschrijving	Symbolen
#1	Geluiddempers - uren tot onderhoud	  
#2	Filters - uren tot onderhoud	  
#3	Hygrometer - uren tot kalibratie	 ECO 
#4	Kleppensysteem - uren tot onderhoud	  
#5	Droogmiddel - uren tot onderhoud	  

Pagina 4 - Fout / foutregistraties

Artikeln ^r	Beschrijving
#1	Fout 1
:	:
#19	Fout 19

Raadpleeg hoofdstuk 3.3 Fout / foutcodes

Raadpleeg
hoofdstuk 3.6
Wachtwoord
Pagina 5 invoeren

Pagina 5 - Klantenconfiguratie

Artikeln ^r	Beschrijving	Symbolen	Eenheden
#1	Temperatuureenheden	 °C	°C / °F
#2	Drukeenheden	 bar	bar / psi / MPa
#3	Klok instellen uren	m	0 - 59
#4	Klok instellen minuten	h	0 - 23
#5	Kalender instellen dag		1 - 31
#6	Kalender instellen maand		1 - 12
#7	Kalender instellen jaar		00 - 99
#8	Kalender instellen volgorde		0 DD:MM 1 MM:DD
#9	ABV overbruggen ^{*2}		0 - Uitgeschakeld 1 - Ingeschakeld
#10	ABV on stop ^{*2}		0 - Uitgeschakeld 1 - Ingeschakeld
#11	Foutrelais on stop		0 - Uitgeschakeld 1 - Ingeschakeld
#12	Wachtwoord actief ^{*1}		0 - Uitgeschakeld 1 - Ingeschakeld
#13	Communicatie op afstand		0 - Plaatselijk 1 - Op afstand

Raadpleeg hoofdstuk 3.4 Definities
klantenconfiguratieartikels

Raadpleeg hoofdstuk 3.5
Selecteerbare parameters
veranderen

*1 Als het wachtwoord is geactiveerd zal pagina 5 niet toegankelijk zijn voor normaal gebruik.

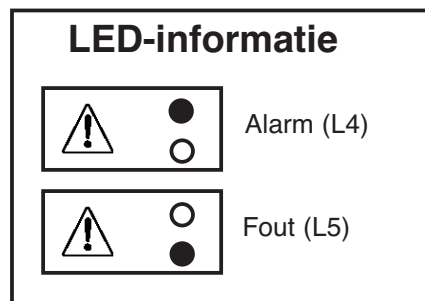
*2 Alleen actief indien een ABV (automatisch bypassventiel) is geïnstalleerd.

3.3 Fout / foutcodes

Foutindeling

Elke foutgebeurtenis zal worden geïdentificeerd door een symbool (symbolen) en een uniek cijfer met 3 nummers en voorafgegaan van een letter. De letter onderscheidt het type gebeurtenis. Deze gegevens vormen een aanvulling op de LED-statusinformatie en de algemene foutsymbolen.

A - Alarm
F - Fout
H - Hardware
C - Start opheffen
S - Service



Alarmgebeurtenissen

A150	Dauwpuntalarm kant A		
A151	Dauwpuntalarm kant B		
A251	Alarm lage druk		
A350	Alarm hoge temperatuur		

Foutgebeurtenissen

F150	Dauwpuntfout kant A		
F151	Dauwpuntfout kant B		
F250	Overdrukfout		
F251	Fout lage druk		
F252	Onderdrukfout		
F350	Fout hoge temperatuur		

Hardwarefouten

H100	Defect dauwpuntsensor		----
H200	Defect druksensor		----
H300	Defect temperatuursensor		----
H222	Opheffen druksensor actief		
H500	Kortsluiting op digitale inputs gedetecteerd		
H501	Noodstop		
H901	Kortsluiting op analoge inputs gedetecteerd		
H902	Communicatiefout HMI		
H903	Stroomonderbreking		
H904	Defect condensaatafvoer		

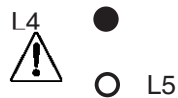
Gebeurtenissen 'Start opheffen'

C250	Start opheffen - overdruk		
C252	Start opheffen - onderdruk		
C200	Start opheffen - fout druksonde		----

Voorbeeld alarm hoge temperatuur



LED-status



Servicegebeurtenissen

S400	Dempservice vereist			
S401	Filterservice vereist			
S402	Kalibreren hygrometer vereist		ECO	
S403	Ventielservice vereist			
S404	Service droogmiddel vereist			

3.4 Definities van klantenconfiguratieartikels

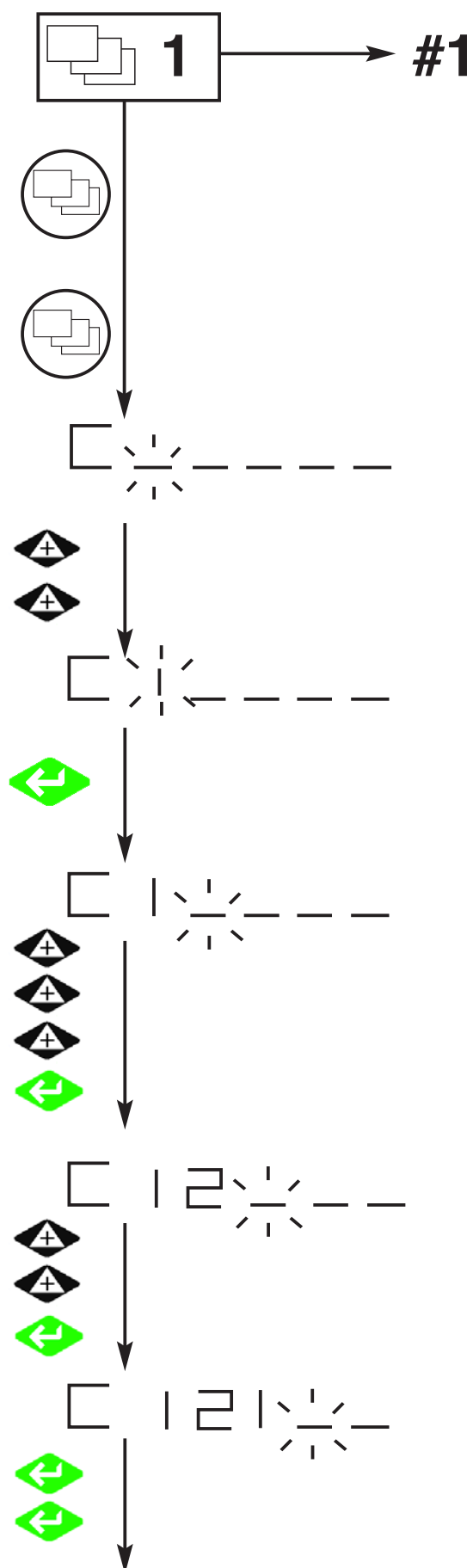
#9	Opheffen ABV* ² -	de operator kan de operationele status van het ABV veranderen van GESLOTEN (0) naar OPEN (1).
#10	ABV in stoptoestand* ² -	de operator kan kiezen of het ABV opent (1) of gesloten blijft (0) wanneer de toets STOP  wordt ingedrukt.
#11	Foutrelais in stoptoestand -	de operator kan kiezen of het foutrelais deactiveert (0) of actief (1) blijft wanneer de toets STOP  wordt ingedrukt.
#12	Wachtwoord activeren -	de operator kan kiezen of pagina 5 met een wachtwoord (1) wordt beschermd of volledig toegankelijk is (0) voor de losse gebruiker. Raadpleeg hoofdstuk 3.6 - Wachtwoord Pagina 5 invoeren
#13	Communicatie op afstand -	Indien een droger van op afstand (1) wordt gecontroleerd, kan de gebruiker een plaatselijke controle (0) selecteren voor veilig werken.

3.5 Selecteerbare parameters veranderen

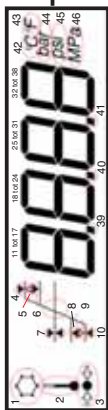
Voorbeeld van verandering van drukeenheden van bar naar MPa



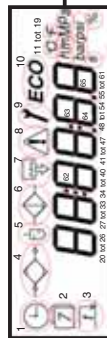
3.6 Wachtwoord Pagina 5 invoeren



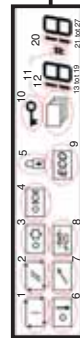
Pagina 5 kan nu via het standaardmenu worden geopend



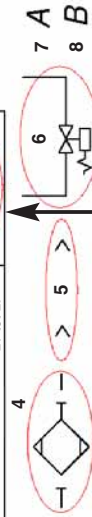
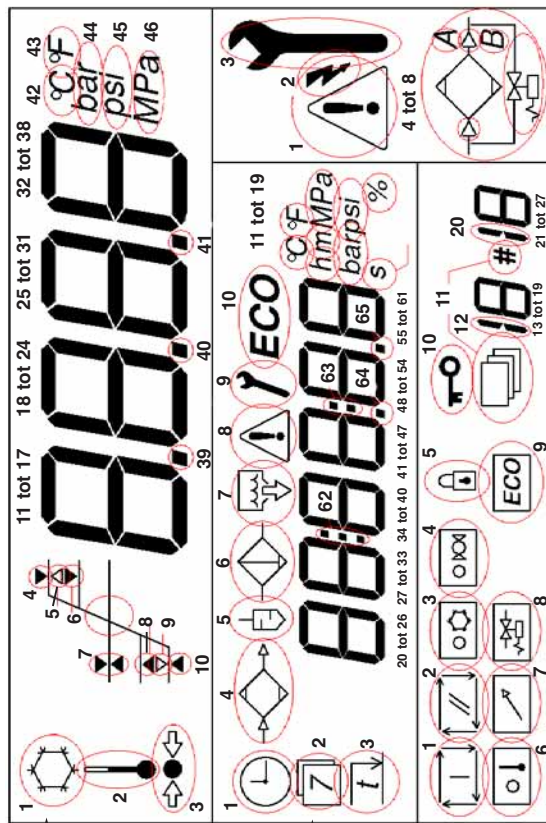
1. Dauwpunt
2. Temperatuur
3. Druk
4. Hoge foutwaarde
5. Maximumwaarde
6. Hoge alarmwaarde
7. Meetwaarde
8. Laag alarmpunt
9. Minimumwaarde
10. Laag foutpunt
- 11 tot 41. Parameterwaarden
- 42 tot 46.



1. Werkelijke tijd
2. Datum / jaar
3. Timer gebeurtenissen
4. Droger
5. Geluiddemper
6. Filter
7. Afvoer
8. Algemeen alarm
9. Service-indicator
10. ECO (energiebesparing)
- 11 tot 19. Parameterwaarden
- 20 tot 65. Parameter ventiel / tijd



1. Automatische nieuwe start
2. Automatische fouterugstelling
3. Automatische fouthoofing dauwpunt
4. Automatische fouthoofing druk
5. Vergrendeling actief
6. Automatische fouthoofing temperatuur
7. Afstandsbediening
8. Met automatisch bypassventiel
9. DDS actief
10. Pagina beschermd via wachtwoord, artikel vergrendeld
11. Pagina- en artikelsymbolen
- 12/13 tot 19. Pagina-nummer
- 20/21 tot 27. Artikelnummer

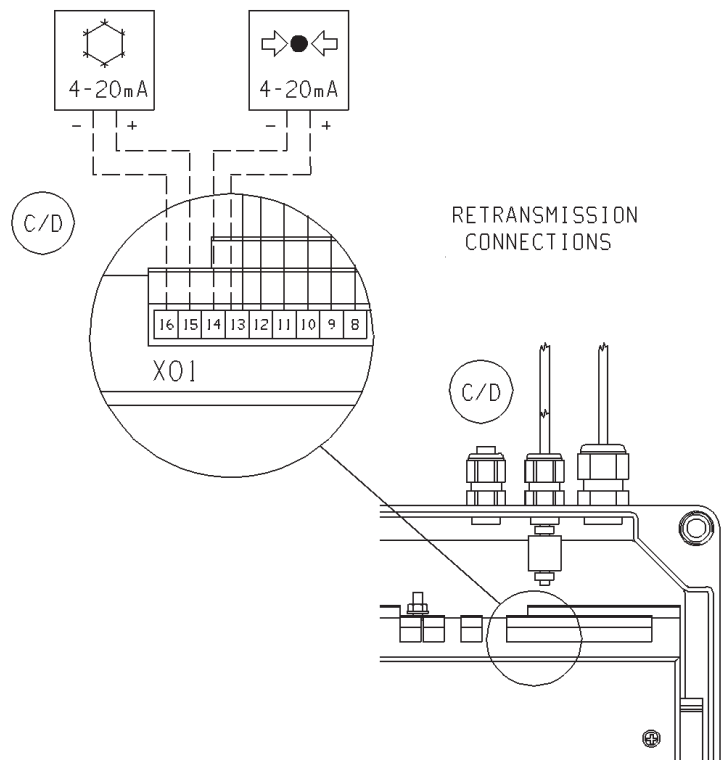


1. Algemene fout / alarm
2. Stroomonderbreking
3. Serviceaandacht vereist
4. Droger klaar
5. Droger in werking
6. Bypass actief
7. Kant A van droger in werking
8. Kant B van droger in werking

4 Analoge outputs

Er zijn standaard twee lineaire analoge outputs van 4-20mA geïnstalleerd. Die worden gebruikt voor de optionele heruitzending van de druk- en dauwpuntuitlezingen. De bedieningskast bevat reeds verzegelde pakkingen voor toegang tot deze outputs.

Outputvoltage (geen belasting) = 24VDC
Resolutie = 0,005mA
Maximumbelasting = 500ohm
Fout =
+ 0,5% typisch
+ 2,5% maximum



X01 - 13	Druksignaal 4-20mA
X01 - 14	Druksignaal aardverbinding (verwijder bestaande kabel niet)
X01 - 15	Dauwpuntsignaal 4-20mA
X01 - 16	Dauwpuntsignaal aardverbinding

Druk 0 - 16 barg g, 0 - 232psi g, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20mA
Dauwpunt - 100°C tot 20°C, - 148°F tot 68°F = 4 - 20mA

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Bedienpult - Übersicht
3. Menü
 - 3.1 Menü-Übersicht
 - 3.2 Menüseiten - Detaildarstellung
 - 3.3 Fehlercodes
 - 3.4 Erläuterung der Funktionen zur Kundenkonfiguration
 - 3.5 Ändern der benutzerseitig einstellbaren Parameter
 - 3.6 Eingabe des Seite-5-Passworts
4. Analogausgänge

1. Sicherheitshinweise

Bevor der Trockner in Betrieb genommen wird, müssen die Anweisungen in diesem Handbuch vom zuständigen Personal gründlich gelesen und verstanden worden sein.

Beim Umgang, bei der Installation und Bedienung des Trockners muss das Personal sichere technische Verfahren einsetzen und alle entsprechenden Bestimmungen, Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften befolgen sowie alle gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen einhalten.

Die meisten Unfälle, die während des Betriebs und der Wartung von Maschinen passieren, lassen sich darauf zurückführen, dass grundlegende Sicherheitsvorschriften und –verfahren nicht befolgt wurden. Unfälle können durch Berücksichtigung der Tatsache verhindert werden, dass Maschinen eine mögliche Gefahr darstellen.

domnick hunter kann nicht jeden möglichen Umstand vorhersehen, der eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt. Die Warnungen in diesem Handbuch betreffen die meisten bekannten Gefahrenpotenziale, die Definition kann aber nicht allumfassend sein. Wenn der Anwender des Trockners ein Bedienverfahren, ein Geräteteil oder eine Arbeitsmethode einsetzt, die nicht ausdrücklich von domnick hunter empfohlen wurden, muss der Anwender sicherstellen, dass der Trockner nicht beschädigt wird bzw. keine Personen- oder Sachgefährdung darstellen kann.



Handbuch lesen



Gefahr durch Stromschlag



Komponenten im System unter Druck



Kann sich ohne Vorwarnung automatisch einschalten

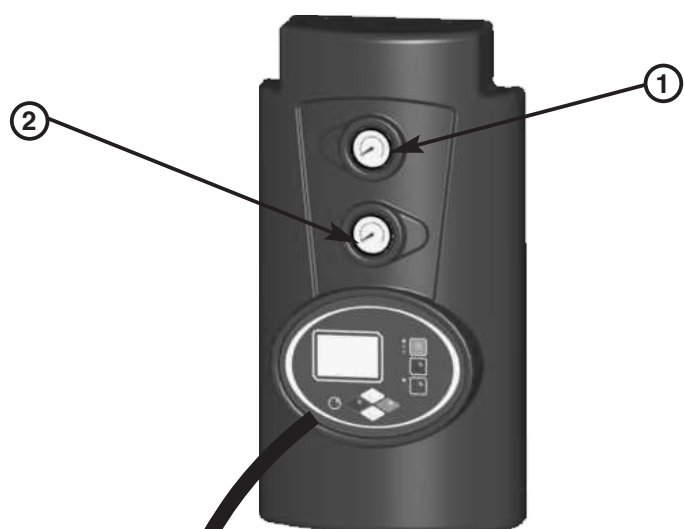


Augenschutz tragen

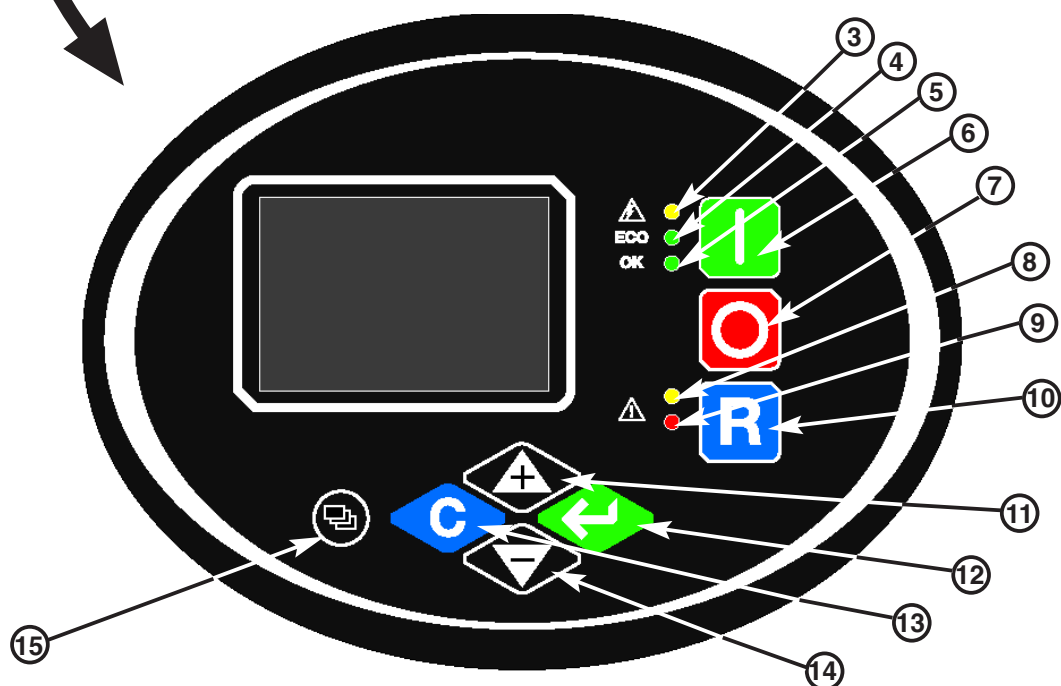


Einen Gabelstapler benutzen

2. BEDIENPULT - ÜBERSICHT

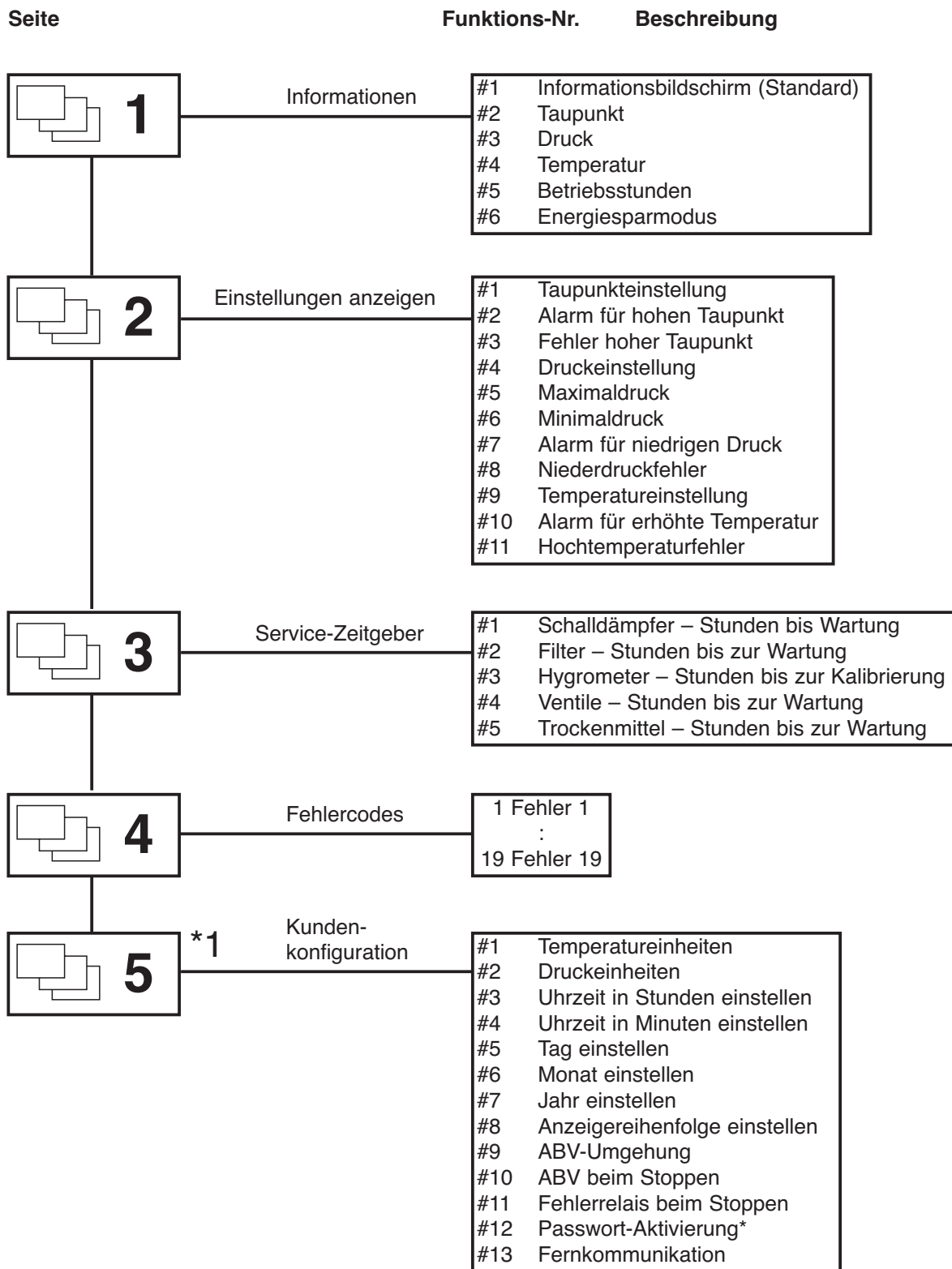


1. Druckmesser Säule A
2. Druckmesser Säule B
3. Netz-Anzeige (L1)
4. DDS aktiv (Energiesparmodus) (L2)
5. Anzeige für einwandfreie Systemfunktion (L3)
6. Starttaste
7. Stopptaste
8. Alarmanzeige (L4)
9. Fehleranzeige (L5)
10. Resettaste
11. Plus-/Aufwärtstaste
12. Eingabetaste
13. Abbruchtaste
14. Minus-/Abwärtstaste
15. Seitenwahltaste

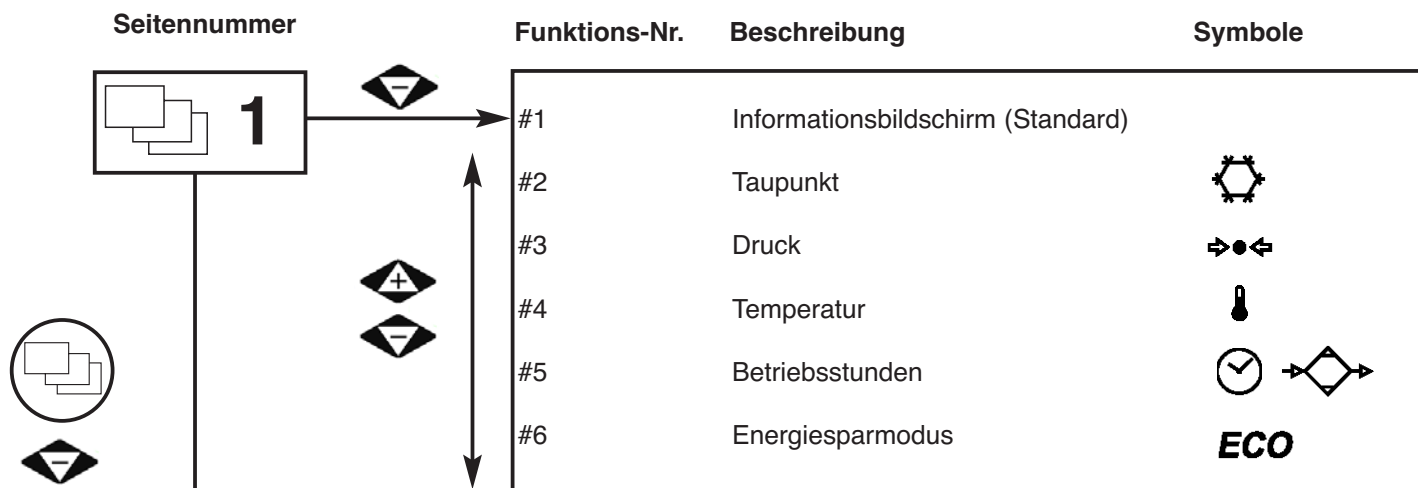
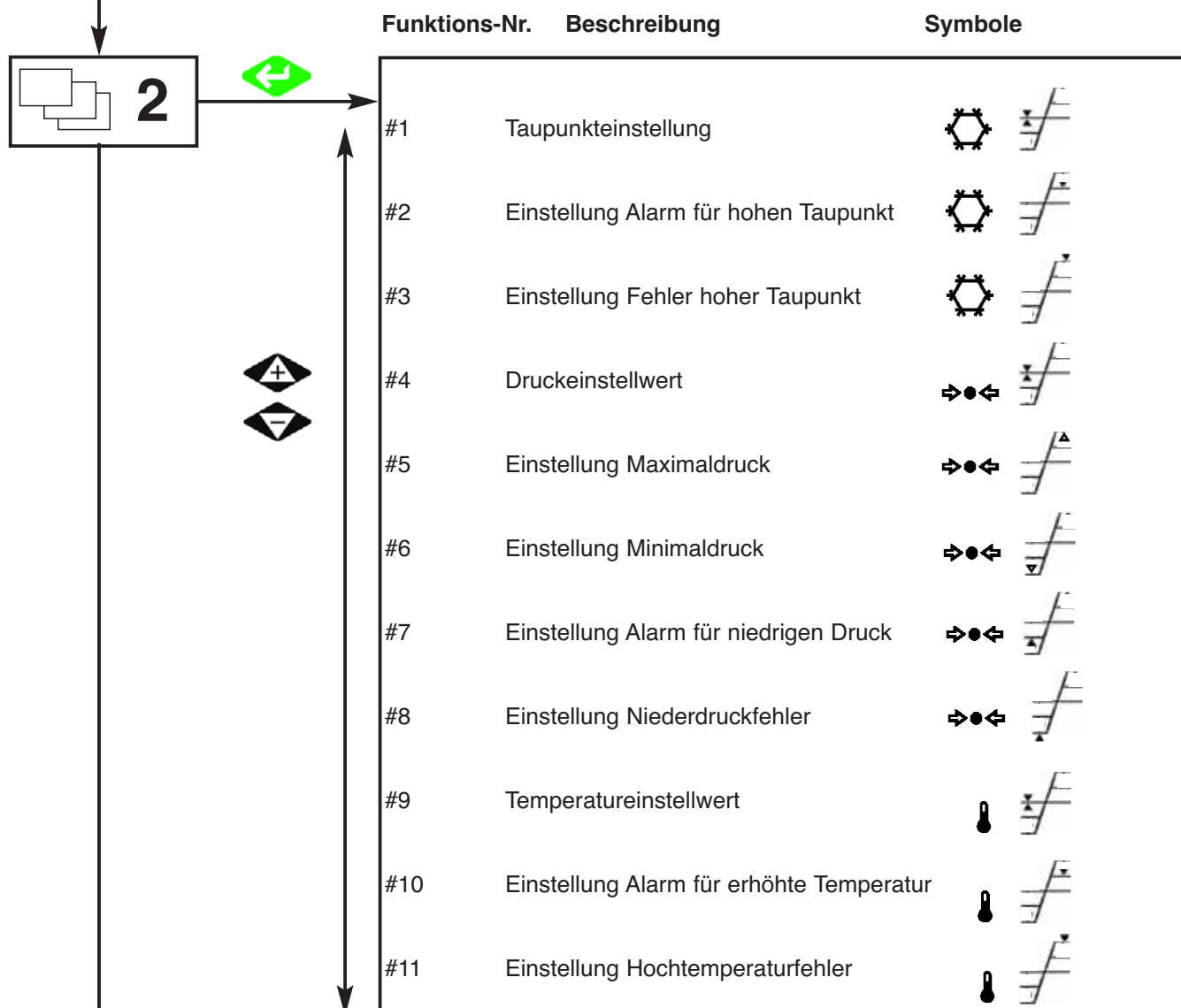


3. MENÜ

3.1 Menü-Übersicht



*Bei aktiviertem Passwortschutz kann im Normabebtrieb nicht auf Seite 5 zugegriffen werden. Siehe Abschnitt 3.6 „Eingabe des Seite 5-Passworts“

**Seite 2 - Einstellungen anzeigen**

Seite 3 - Service-Zeitgeber

Funktions-Nr.	Beschreibung	Symbole
#1	Schalldämpfer – Stunden bis zur Wartung	  
#2	Filter – Stunden bis zur Wartung	  
#3	Hygrometer – Stunden bis zur Kalibrierung	 ECO 
#4	Ventile – Stunden bis zur Wartung	  
#5	Trockenmittel – Stunden bis zur Wartung	  

Seite 4 - Fehlercodes

Funktions-Nr.	Beschreibung
#1 Fehler 1	Siehe Abschnitt 3.3 „Fehlercodes“
:	
#19 Fehler 19	

Seite 5 - Kundenkonfiguration

Siehe Abschnitt 3.6
„Eingabe des Seite-
5-Passworts“

Funktions-Nr.	Beschreibung	Symbole	Einheiten
#1	Temperatureinheiten	 °C	°C / °F
#2	Druckeinheiten	 bar	Bar / Psi / MPa
#3	Uhrzeitstunden einstellen	<i>m</i>	0 - 59
#4	Uhrzeitminuten einstellen	<i>h</i>	0 - 23
#5	Kalendertag einstellen		1 - 31
#6	Kalendermonat einstellen		1 - 12
#7	Kalenderjahr einstellen		00 - 99
#8	Kalenderreihenfolge einstellen		0 TT:MM 1 MM:TT
#9	ABV-Umgehung ^{*2}		0 - Deaktiviert 1 - Aktiviert
#10	ABV beim Stoppen ^{*2}		0 - Deaktiviert 1 - Aktiviert
#11	Fehlerrelais beim Stoppen		0 - Deaktiviert 1 - Aktiviert
#12	Passwort-Aktivierung ^{*1}		0 - Deaktiviert 1 - Aktiviert
#13	Fernkommunikation		0 - Lokal 1 - Dezentral

Siehe Abschnitt 3.4 „Erläuterung
der Funktionen zur
Kundenkonfiguration“

Siehe Abschnitt 3.5 „Ändern der
benutzerseitig einstellbaren
Parameter“

*1 Bei aktiviertem Passwortschutz kann im Normabetrieb nicht auf Seite 5 zugegriffen werden.

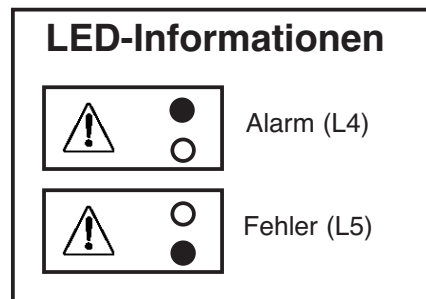
*2 Nur bei eingebautem automatischem Bypass-Ventil (ABV) aktiv.

3.3 Fehlercodes

Fehlerklassifizierung

Jedes Fehlerereignis ist durch mindestens ein Symbol und eine eindeutige, dreistellige Nummer mit einem Buchstaben als Präfix gekennzeichnet. Der Anfangsbuchstabe bezeichnet die Art des Ereignisses. Die Buchstaben dienen als Ergänzung zu den Status-LED-Informationen und den allgemeinen Fehlersymbolen.

A - Alarm
F - Fehler
H - Hardware
C - Anlaufsperr
S - Wartung und Service



Alarmereignisse

A150	Taupunktalarm A-Seite		
A151	Taupunktalarm B-Seite		
A251	Alarm für niedrigen Druck		
A350	Alarm für erhöhte Temperatur		

Fehlerereignisse

F150	Taupunktfehler A-Seite		
F151	Taupunktfehler B-Seite		
F250	Überdruckfehler		
F251	Niederdruckfehler		
F252	Unterdruckfehler		
F350	Hochtemperaturfehler		

Hardwarefehler

H100	Taupunktsensorfehler		----
H200	Drucksensorfehler		----
H300	Temperatursensorfehler		----
H222	Drucksensor-Umgehung aktiv		
H500	Kurzschluss an Digitalausgängen festgestellt		
H501	Not-Stopp		
H901	Kurzschluss an Analogausgängen entdeckt		
H902	HMI-Kommunikationsfehler		
H903	Netzausfall		
H904	Kondensatablassfehler		

Ereignisse mit Anlaufsperr

C250	Anlaufsperr - Überdruck		
C252	Anlaufsperr - Unterdruck		
C200	Anlaufsperr - Druckfühlerfehler		----

Beispiel: Alarm für erhöhte Temperatur



LED-Status



Wartungs- und Serviceereignisse

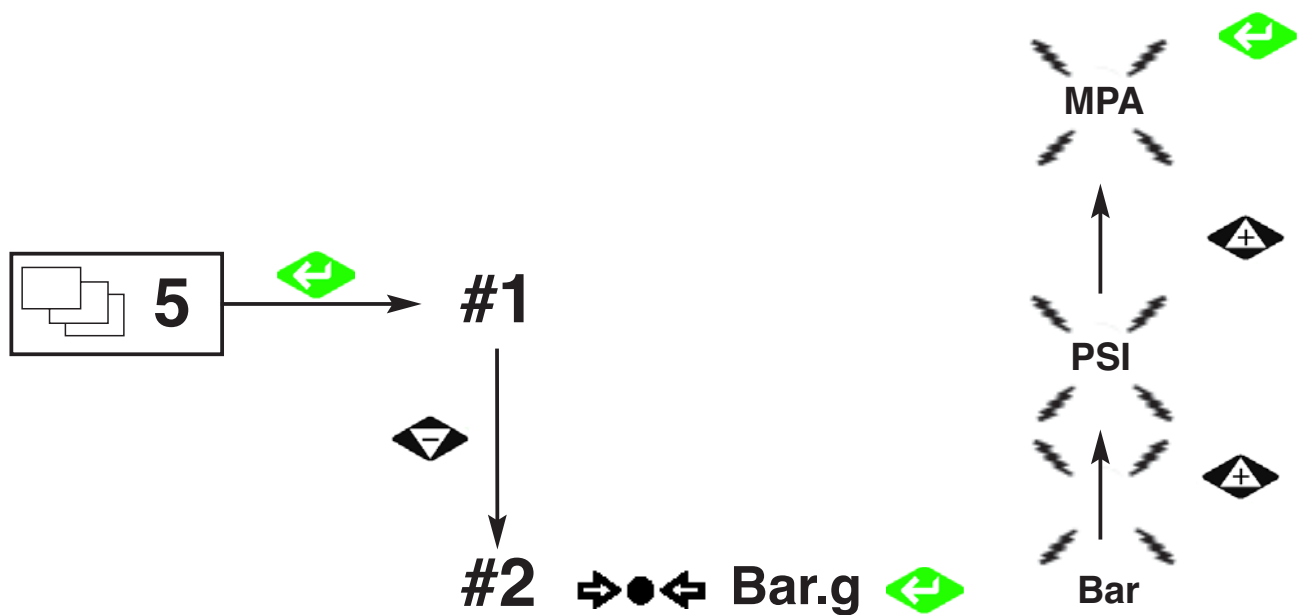
S400	Fällige Wartung der Schalldämpfer			
S401	Fällige Wartung der Filter			
S402	Fällige Kalibrierung des Hygrometers		ECO	
S403	Fällige Wartung der Ventile			
S404	Fälliges Auswechseln des Trockenmittels			

3.4 Erläuterung der Funktionen zur Kundenkonfiguration

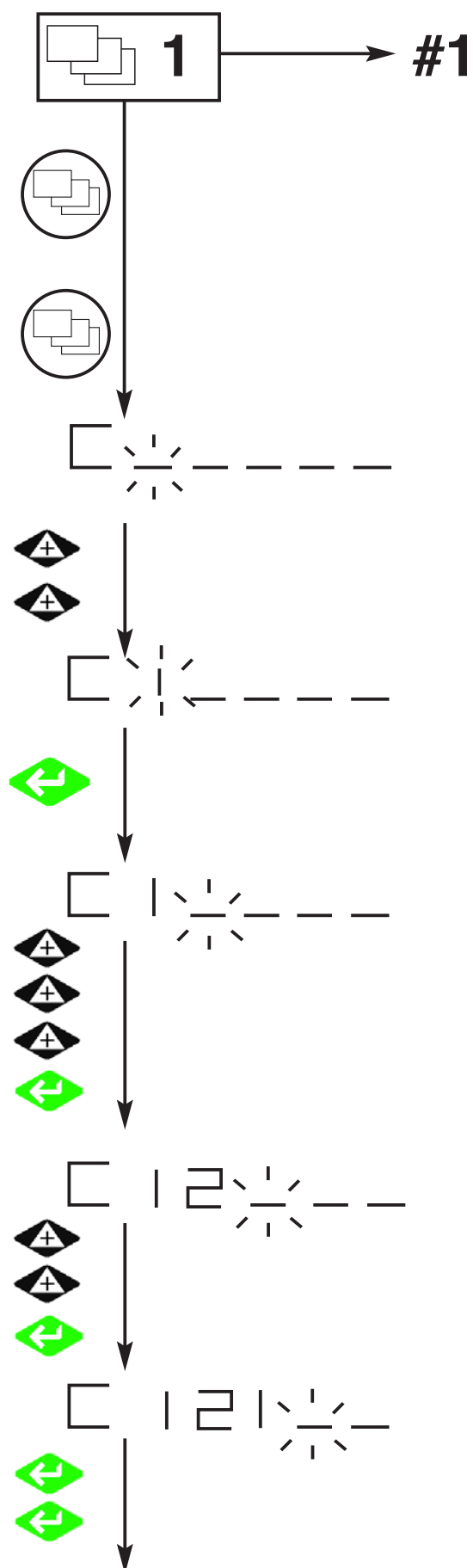
- | | | |
|-----|----------------------------|---|
| #9 | ABV-Umgehung*2: | Der Bediener kann den Betriebsstatus des ABV von GESCHLOSSEN (0) auf GEÖFFNET (1) ändern. |
| #10 | ABV bei Stopp*2: | Der Bediener kann festlegen, ob sich das ABV öffnet (1) oder geschlossen bleibt (0), wenn die STOPP-Taste  gedrückt wird. |
| #11 | Fehlerrelais beim Stoppen: | Der Bediener kann festlegen, ob das Fehlerrelais stromlos geschaltet wird (0) oder erregt bleibt (1), wenn die STOPP-Taste  gedrückt wird. |
| #12 | Passwort-Aktivierung: | Der Bediener kann festlegen, ob Seite 5 passwortgeschützt (1) oder für alle Anwender zugänglich (0) ist. Siehe Abschnitt 3.6 „Eingabe des Seite-5-Passworts“ |
| #13 | Fernkommunikation: | Wenn der Trockner von einem entfernten Standort aus gesteuert wird (1), kann der Anwender zum Zwecke erhöhter Arbeitssicherheit auf lokale (manuelle) Steuerung (0) umschalten. |

3.5 Ändern der benutzerseitig einstellbaren Parameter

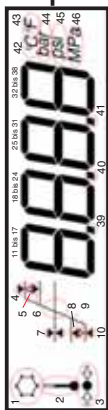
Beispiel zur Umstellung der Druckeinheiten von Bar auf MPa



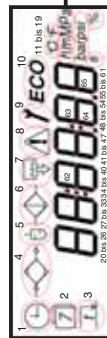
3.6 Eingabe des Seite-5-Passworts



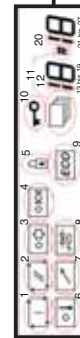
Über das Standardmenü kann jetzt auf Seite 5 zugegriffen werden.



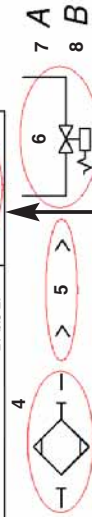
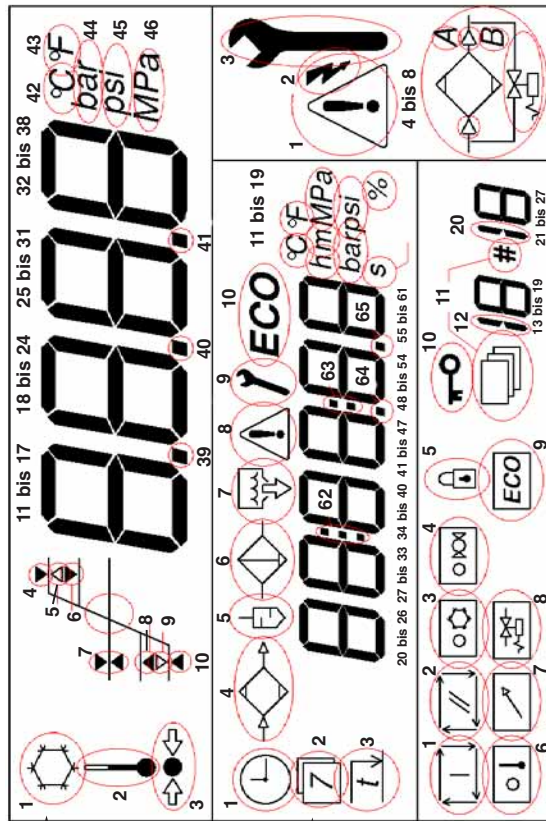
1. Taupunkt
2. Temperatur
3. Druck
4. Oberer Fehlerwert
5. Höchstwert
6. Oberer Alarmwert
7. Dimensionierungswert
8. Unterer Alarmpunkt
9. Mindestwert
10. Unterer Fehlerpunkt
- 11 bis 41 Parameterwert
- 42 bis 46 Parametereinheiten



1. Echtzeit
2. Datum / Jahr
3. Ereigniszeitgeber
4. Trockner
5. Schalldämpfer
6. Filter
7. Ablass
8. Allgemeiner Alarm
9. Service-Anzeige
10. ECO (Energiesparmodus)
- 11 bis 19 Parametereinheiten
- 20 bis 65 Parameter Ventil/Zeit



1. Automatischer Neustart
2. Automatische Fehlerücksetzung
3. Automatisches Abschalten - Taupunktfehler
4. Automatisches Abschalten - Druckfehler
5. Blockierung aktiviert
6. Automatisches Abschalten - Temperaturfehler
7. Fernsteuerung
8. Automatisches Bypass-Ventil eingebaut
9. DDS aktiv
10. Seite passwortgeschützt, Funktion blockiert
11. Seite und Funktionssymbole
- 12/13 bis 19 Seitennummer
- 20/21 bis 27 Funktionsnummer

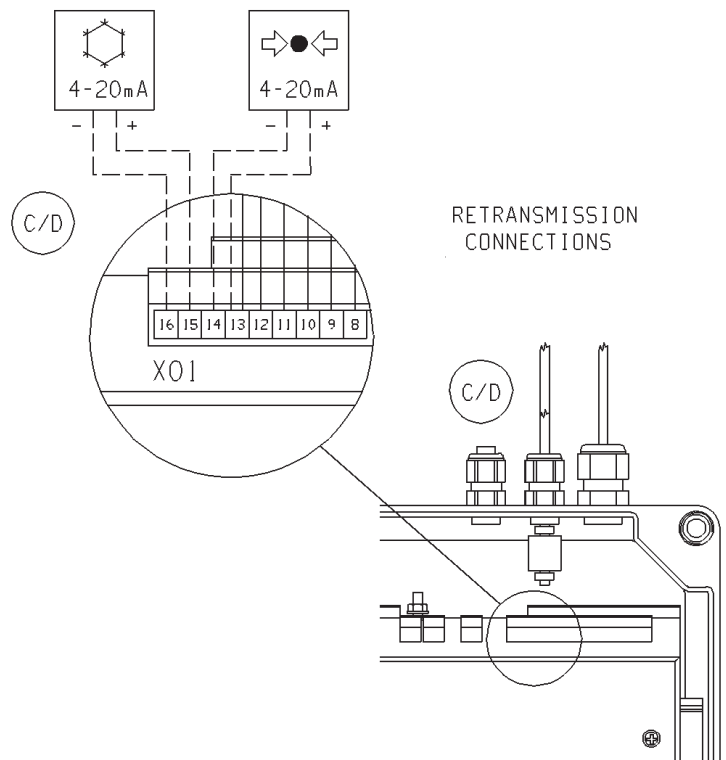


1. Allgemeiner Fehler / Alarm
2. Netzausfall
3. Service-/Wartungsarbeiten erforderlich
4. Trockner im Standby-Betrieb
5. Durchfluss durch Trockner
6. Bypass aktiviert
7. Trocknerseite A online
8. Trocknerseite B online

4 Analogausgänge

Standardmäßig sind zwei lineare 4-20mA-Analogausgänge eingebaut. Sie dienen zur optionalen Weiterleitung der Druck- und Taupunktwerte. Für den Zugriff auf diese Ausgänge ist der Steuerkasten bereits mit Stopfbüchsen versehen, die allerdings versiegelt sind.

Ausgangsspannung (ohne Last) = 24 VDC
 Auflösung = 0,005 mA
 Maximale Last = 500 Ohm
 Fehler =
 ± 0,5 % typisch
 ± 2,5 % maximal



X01 - 13	Drucksignal 4-20 mA
X01 - 14	Drucksignal-Erde (vorhandenes Kabel nicht entfernen)
X01 - 15	Taupunktsignal 4-20 mA
X01 - 16	Taupunktsignal-Erde

Druck 0 - 16 Bar.g g, 0 - 232 Psi g, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20 mA
 Taupunkt - 100° C bis 20° C, - 148° F bis 68° F = 4 - 20 mA

Table des matières

1. Avertissement de sécurité
2. Disposition du tableau de commande
3. Menu
 - 3.1 Présentation du menu
 - 3.2 Pages de menus en détail
 - 3.3 Codes d'erreur/de pannes
 - 3.4 Explication des éléments de configuration client
 - 3.5 Modification des paramètres sélectionnables par l'utilisateur
 - 3.6 Saisie du mot de passe de la page 5
4. Sorties analogues

1. Avertissement de sécurité

Ne pas faire fonctionner ce sècheur avant que les instructions de ce manuel n'aient été lues et comprises par tout le personnel concerné.

Lors de la manipulation, de l'installation ou du fonctionnement de ce sècheur, le personnel doit utiliser des pratiques d'ingénierie sécurisées, tout en observant l'ensemble des règlements, des procédures d'hygiène/sécurité et des exigences juridiques de sécurité applicables.

La plupart des accidents qui surviennent lors du fonctionnement et de l'entretien des machines résultent de manquements aux procédures et règles de base de la sécurité. Les accidents peuvent être évités en reconnaissant que n'importe quelle machine est potentiellement dangereuse.

domnick hunter ne peut prévoir toutes les circonstances possibles qui peuvent représenter un risque potentiel. Les avertissements de ce manuel couvrent la plupart des risques potentiels connus mais, par définition, ne peuvent être exhaustifs. Si l'utilisateur du sècheur emploie un mode opératoire, un équipement ou une méthode de travail qui n'est pas spécifiquement recommandé par domnick hunter, il doit s'assurer que le sècheur ne sera pas endommagé ou ne constituera pas un risque potentiel pour les personnes ou les biens.



Lire le manuel



Risque de choc électrique



Composants sous pression dans le système



Possibilité de démarrage spontané

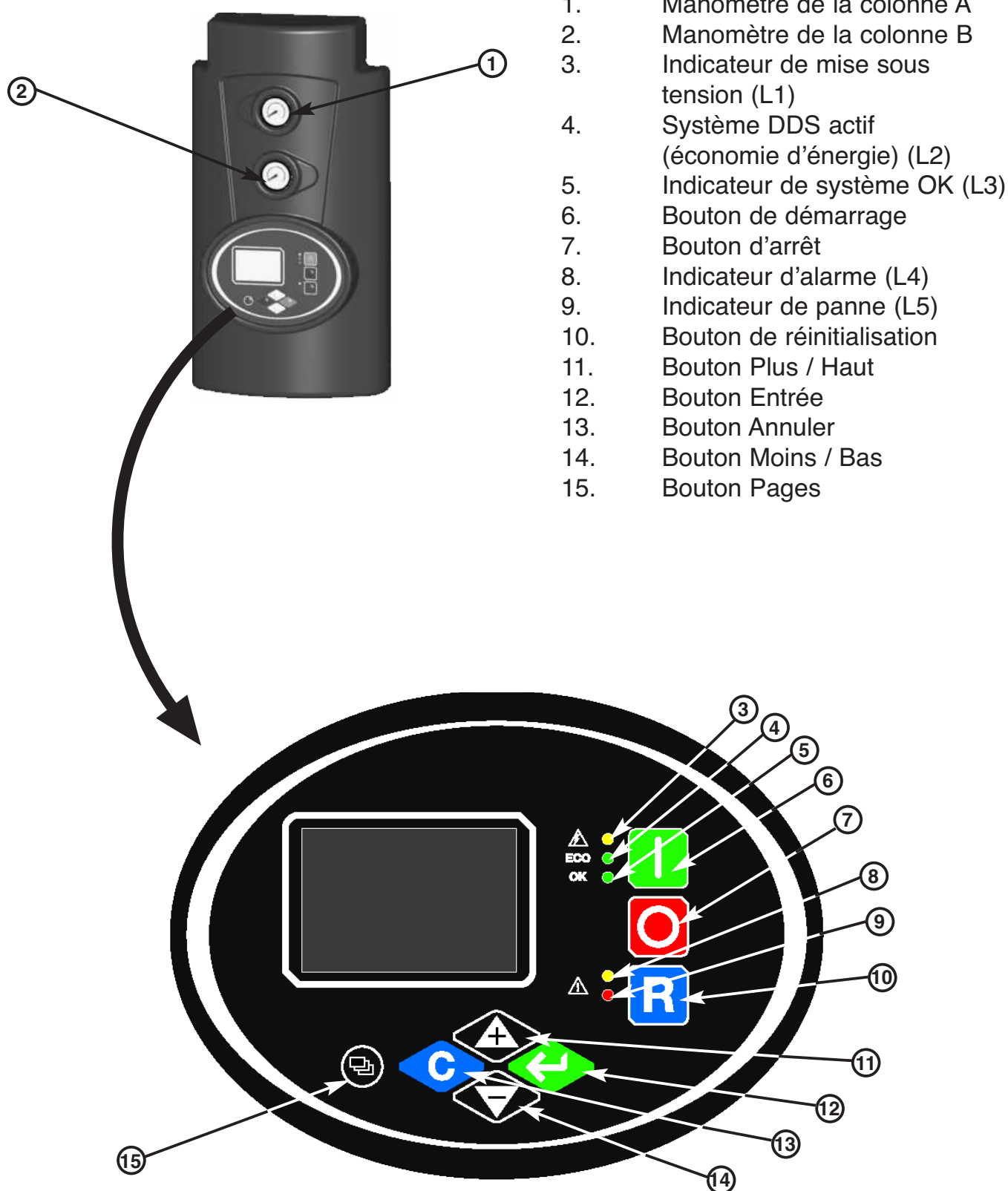


Utiliser une protection auditive



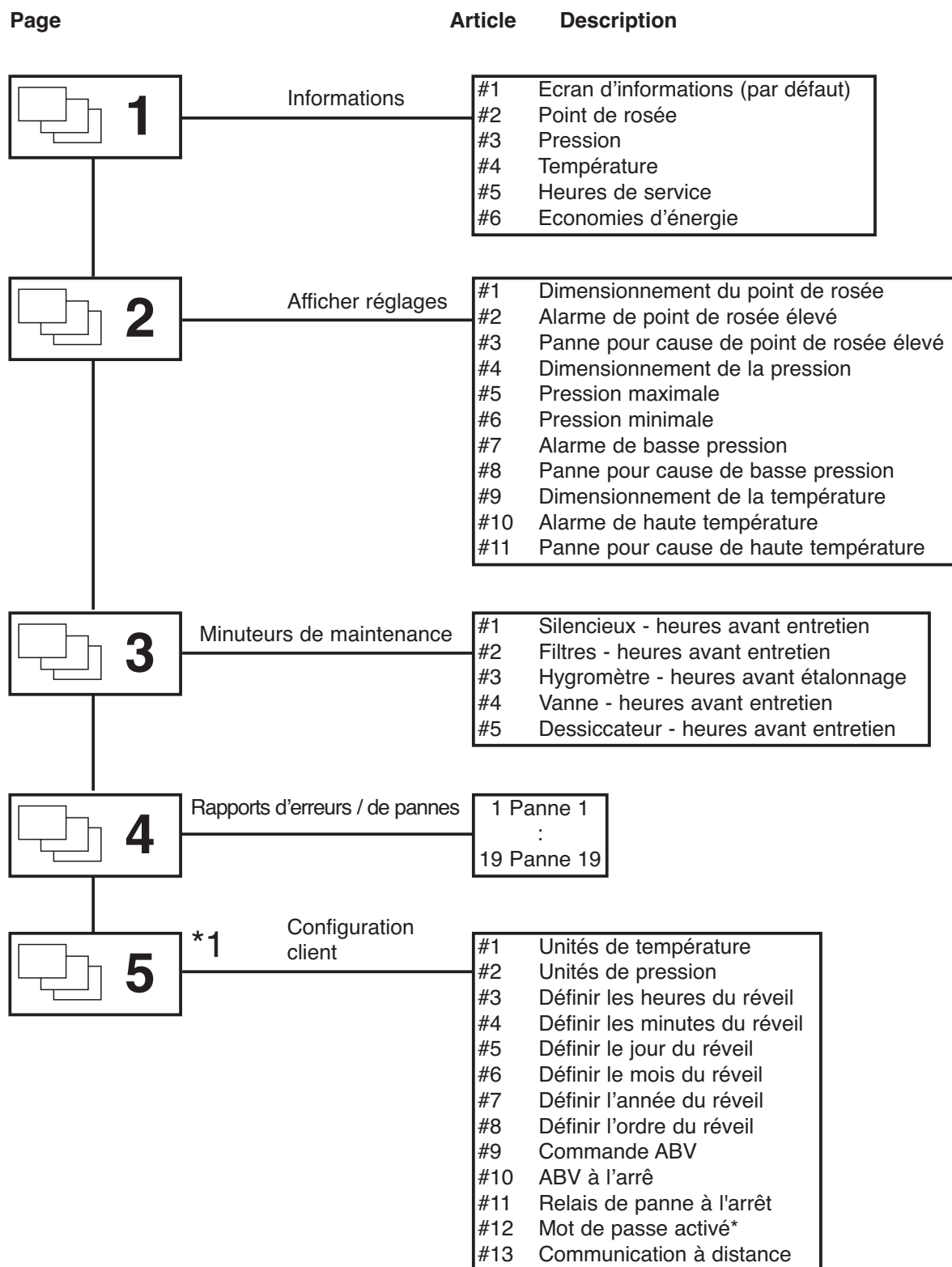
Utiliser un chariot élévateur

2. DISPOSITION DU TABLEAU DE COMMANDE

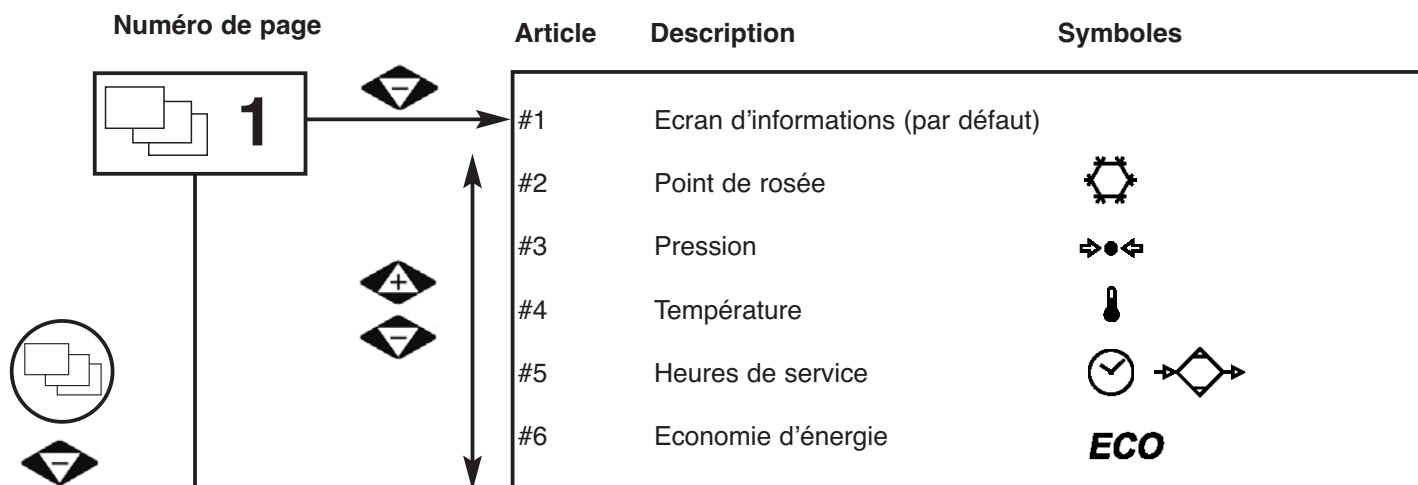


3. MENU

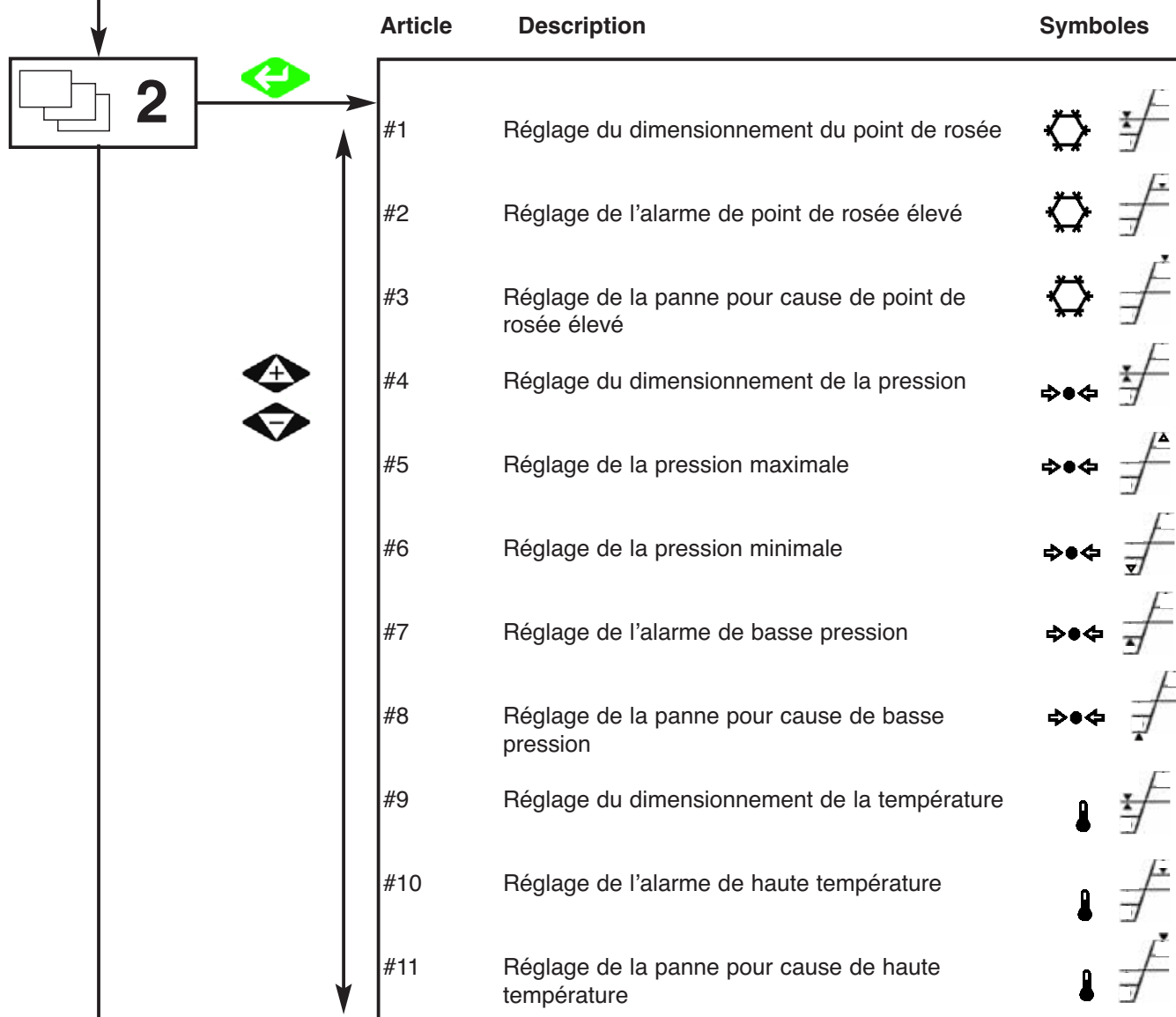
3.1 Présentation du menu



*si le mot de passe est activé, la page 5 ne sera pas accessible dans le cadre d'une utilisation normale. Consulter la section 3.6 Saisie du mot de passe de la page 5.



Page 2 - Afficher réglages



Article	Description	Symboles
#1	Silencieux - heures avant entretien	
#2	Filtres - heures avant entretien	
#3	Hygromètre - heures avant étalonnage	ECO
#4	Vanne - heures avant entretien	
#5	Dessiccateur - heures avant entretien	

Page 4 - Rapports d'erreurs / de pannes

Article	Description
#1	Panne 1
:	:
#19	Panne 19

Consulter la section 3.3 Codes d'erreurs / de pannes

Page 5 - Configuration client

Consulter la section 3.6
Saisie du mot de passe
de la page 5.

Article	Description	Symboles	Unités
#1	Unités de température	°C	°C / °F
#2	Unités de pression	bar	bar / psi / MPa
#3	Définir les heures de l'horloge	m	0 - 59
#4	Définir les minutes de l'horloge	h	0 - 23
#5	Définir le jour du calendrier		1 - 31
#6	Définir le mois du calendrier		1 - 12
#7	Définir l'année du calendrier		00 - 99
#8	Définir l'ordree du calendrier		0 JJ:MM 1 MM:JJ
#9	Commande ABV*2		0 - Désactivé 1 - Activé
#10	ABV à l'arrêt*2		0 - Désactivé 1 - Activé
#11	Relais de panne à l'arrêt		0 - Désactivé 1 - Activé
#12	Mot de passe activé*1		0 - Désactivé 1 - Activé
#13	Communication à distance		0 - Local 1 - Distant

Consulter la section 3.4
Explication des éléments de
configuration client

Consulter la section 3.5
Modification des paramètres
sélectionnables

*1 Si le mot de passe est activé, la page 5 ne sera pas accessible dans le cadre d'une utilisation normale.

*2 Uniquement actif si la vanne de dérivation automatique (VDA) est montée.

3.3 Codes d'erreur / de panne

Classification des pannes

Chaque panne sera identifiée par un ou plusieurs symboles et un nombre unique à 3 chiffres précédé d'une lettre. La lettre change en fonction du type de panne. Elle s'ajoutera aux informations sur l'état des voyants et aux symboles de pannes générales.

A - Alarme
F - Panne
H - Matériel
C - Lancer l'interdiction
S - Maintenance

Informations sur les voyants

	Alarme (L4)
	Panne (L5)

Alarmes

A150	Alarme de point de rosée côté A		
A151	Alarme de point de rosée côté B		
A251	Alarme de basse pression		
A350	Alarme de haute température		

Pannes

F150	Panne du point de rosée côté A		
F151	Panne du point de rosée côté B		
F250	Panne pour cause de surpression		
F251	Panne pour cause de basse pression		
F252	Panne pour cause de sous-pression		
F350	Panne pour cause de haute température		

Pannes de matériel

H100	Capteur de point de rosée défectueux		----
H200	Capteur de pression défectueux		----
H300	Capteur de température défectueux		----
H222	Commande du capteur de pression activée		
H500	Court-circuit détecté sur les entrées numériques		
H501	Arrêt d'urgence		
H901	Court-circuit détecté sur les entrées analogues		
H902	Erreur de communication HMI		
H903	Echec de la mise sous tension		
H904	Echec de la purge de condensat		

Lancement d'interdictions

C250	Lancer l'interdiction - surpression		
C252	Lancer l'interdiction - sous-pression		
C200	Lancer l'interdiction - panne de la sonde de pression		----

Exemple d'alarme de haute température



Etat des voyants



Maintenance

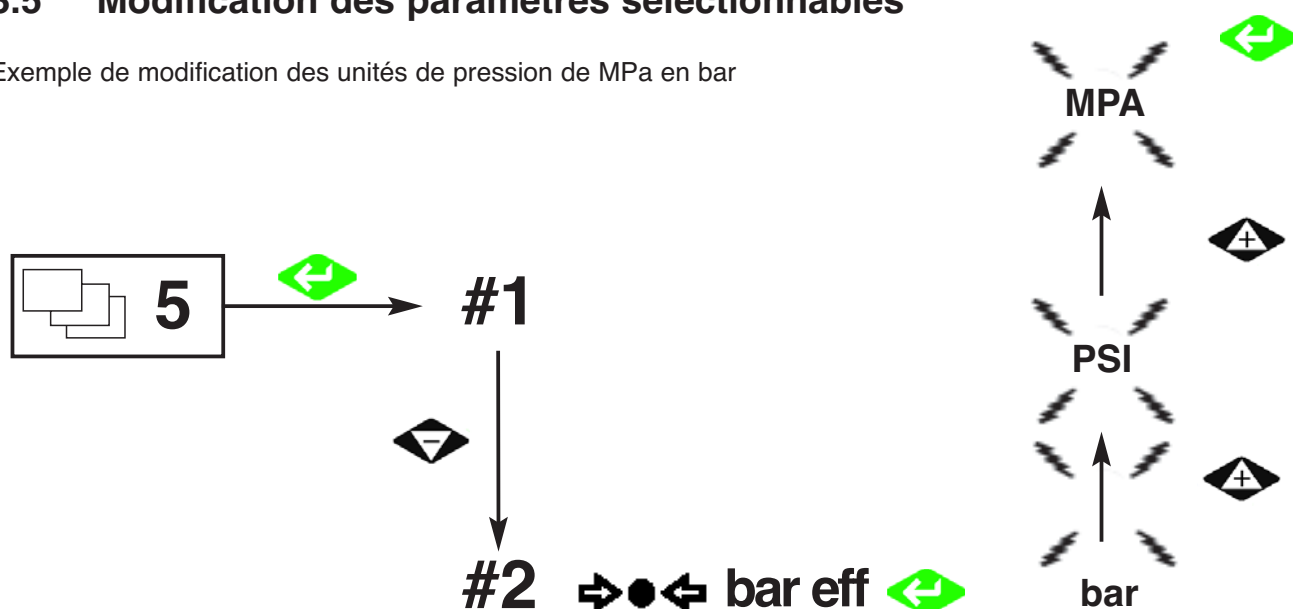
S400	Maintenance du silencieux nécessaire			
S401	Maintenance du filtre nécessaire			
S402	Etalonnage de l'hygromètre nécessaire		ECO	
S403	Maintenance des vannes nécessaire			
S404	Maintenance du dessiccateur nécessaire			

3.4 Explications des éléments de configuration client

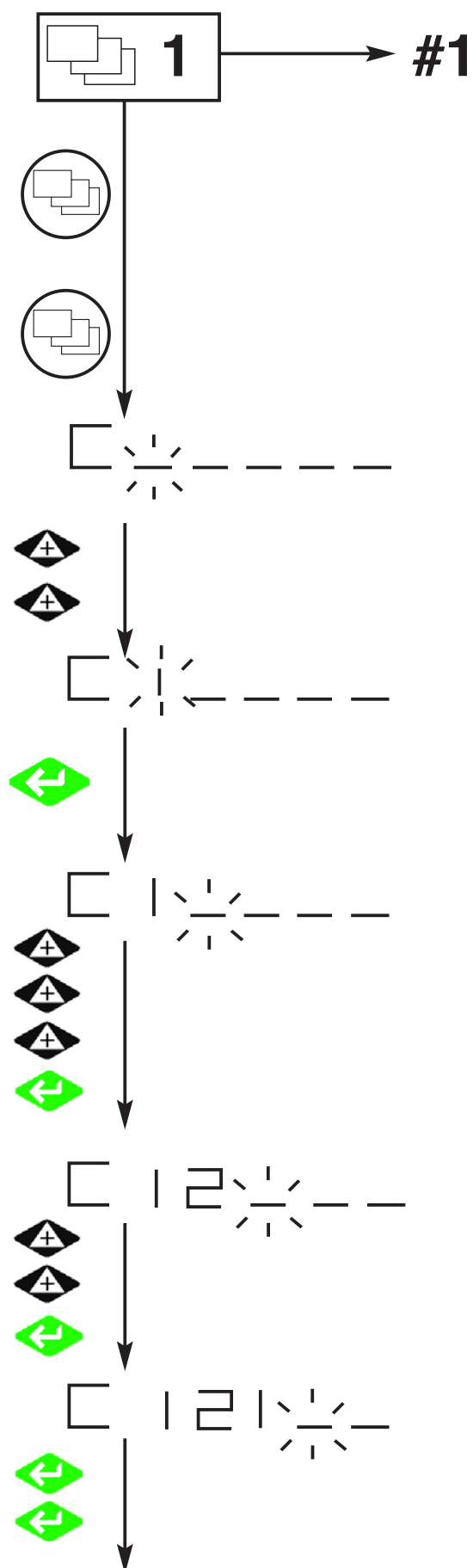
#9	Commande ABV* ² -	l'opérateur peut changer le statut opérationnel de l'ABV de FERME (0) à OUVERT (1).
#10	Arrêt de l'ABV* ² -	l'opérateur peut choisir d'avoir l'ABV ouvert (1) ou de le laisser fermé (0) lorsque la touche ARRÊT  est maintenue enfoncée.
#11	Relais de panne à l'arrêt -	l'opérateur peut choisir d'éteindre le relais de panne (0) ou de le laisser allumé (1) lorsque la touche ARRÊT  est maintenue enfoncée.
#12	Mot de passe activé -	l'opérateur peut choisir de protéger la page 5 par un mot de passe (1) ou de laisser l'accès libre (0) à tout utilisateur. Consulter la section 3.6 - Saisie du mot de passe de la page 5
#13	Communication à distance -	lorsque le sécheur est contrôlé à partir d'un emplacement à distance (1), l'utilisateur peut le faire passer sous contrôle local (0) par mesure de sécurité.

3.5 Modification des paramètres sélectionnables

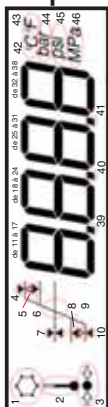
Exemple de modification des unités de pression de MPa en bar



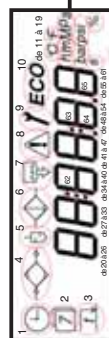
3.6 Saisie du mot de passe de la page 5



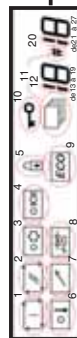
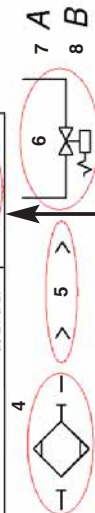
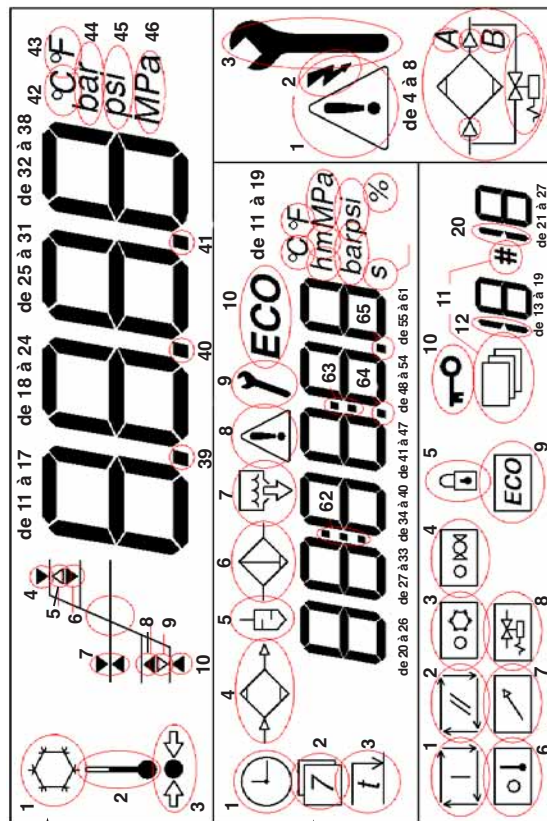
A l'aide du menu standard, la page 5 est désormais accessible.



1. Point de rosée
2. Température
3. Pression
4. Valeur de panne élevée
5. Valeur maximum
6. Valeur d'alarme élevée
7. Valeur de taille
8. Point d'alarme bas
9. Valeur minimum
10. Point de panne bas
- de 11 à 41. Valeur de paramètre
- de 42 à 46. Unités de paramètre



1. Heure réelle
2. Date / Année
3. Programmeur d'événement
4. Sécheur
5. Silencieux
6. Filtre
7. Purgeur
8. Alarme générale
9. Indicateur de maintenance
10. ECO (Économies d'énergie)
- de 11 à 19. Unités de paramètre
- de 20 à 65. Vanne / Heure de paramètre



1. Redémarrage automatique
2. Réinitialisation automatique en cas de panne
3. Point de rosée d'arrêt automatique en cas de panne
4. Pression d'arrêt automatique en cas de panne
5. Verrouillage activé
6. Température d'arrêt automatique en cas de panne
7. Commande à distance
8. Montage de la vanne de dérivation automatique
9. Système DDS actif
10. Page protégée par un mot de passe, élément verrouillé
11. Symbole des éléments et pages
- de 12/13 à 19. Numéro de page
- de 20/21 à 27. Numéro d'élément

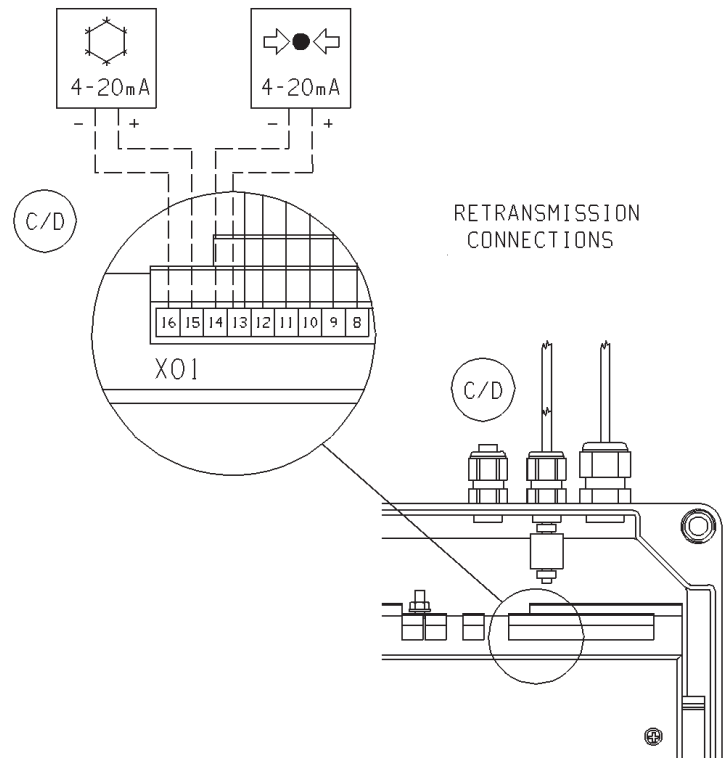


1. Alarme / panne générale
2. Echec de la mise sous tension
3. Maintenance requise
4. Veille du sécheur
5. Débit du sécheur
6. Dérivation active
7. Sécheur côté A en ligne
8. Sécheur côté B en ligne

4 Sorties analogues

Il existe deux sorties analogues linéaires de 4-20 mA montées de série. Celles-ci sont utilisées pour la retransmission en option des valeurs de pression et de point de rosée. Pour accéder à ces sorties, des presse-étoupe sont déjà présents dans le boîtier de commande, mais ils sont fermés hermétiquement.

Tension de sortie (non chargée) = 24 V c.c.
 Résolution = 0,005 mA
 Charge maximum = 500 ohm
 Erreur = ± 0,5 % typique
 ± 2,5 % maximum



X01 - 13	Signal de pression 4-20 mA
X01 - 14	Signal de pression au sol (ne pas retirer le câble existant)
X01 - 15	Signal de point de rosée 4-20 mA
X01 - 16	Signal de point de rosée au sol

Pression 0 - 16 bars eff, 0 - 232 psi eff, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20 mA
 Point de rosée - de 100 °C à 20 °C, - de 148 °F à 68 °F = 4 - 20 mA

Hakemisto

1. Tietoja turvallisuudesta
2. Ohjauspaneeli
3. Valikko
 - 3.1 Valikkojen yleiskatsaus
 - 3.2 Valikkosivut
 - 3.3 Virhe-/vikakoodit
 - 3.4 Asiakaskohtaisten määritysten selitykset
 - 3.5 Käyttäjäkohtaisten parametrien muuttaminen
 - 3.6 Sivun 5 salasana
4. Analogiset lähdöt

1. Tietoja turvallisuudesta

Älä käytä kuivainta ennen kuin koko henkilöstö, jota tämä koskee, on lukenut tämän käyttöoppaan ja ymmärtänyt sen sisällön.

Henkilökunnan on noudatettava turvallista työtapaa, kaikkia asiaan liittyviä säännöksiä, turvamenettelyitä ja lakimääräisiä turvamääräyksiä, kun tätä kuivainta käsitellään, asennetaan tai käytetään.

Useimmat koneiden käyttöön ja huoltoon liittyvät ongelmat aiheutuvat siitä, ettei perustason turvallisuussääntöjä ja menettelyjä noudateta. Onnettomuudet voidaan välttää tunnustamalla, että kaikki koneet voivat olla vaarallisia.

domnick hunter ei voi varautua kaikkiin mahdollisiin olosuhteisiin, jotka voivat johtaa vaaratilanteeseen. Tämän oppaan varoitukset kattavat useimmat tunnetut mahdolliset vaarat. Varoitukset eivät kuitenkaan kata kaikkia mahdollisia vaaratilanteita. Jos kuivaimen käyttäjä käyttää sellaista käyttötapaa, tuotetta, laitetta tai työtapaa, jota domnick hunter ei ole erikseen suositellut, käyttäjän on varmistettava, ettei kuivain vaurioidu tai aiheuta henkilö- tai omaisuusvahingon riskiä.



Lue käyttöopas



Sähköiskun vaara



Järjestelmässä on paineistettuja osia



Saattaa käynnistyä automaattisesti ilman varoitusta



Käytä kuulonsuojaimia

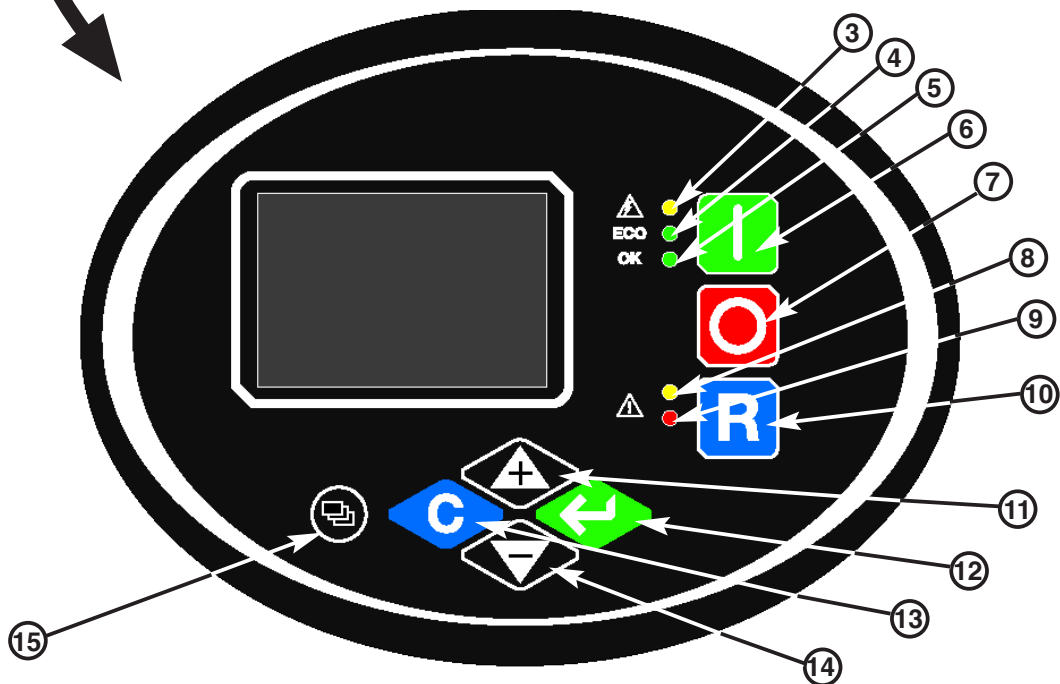


Käytä haarukkatrukkia

2. OHJAUSPANEELI

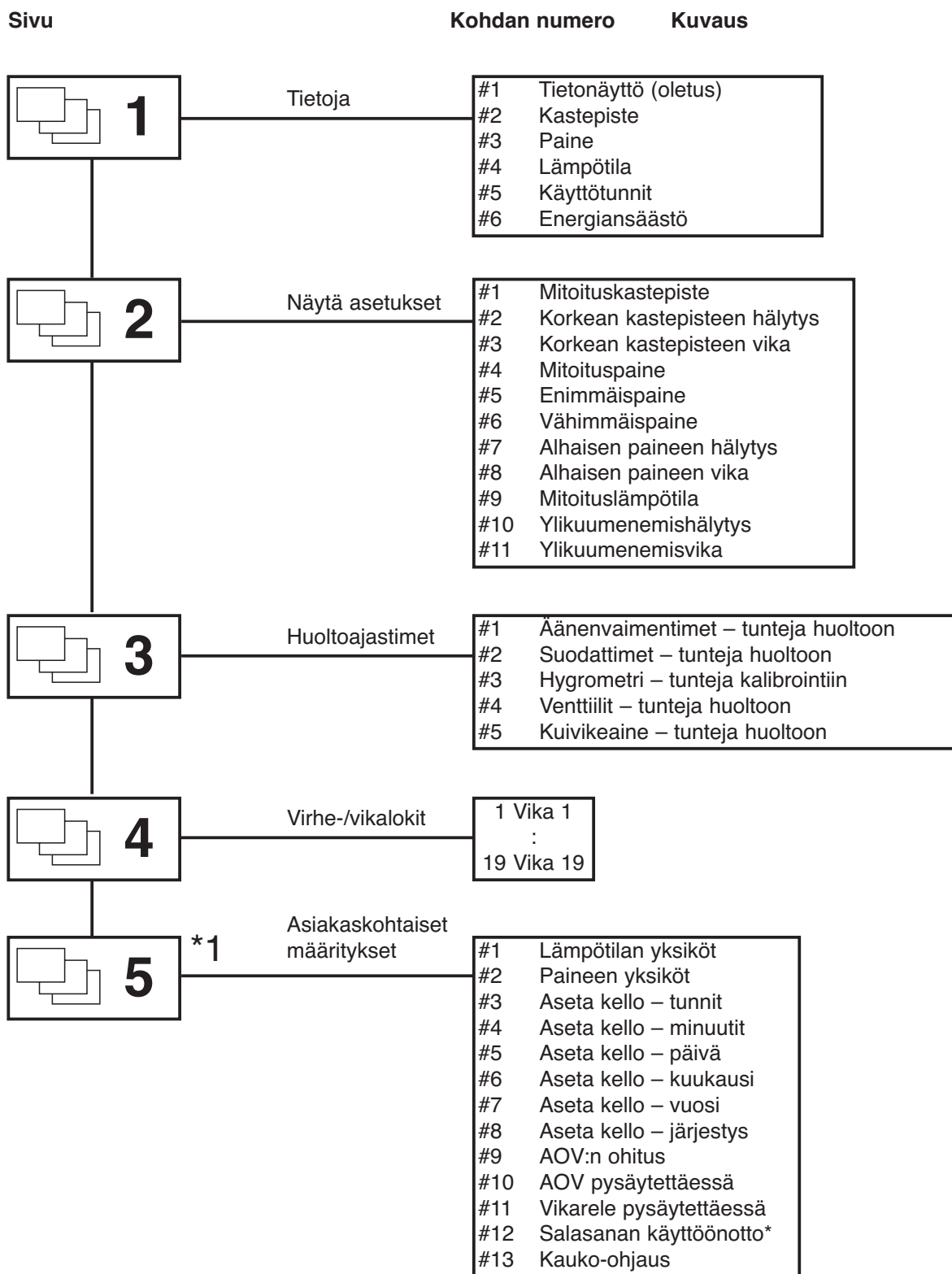


1. Painemittari, pylväs A
2. Painemittari, pylväs B
3. Virran merkkivalo (L1)
4. DDS käytössä (energiansäästö) (L2)
5. Järjestelmä OK -merkkivalo (L3)
6. Käynnistuspainike
7. Pysäytuspainike
8. Hälytyksen merkkivalo (L4)
9. Vian merkkivalo (L5)
10. Nollauspainike
11. Plus/ylös
12. Hyväksymispainike
13. Peruutus
14. Miinus/alas
15. Sivupainike

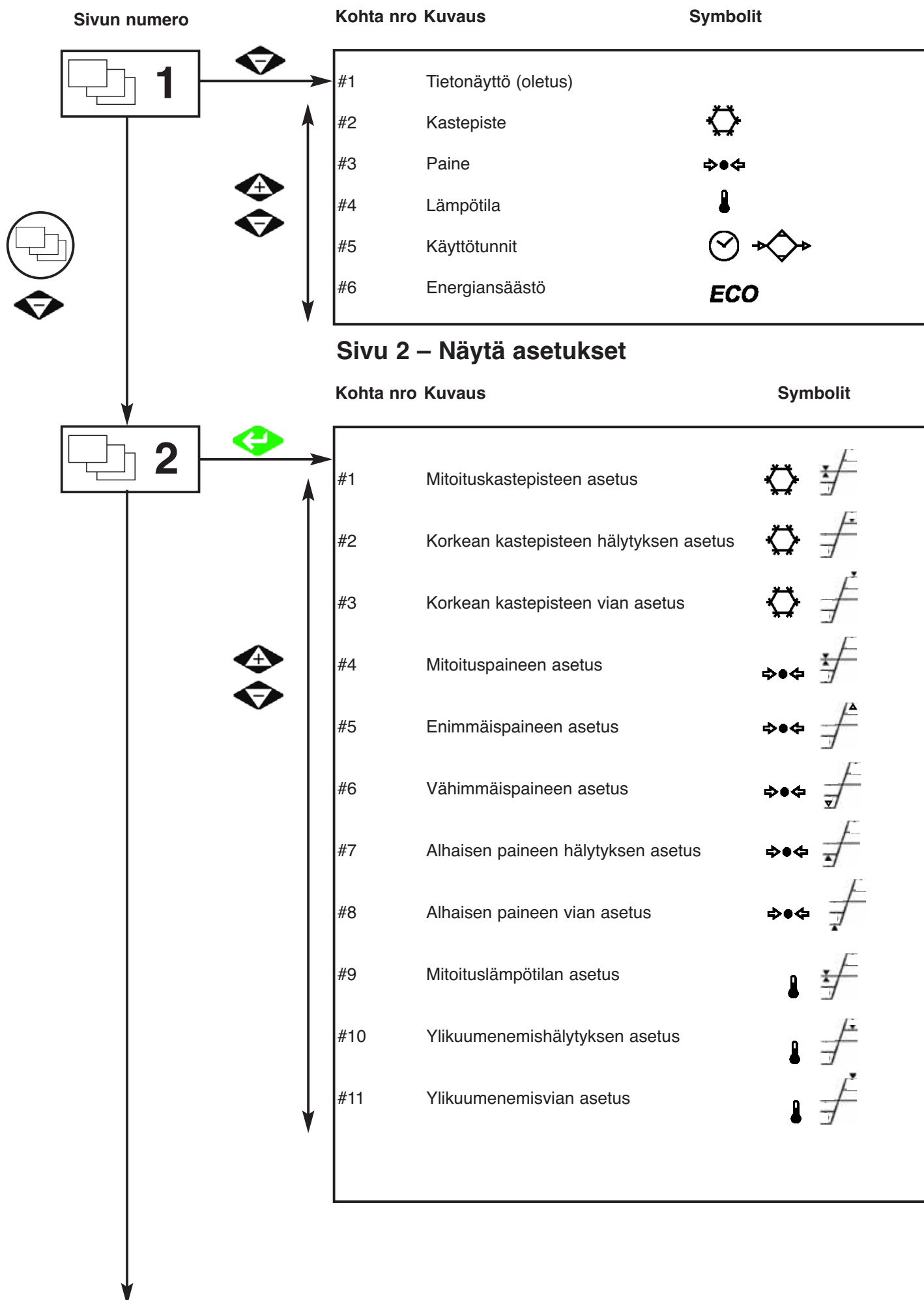


3. VALIKKO

3.1 Valikkojen yleiskatsaus



*jos salasana on otettu käyttöön, sivu 5 ei ole käytettävissä normaalissa käytössä. Katso kohta 3.6 Sivun 5 salasana.

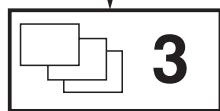


Sivun numero

Sivu 3 – Huoltoajastimet

Kohta nro Kuvaus

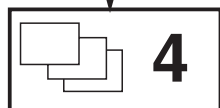
Symbolit



#1	Äänenvaimentimet – tunteja huoltoon			
#2	Suodattimet – tunteja huoltoon			
#3	Hygrometri – tunteja kalibrointiin		ECO	
#4	Venttiilit – tunteja huoltoon			
#5	Kuivikeaine – tunteja huoltoon			

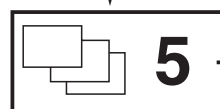
Sivu 4 – Virhe-/vikalokit

Kohta nro Kuvaus



#1	Vika 1
:	:
#19	Vika 19

Katso kohta 3.3 Virhe-/vikakoodit

Sivu 5 – Asiakaskohtaiset
määrityksetKatso kohta 3.6
Sivun 5 salasana

Kohta nro Kuvaus

Symbolit

Yksiköt

#1	Lämpötilan yksiköt	°C	°C / °F
#2	Paineen yksiköt	bar	bar/psi/MPa
#3	Aseta kello – tunnit	m	0–59
#4	Aseta kello – minuutit	h	0–23
#5	Aseta kalenteri – päivä		1–31
#6	Aseta kalenteri – kuukausi		1–12
#7	Aseta kalenteri – vuosi		00–99
#8	Aseta kalenteri – järjestys		0 PP:KK 1 KK:PP
#9	AOV:n ohitus ^{*2}		0 - Ei käytössä 1 - Käytössä
#10	AOV pysäytettäessä ^{*2}		0 - Ei käytössä 1 - Käytössä
#11	Vikarele pysäytettäessä		0 - Ei käytössä 1 - Käytössä
#12	Salasanan käyttöönotto ^{*1}		0 - Ei käytössä 1 - Käytössä
#13	Kauko-ohjaus		0 – Paikallinen 1 – Kauko

Katso kohta 3.4 Asiakaskohtaisten
määrittysten selityksetKatso kohta 3.5 Käyttäjäkohtaisten
parametrien muuttaminen

*1 Jos salasana on otettu käyttöön, sivu 5 ei ole käytettävissä normaalissa käytössä.

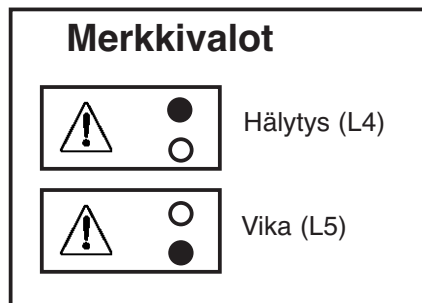
*2 Käytössä vain, jos automaattinen ohitusventtiili (AOV) on asennettu.

3.3 Virhe-/vikakoodit

Vikaluokat

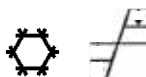
Jokaisella vikatapahtumalla on symboli/symboleja ja ainutlaatuinen yhden kirjaimen ja kolmen numeron yhdistelmä. Kirjain ilmaisee tapahtuman tyypin. Nämä tiedot täydentävät merkkivalojen ja yleisten vikasymbolien antamia tietoja.

A – Hälytys
F – Vika
H – Laitteisto
C – Käynnistymisen esto
S – Huolto

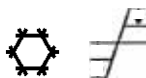


Hälytystapahtumat

A150 Kastepistehälytys, A-puoli



A151 Kastepistehälytys, B-puoli



A251 Alhaisen paineen hälytys

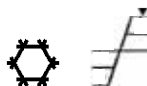


A350 Ylikuumenemishälytys

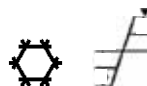


Vikatapahtumat

F150 Kastepistevika, A-puoli



F151 Kastepistevika, B-puoli



F250 Ylipainevika



F251 Alhaisen paineen vika



F252 Alipainevika

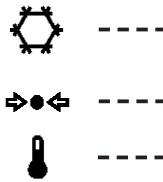


F350 Ylikuumenemisvika



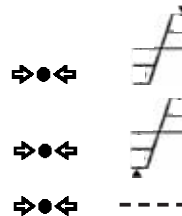
Laitteistoviat

H100	Vika kastepisteanturissa
H200	Vika paineanturissa
H300	Vika lämpötila-anturissa
H222	Paineanturin ohitus käytössä
H500	Oikosulku digitaalisissa tuloissa
H501	Hätäpysäytys
H901	Oikosulku analogisissa tuloissa
H902	HMI-yhteysvirhe
H903	Sähkökatko
H904	Vika kondensaattipoistimessa



Käynnistymisen estotapahtumat

C250	Käynnistymisen esto – ylipaine
C252	Käynnistymisen esto – alipaine
C200	Käynnistymisen esto – vika paineanturissa



Esimerkki: ylikuumenemishälytys

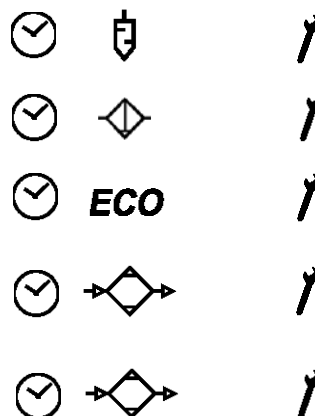


Merkkivalon tila



Huoltotapahtumat

S400	Huolla äänenvaimennin
S401	Huolla suodatin
S402	Kalibroi hygrometri
S403	Huolla venttiilit
S404	Huolla kuivikeaine

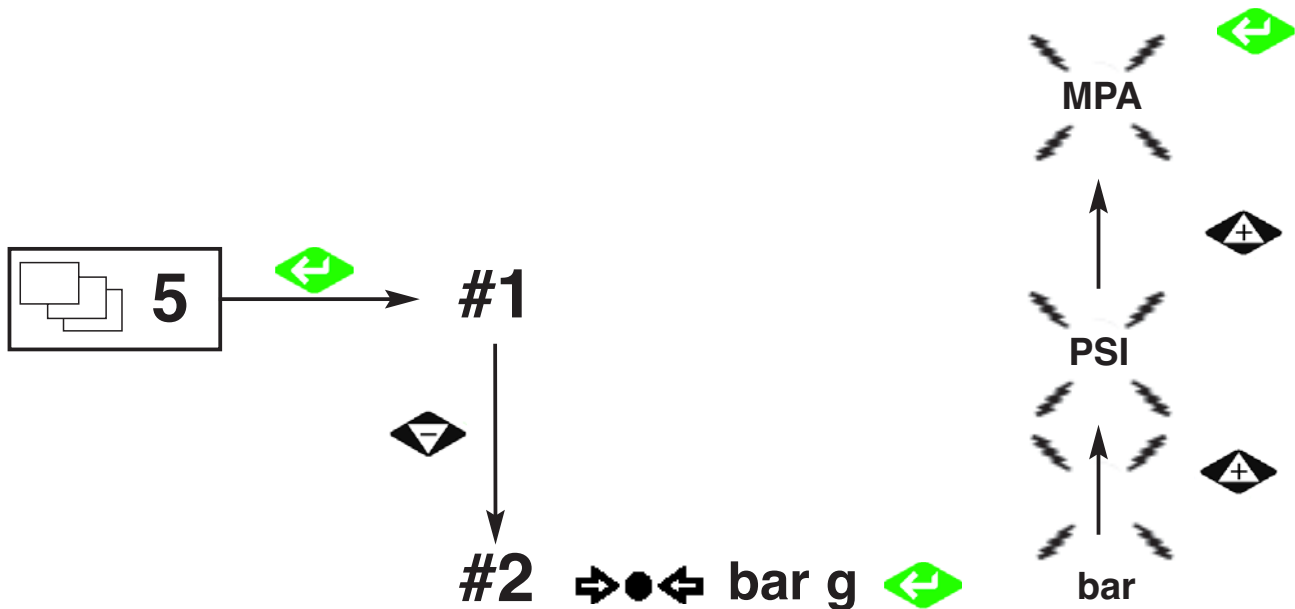


3.4 Asiakaskohtaisten määritysten selitykset

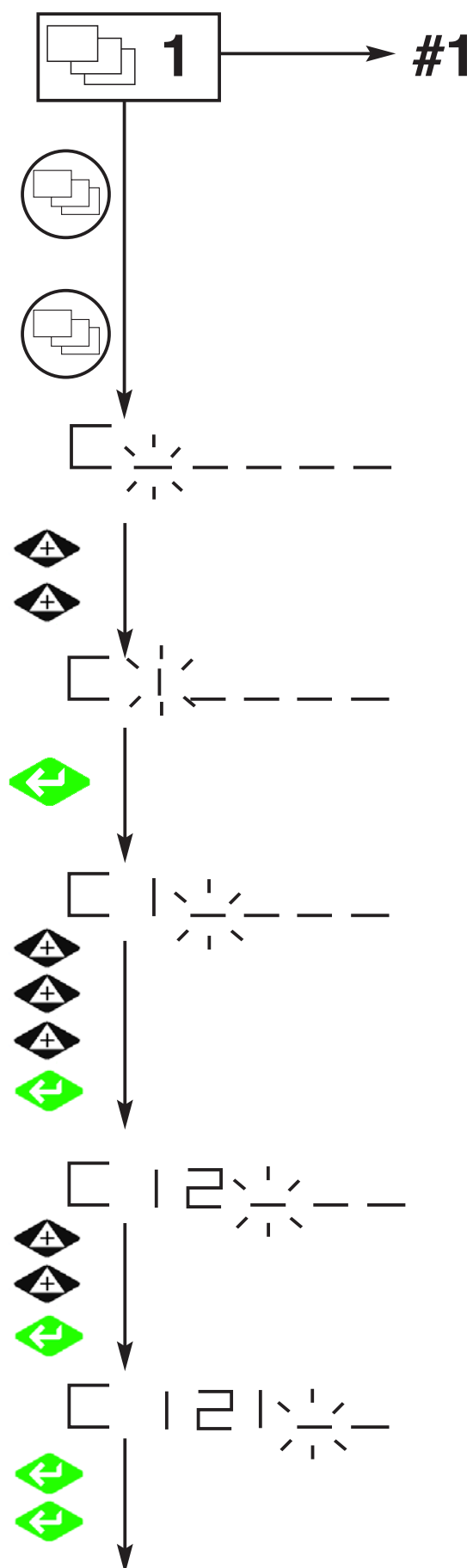
#9	AOV:n ohitus* ² –	käyttäjä voi muuttaa AOV:n tilan SULJETUSTA (0) AVOIMEKSI (1).
#10	AOV pysäytettäessä* ² –	käyttäjä voi valita, avautuuko (1) AOV vai pysyykö se suljettuna (0) kun PYSÄYTYS PAINIKETTA  painetaan.
#11	Vikarele pysäytyksen yhteydessä –	käyttäjä voi valita, purkautuuko (0) vikarele vai pysyykö se varautuneena (1), kun PYSÄYTYS PAINIKETTA  painetaan.
#12	Salasanan käyttöönotto –	käyttäjä voi valita, onko sivu 5 suojattu salasanalla (1) vai voivatko kaikki käyttäjät käyttää sitä (0). Katso kohta 3.6 Sivun 5 salasana.
#13	Kauko-ohjaus –	Mikäli kuivainta kauko-ohjataan (1), käyttäjä voi työturvallisuuden parantamiseksi siirtää kuivaimen paikalliseen ohjaukseen (0).

3.5 Käyttäjäkohtaisten parametrien muuttaminen

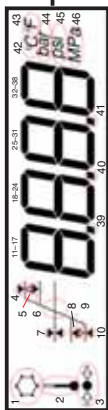
Esimerkki: paineen mittayksikön vaihtaminen baarista (bar) megapascaliin (MPa).



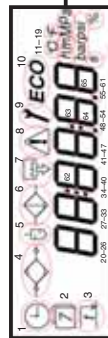
3.6 Sivun 5 salasana



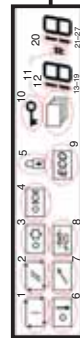
Sivulle 5 pääsee nyt normaalin valikon kautta



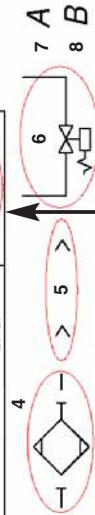
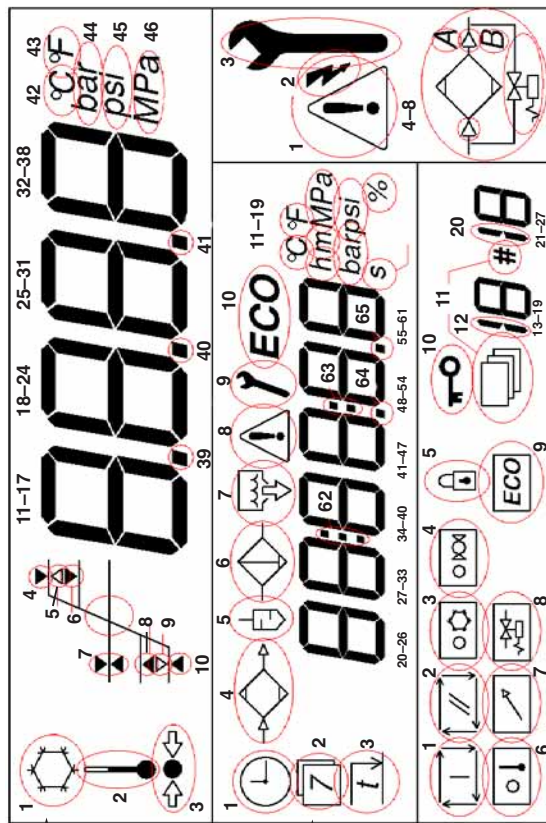
1. Kestepiste
2. Lämpötila
3. Paine
4. Ylempi vika-arvo
5. Enimmäisarvo
6. Ylempi hälytysarvo
7. Kokoarvo
8. Alempi hälytyspiste
9. Vähimmäisarvo
10. Alempi vikapiste
- 11-41. Parametrien arvo
- 42-46. Parametrien yksiköt



1. Todellinen aika
2. Pvm/vuosi
3. Tapahtuman ajastin
4. Kuivain
5. Äänenvaimennin
6. Suodatin
7. Tyhjennin
8. Yleishälytys
9. Huollon ilmais
10. ECO (energiansäästö)
- 11-19. Parametrien yksiköt
- 20-65. Parametri, venttiili/aika



1. Automaattinen uudelleenkäynnistys
2. Automaattinen vian nollaus
3. Automaattinen vikasammutus, kastepiste
4. Automaattinen vikasammutus, paine
5. Lukko käytössä
6. Automaattinen vikasammutus, lämpötila
7. Kauko-ohjaus
8. Automaattinen ohitusventtiili
9. DDS käytössä
10. Sivu suojattu salasanalla, kohta lukittu
11. Sivujen ja kohtien symbolit
- 12/13-19. Sivun numero
- 20/21-27. Kohdan numero

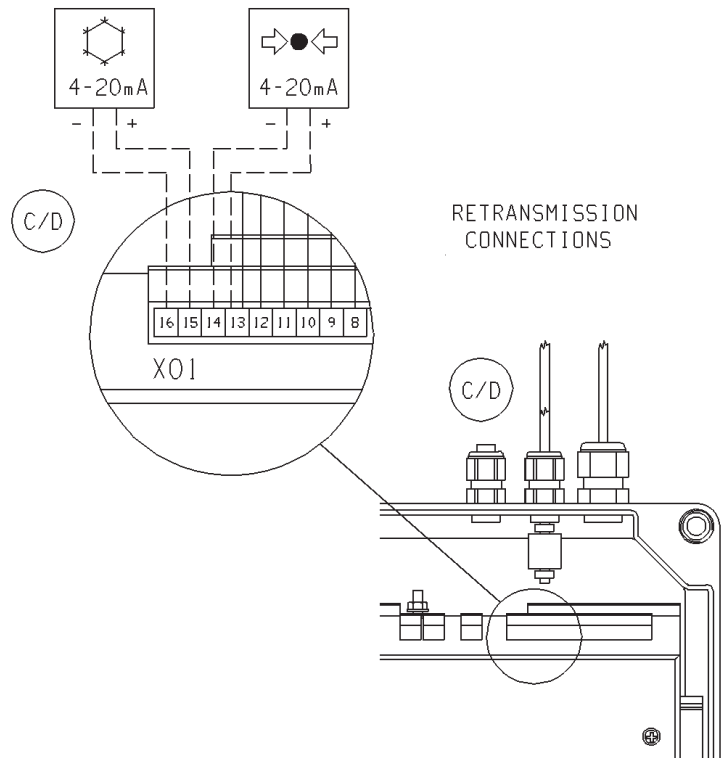


1. Yleinen vika/hälytys
2. Sähkökatko
3. Huoltoa tarvitaan
4. Kuivain valmiustilassa
5. Kuivaimen virtaus käynnissä
6. Ohitus käytössä
7. Kuivaimen A-puoli käytössä
8. Kuivaimen B-puoli käytössä

4 Analogiset lähdöt

Laitteeseen on asennettu vakiona kaksi lineaarista 4–20 mA:n analogista lähtöä. Näitä voidaan käyttää paineen takaisinsiirtoon (valinnainen) ja kastepisteen lukemiin. Ohjausrasiassa on valmiina holkit, joiden kautta näitä lähtöjä voidaan käyttää. Holkit on kuitenkin suljettu.

Antojännite (ilman kuormaa) = 24 V DC
Erottelu = 0,005 mA
Enimmäiskuorma = 500 ohmia
Virhe =
* tyypillisesti 0,5 %
* enintään 2,5 %



X01 - 13	Painesignaali 4–20 mA
X01 - 14	Painesignaalin maa (älä irrota olemassa olevaa kaapelia)
X01 - 15	Kastepistesignaali 4–20 mA
X01 - 16	Kastepistesignaalin maa

Paine 0–16 bar g, 0–232 psi g, 0–1,6 MPa = 4–20 mA
Kastepiste –100 °C–20 °C, –148 °F–68 °F = 4–20 mA

Innehåll

1. Varningar
2. Manöverpanellayout
3. Meny
 - 3.1 Menyöversikt
 - 3.2 Menysidor i detalj
 - 3.3 Felkoder
 - 3.4 Objektförklaringar till kundkonfigurering
 - 3.5 Ändra valbara användarparametrar
 - 3.6 Skriva in sidan 5-lösenord
4. Analoga utgångar

1. Varningar

Använd inte torkaren innan all berörd personal har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning.

Vid hantering, installering eller drift av den här torkaren ska personalen tillämpa säkra tekniska rutiner och följa alla relaterade bestämmelser, arbetskydds- och säkerhetsprocedurer och lagstadgade säkerhetskrav.

De flesta olyckor som inträffar under driften och underhållet av maskiner beror på att grundläggande säkerhetsregler och procedurer inte följts. Olyckor kan undvikas genom att användaren inser att maskiner kan vara farliga.

domnick hunter kan inte förutse alla tänkbara omständigheter som kan utgöra en potentiell risk. Varningarna i den här bruksanvisningen täcker de mest kända potentiella riskerna, men kan per definition inte täcka alla. Om användaren av torkaren använder en driftsrutin, utrustning eller en arbetsmetod som inte specifikt rekommenderas av domnick hunter måste användaren säkerställa att torkaren inte skadas och att den inte utgör någon risk för personskador eller materiella skador.



Läs bruksanvisningen



Risk för elektriska stötar



Systemet innehåller komponenter under tryck



Kan starta automatiskt utan förvarning

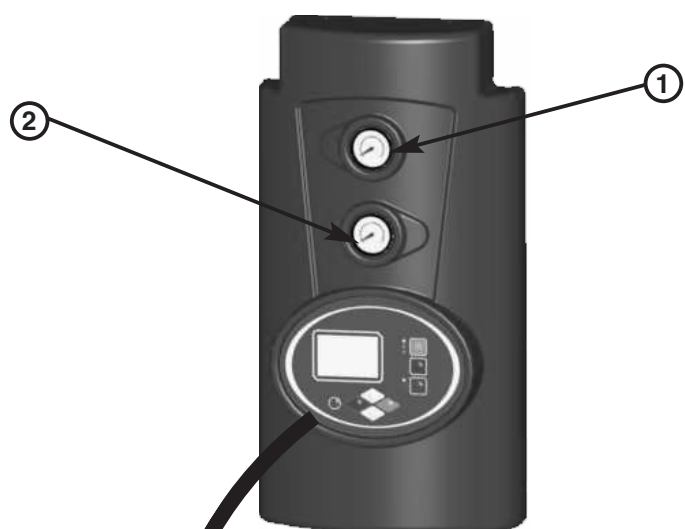


Använd hörselskydd

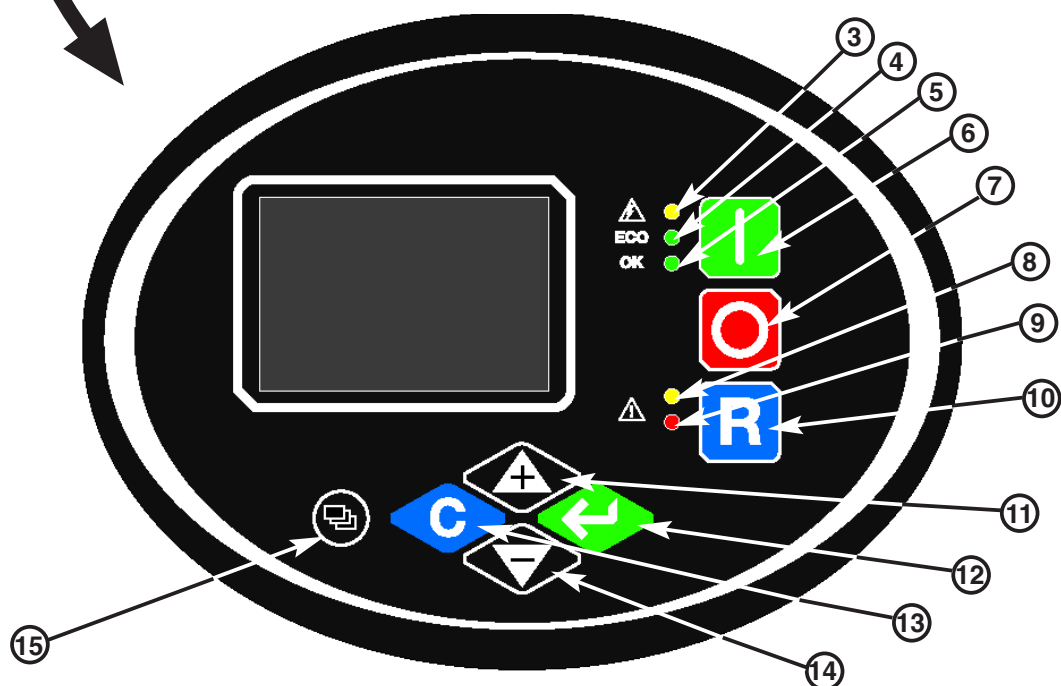


Använd gaffeltruck

2. MANÖVERPANELLAYOUT

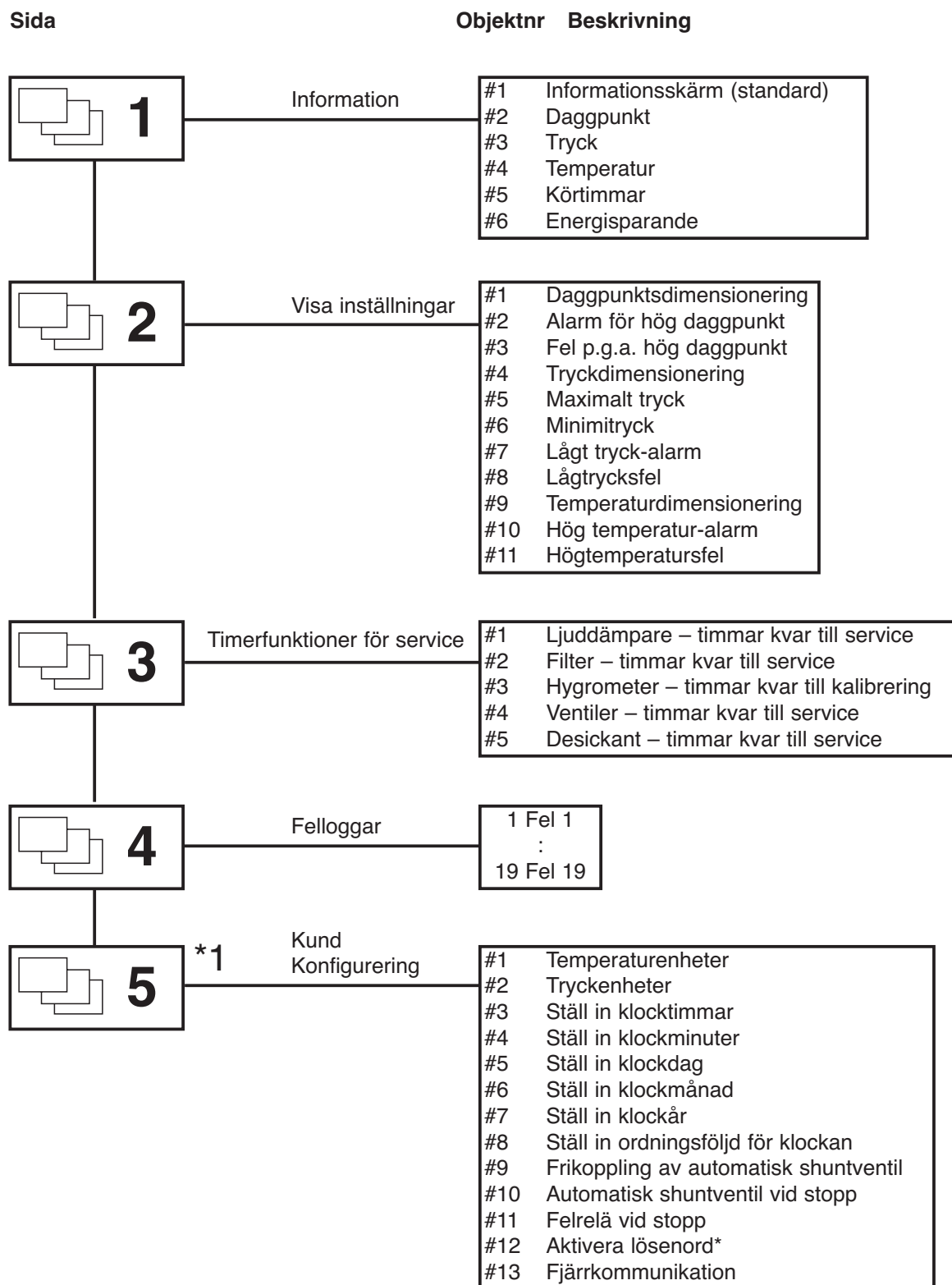


1. Kolumn A manometer
2. Kolumn B manometer
3. Ström på-indikator (L1)
4. DDS aktiverat (energisparande) (L2)
5. System ok-indikator (L3)
6. Startknapp
7. Stoppknapp
8. Alarmindikator (L4)
9. Felindikator (L5)
10. Återställningsknapp
11. Plus-/uppknapp
12. Enterknapp
13. Avbrytarknapp
14. Minus-/nerknapp
15. Sidknapp

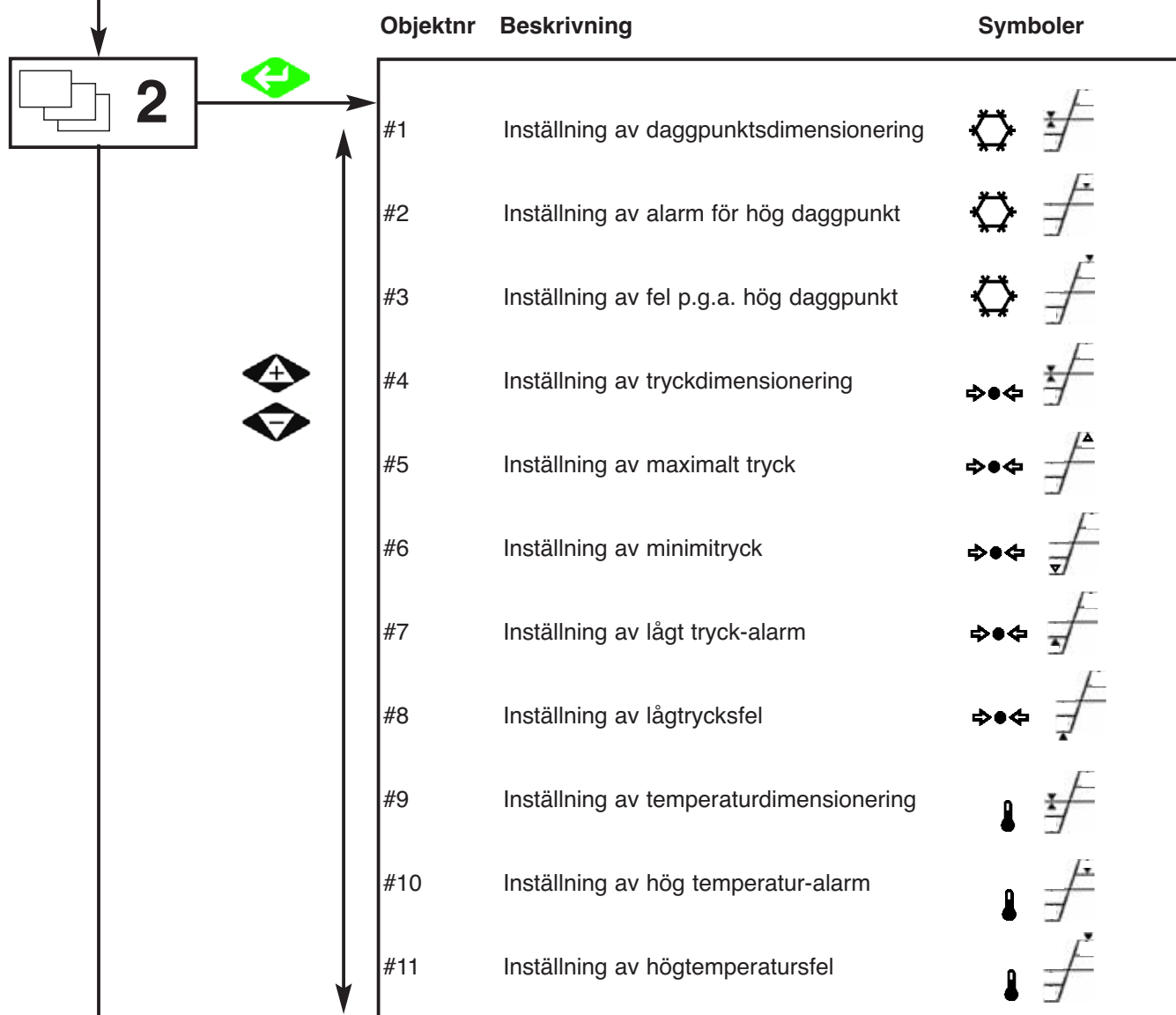
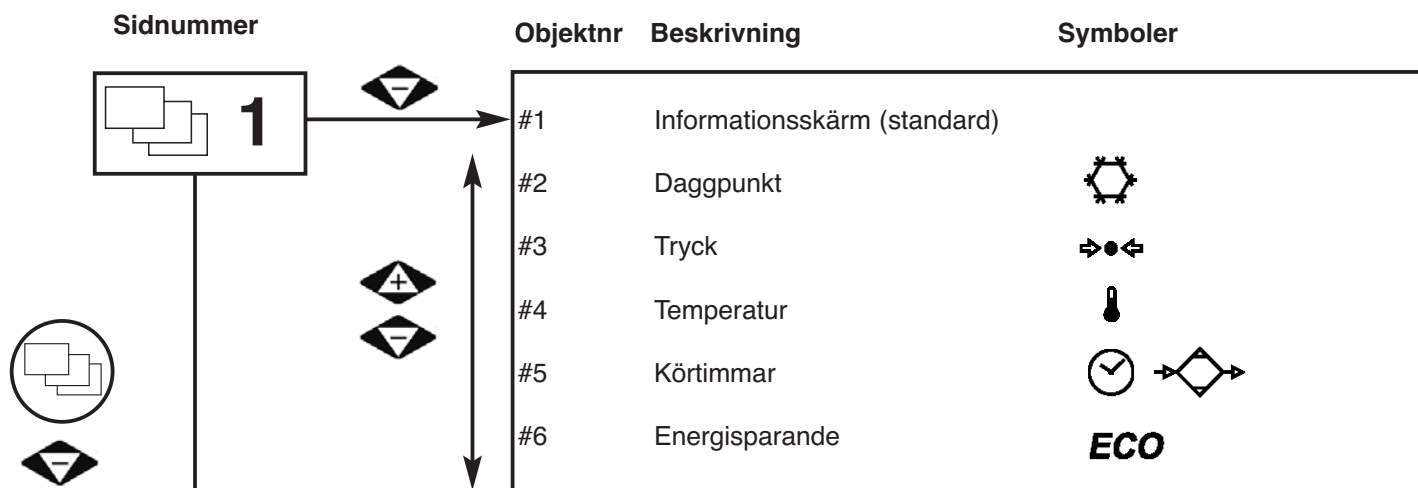


3. MENY

3.1 Menyöversikt



*om lösenord är aktiverat kommer sidan 5 inte att vara åtkomlig under normal användning. Se avsnitt 3.6 Skriva in sidan 5-lösenord.



Sidnummer

Sidan 3 – Timerfunktioner för service

Objektnr	Beskrivning	Symboler
#1	Ljuddämpare – timmar kvar till service	  
#2	Filter – timmar kvar till service	  
#3	Hygrometer – timmar kvar till kalibrering	 ECO 
#4	Ventiler – timmar kvar till service	  
#5	Desickant – timmar kvar till service	  

Sidan 4 – Felloggar

Objektnr	Beskrivning
#1	Fel 1
:	:
#19	Fel 19

Se avsnitt 3.3 Felkoder

Sidan 5 – Kundkonfigurering

Se avsnitt 3.6
Skriva in sidan 5-
lösenord

Objektnr	Beskrivning	Symboler	Enheter
#1	Temperaturenheter	 °C	°C (41 °F)
#2	Tryckenheter	 bar	bar/psi/MPa
#3	Ställ in klocktimmar	m	0–59
#4	Ställ in klockminuter	h	0–23
#5	Ställ in kalenderdag		1–31
#6	Ställ in kalendermånad		1–12
#7	Ställ in kalenderår		00–99
#8	Ställ in ordningsföljd för kalender		0 DD:MM 1 MM:DD
#9	Frikoppling av automatisk shuntventil ^{*2}		0 – Avaktiverad 1 – Aktiverad
#10	Automatisk shuntventil vid stopp ^{*2}		0 – Avaktiverad 1 – Aktiverad
#11	Felrelä vid stopp		0 – Avaktiverad 1 – Aktiverad
#12	Aktivera lösenord ^{*1}		0 – Avaktiverad 1 – Aktiverad
#13	Fjärrkommunikation		0 – Lokal 1 – Fjärransluten

Se avsnitt 3.4 Objektförklaringar
till kundkonfigurering

Se avsnitt 3.5 Ändra valbara
parametrar

*1 om lösenord är aktiverat kommer sidan 5 inte att vara åtkomlig under normal användning.

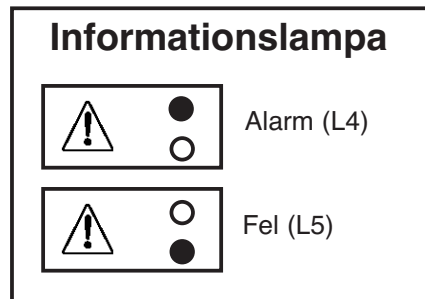
*2 Endast aktiv om automatisk shuntventil installerats.

3.3 Felkoder

Felkategorisering

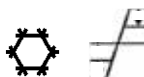
Varje felhändelse kommer att identifieras med en eller flera symboler och ett unikt tresiffrigt nummer som föregås av en bokstav. Bokstaven skiljer de olika händelserna åt. Dessa kommer att visas i kombination med en informationslampa och allmänna felsymboler.

A – Alarm
F – Fel
H – Maskinvara
C – Start hindrad
S – Service

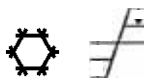


Alarmhändelser

A150 Daggpunktsalarm sida A



A151 Daggpunktsalarm sida B



A251 Lågt tryck-alarm



A350 Hög temepratur-alarm



Felhändelser

F150 Daggpunktsfel sida A



F151 Daggpunktsfel sida B



F250 Övertrycksfel



F251 Lågtrycksfel



F252 Undertrycksfel

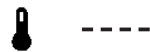
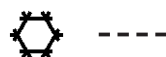


F350 Högtemperatursfel



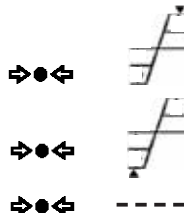
Fel på maskinvara

H100	Fel på daggpunktssensor
H200	Fel på trycksensor
H300	Fel på temperatursensor
H222	Frikoppling till trycksensor aktiverad
H500	Kortslutning upptäckt på digitala ingångar
H501	Nödstopp
H901	Kortslutning upptäckt på analoga ingångar
H902	HMI-kommunikationsfel
H903	Strömfel
H904	Fel på kondensavledare



Start hindrad-händelser

C250	Start hindrad – övertryck
C252	Start hindrad – undertryck
C200	Start hindrad – tryckmättningsfel



Exempel på hög temperatur-alarm



Lysdiodstatus



Servicehändelser

S400	Tyst servicepåminnelse
S401	Filterservicepåminnelse
S402	Påminnelse om hygrometerkalibrering
S403	Påminnelse om ventilservice
S404	Påminnelse om desickantservice

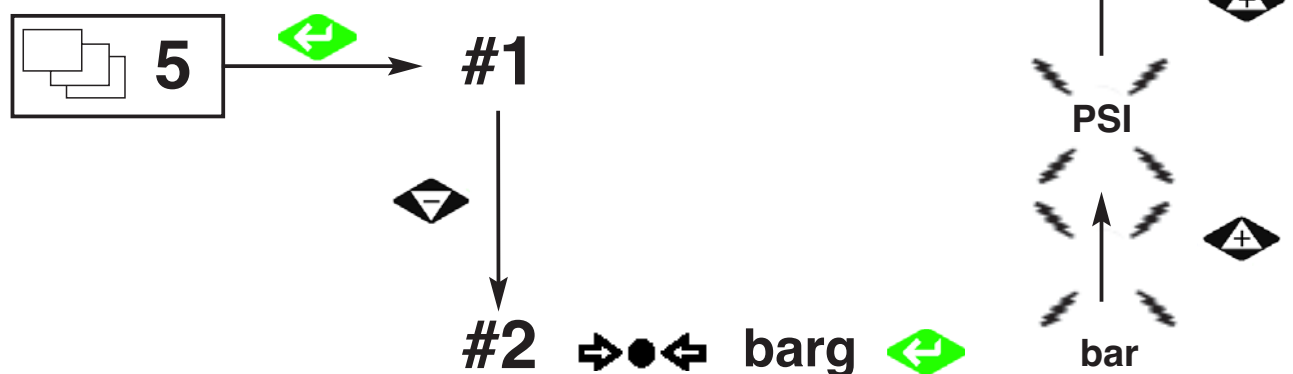


3.4 Objektförklaringar till kundkonfigurering

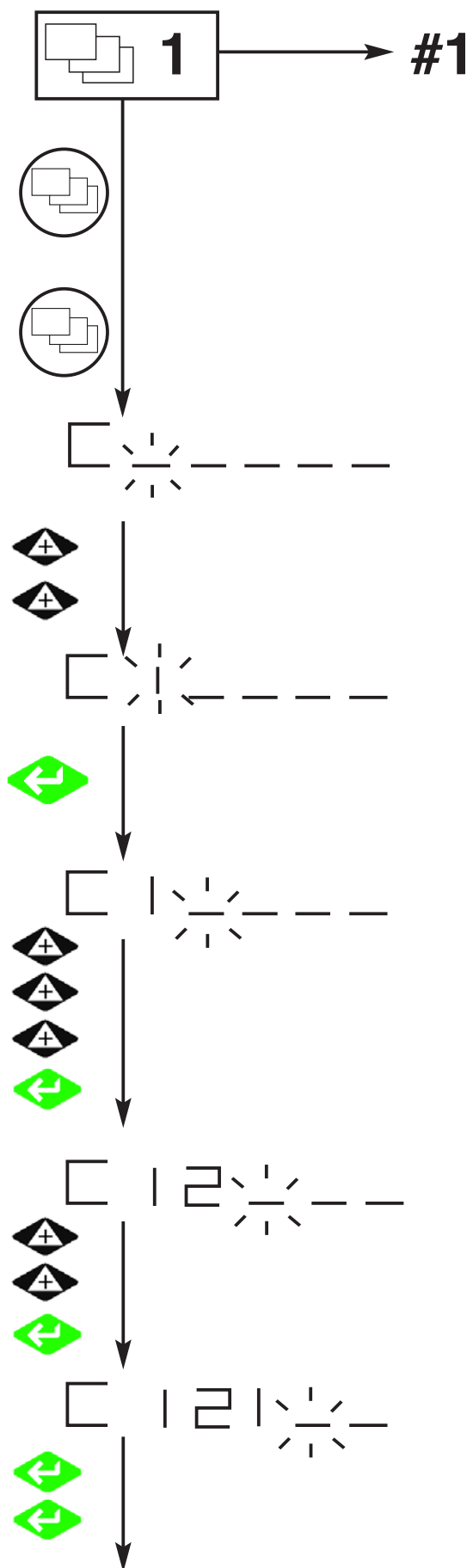
#9	Frikoppling av automatisk shuntventil* ² –	användaren kan ändra användarstatus på den automatiska shuntventilen från STÄNGD (0) till ÖPPEN (1).
#10	Automatisk shuntventil vid stopp* ² –	användaren kan välja om den automatiska shuntventilen öppnas (1) eller förblir stängd (0) då man trycker på STOP  .
#11	Reläfel vid stopp –	användaren kan välja om felrelän slås från (0) eller till (1) då man trycker på STOP  .
#12	Aktivera lösenord –	användaren kan välja om sidan 5-lösenord ska skyddas (1) eller har fri tillgång (0) för den tillfälliga användaren. Se avsnitt 3.6 – Komma åt sidan 5-lösenord
#13	Fjärrkommunikation –	om torkaren kontrolleras från en fjärrplats (1) kan användaren sätta den under lokal kontroll (0) för säker användning.

3.5 Ändra valbara parametrar

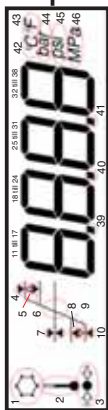
Exempel på ändring av mätenheter för tryck från bar till MPa



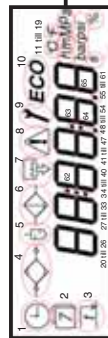
3.6 Skriva in sidan 5-lösenord



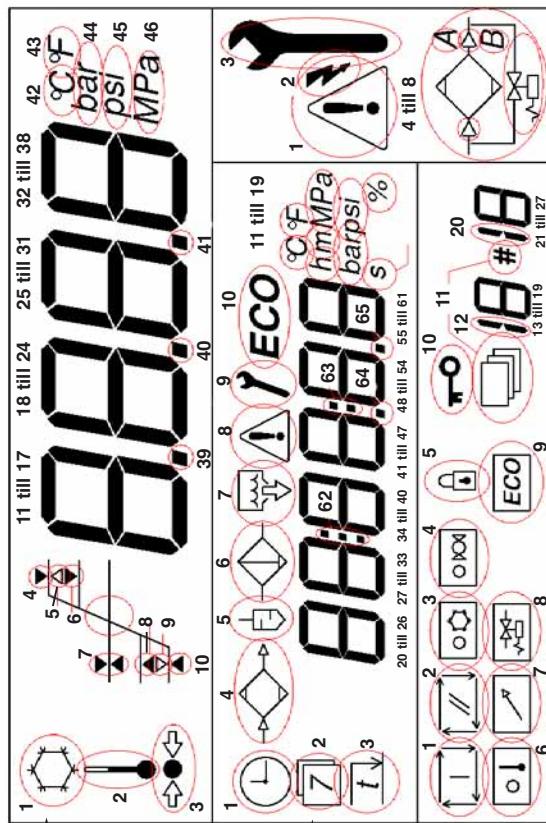
Sidan 5 kan nu kommas åt genom att använda standardmenyn



1. Daggpunkt
2. Temperatur
3. Tryck
4. Högt felvärde
5. Högsta värde
6. Högt alarmvärde
7. Dimensionsvärde
8. Lågalarmpunkt
9. Lågsta värde
10. Låg felpunkt
- 11 till 41. Parametervärde
- 42 till 46. Parametereenheter



1. Realtid
2. Datum/År
3. Händelsetimer
4. Torkare
5. Ljuddämpare
6. Filter
7. Avledare
8. Allmänt alarm
9. Serviceindikator
10. ECO (Energisparande)
- 11 till 19. Parametereenheter
- 20 till 65. Parameter ventil/tid



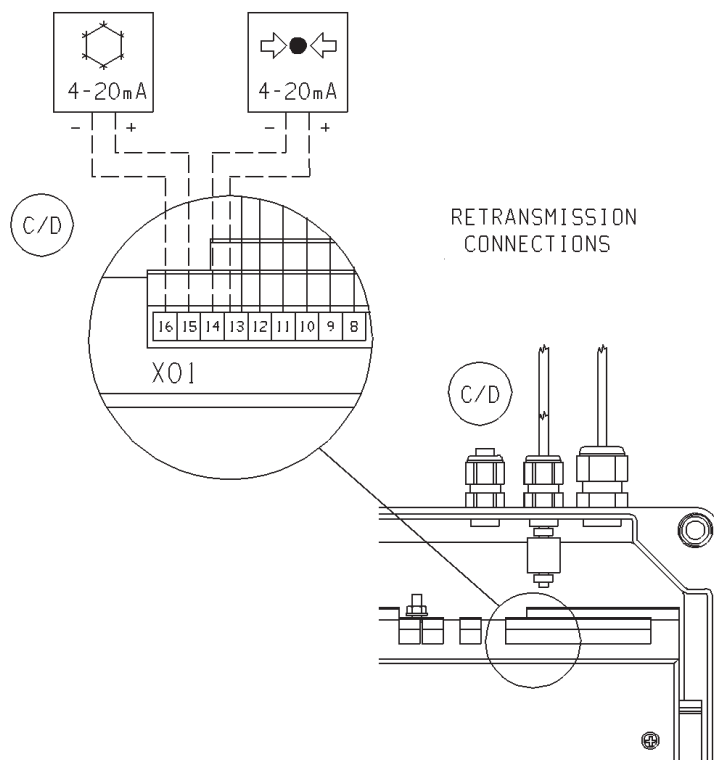
1. Automatisk omstart
2. Automatisk återställning vid fel
3. Automatisk avstängning vid daggpunktsfel
4. Automatisk avstängning vid tryckfel
5. Lås aktiverat
6. Automatisk avstängning vid temperaturfel
7. Fjärrkontroll
8. Automatisk shuntventil installerad
9. DDS aktiverat
10. Sidolösenord skyddat, objekt låst
11. Sid- och objektsymboler
- 12/13 till 19. Sidnummer
- 20/21 till 27. Objekt nummer

1. Allmänt fel/alarm
2. Strömfel
3. Servicetillsyn krävs
4. Torkare i viloläge (standby)
5. Dryer Flowing
6. Shuntventil aktiverad
7. Torkare sida A i drift
8. Torkare sida B i drift

4 Analoga utgångar

Det finns två linjära 4–20 mA analoga utgångar inställda som standard. Dessa används för att uppnå maximal återutsändning av tryck- och daggpunktsvärden. För att komma åt dessa utgångar finns det redan rör i kontrollådan men dessa är slutna.

Utpänning (ingen laddning) =	24 V DC
Upplösning =	0,005 mA
Högsta laddning =	500 ohm
Fel =	± 0,5 % vanligt ± 2,5 % högsta



X01–13	Trycksignal 4–20 mA
X01–14	Jordsignal för tryck (ta inte bort befintlig kabel)
X01–15	Daggpunktssignal 4–20 mA
X01–16	Jordsignal för daggpunkt

Tryck 0–16 barg g, 0–232 psi g, 0–1,6 MPa = 4–20 mA
Daggpunkt -100 °C till 20 °C, -48 °F till 68 °F = 4–20 mA

Innhold

1. Sikkerhetsadvarsler
2. Oversikt over kontrollpanel
3. Meny
 - 3.1 Menyoversikt
 - 3.2 Detaljert menyoversikt
 - 3.3 Feilkoder
 - 3.4 Forklaring av brukerdefinerbare innstillinger
 - 3.5 Endre brukerdefinerte parametre
 - 3.6 Angi passord for side 5
4. Analoge utganger

1. Sikkerhetsadvarsel

Tørkeren må ikke tas i bruk før instruksjonene i denne håndboken er lest og forstått av alle de vedrører.

Følg sikre fremgangsmåter og alle gjeldende forskrifter, retningslinjer for helse og sikkerhet og lovfestede krav til sikkerhet ved all håndtering, montering og drift av tørkeren.

De fleste ulykker som skjer ved drift og vedlikehold av maskiner, skyldes brudd på grunnleggende sikkerhetsregler. Ulykker kan unngås ved at man husker på at alle maskiner kan føre til skader.

Det er ikke mulig for domnick hunter å forutse enhver potensielt farlig situasjon. Advarslene i denne håndboken dekker de fleste kjente farer, men kan per definisjon ikke dekke alle. Hvis den som betjener tørkeren, benytter driftsprosedyrer, utstyr eller arbeidsmetoder som ikke er uttrykkelig anbefalt av domnick hunter, er han eller hun ansvarlig for at tørkeren ikke skades eller utgjør en potensiell fare for personer eller eiendom.



Les håndboken



Fare for elektrisk støt



Systemet inneholder komponenter under trykk



Kan starte automatisk uten forvarsel

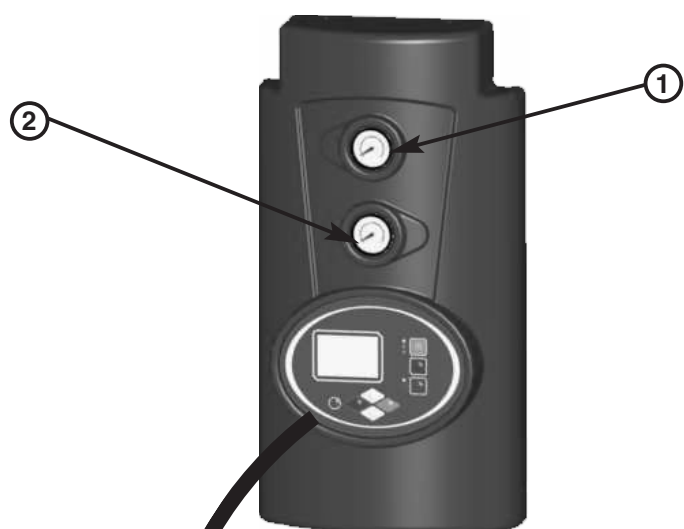


Bruk hørselsvern

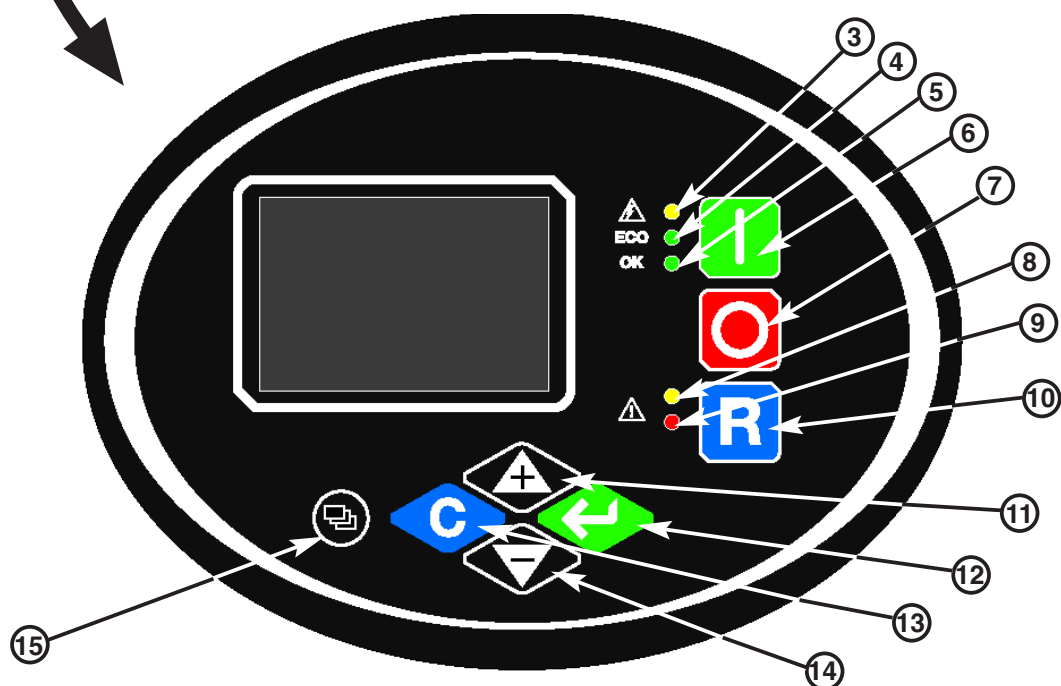


Bruk en gaffeltruck

2. OVERSIKT OVER KONTROLLPANEL

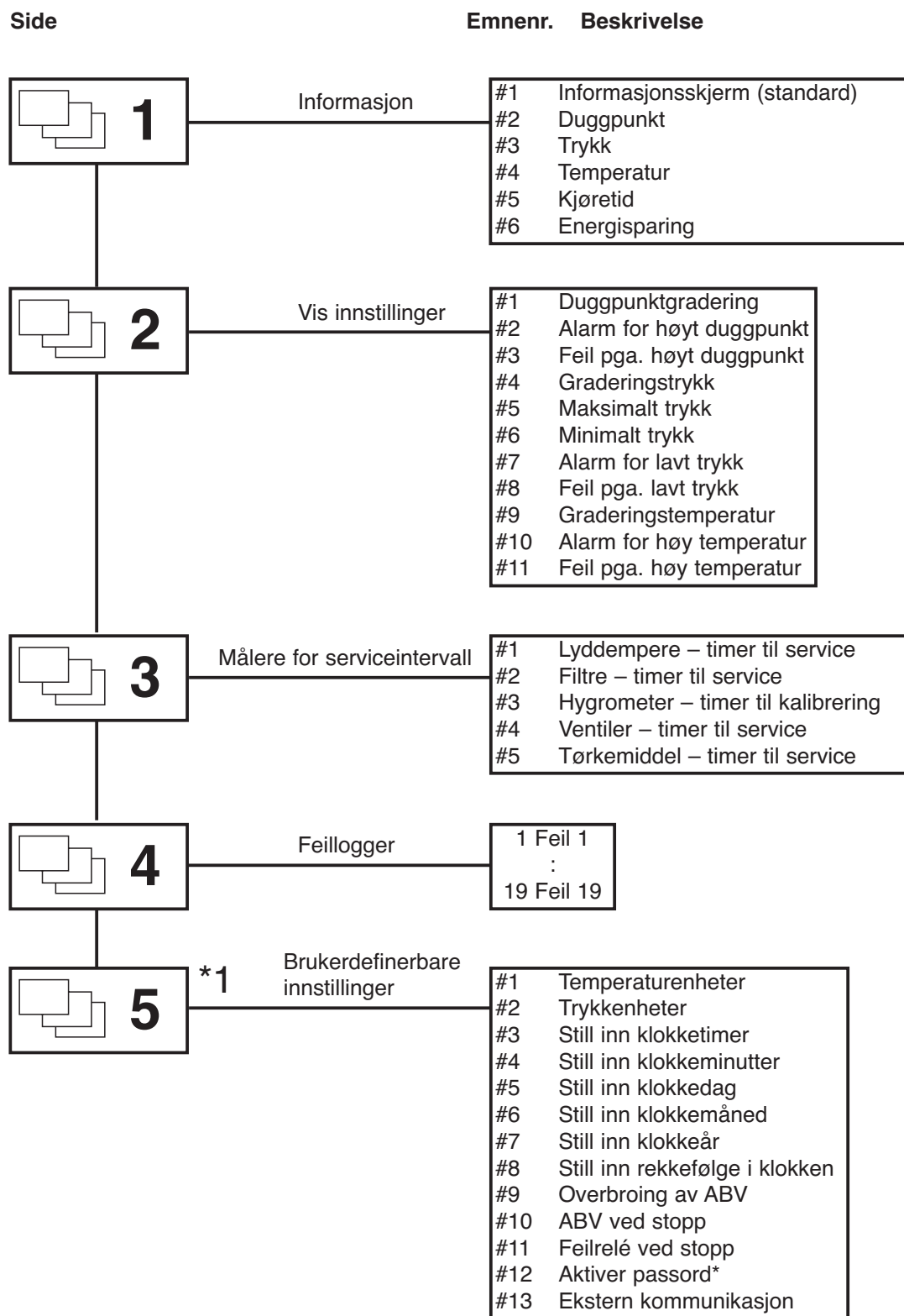


1. Visningsvindu A for trykkmåler
2. Visningsvindu B for trykkmåler
3. Av-/på-indikator (L1).
4. DDS aktivert (energisparing) (L2).
5. Systemstatusindikator L3).
6. Startknapp
7. Stoppknapp
8. Alarmindikator (L4)
9. Feilindikator (L5)
10. Tilbakestillningsknapp
11. Pluss-/opp-knapp
12. Velger
13. Annuller
14. Minus-/ned-knapp
15. Sidevelger

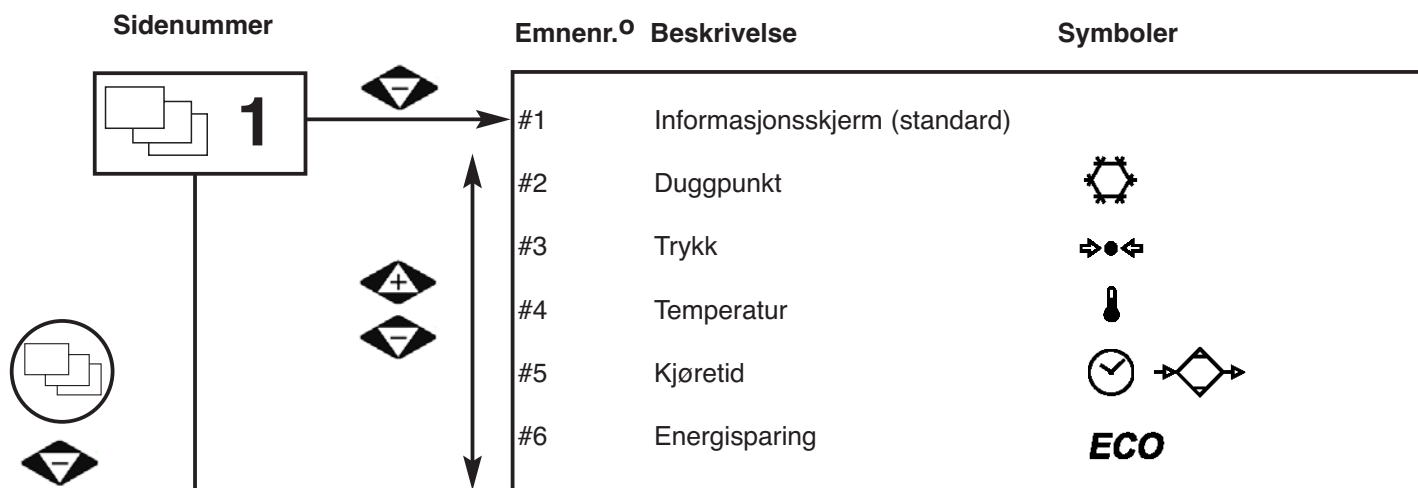


3. MENY

3.1 Menyoversikt



* Dersom systemet er passordbeskyttet, vil ikke side 5 være tilgjengelig ved vanlig bruk. Du finner mer informasjon om dette i avsnitt 3.6 Angi passord for side 5.



Sidenummer

Side 3 – Målere for serviceintervall

Emnenr. ^o	Beskrivelse	Symboler
#1	Lyddempere – timer til service	  
#2	Filtre – timer til service	  
#3	Hygrometer – timer til kalibrering	 ECO 
#4	Ventiler – timer til service	  
#5	Tørkemiddel – timer til service	  

Side 4 – Feillogger

Emnenr. ^o	Beskrivelse
#1	Feil 1
:	:
#19	Feil 19

Se avsnitt 3.3, Feilkoder

Side 5 – Brukerdefinerbare innstillinger

Du finner mer informasjon om dette i avsnitt 3.6, Angi passord for side 5

Emnenr. ^o	Beskrivelse	Symboler	Måleenhet
#1	Temperaturenheter	 °C	°C / °F
#2	Trykkenheter	 bar	bar / psi / MPa
#3	Still inn klokketimer	m	0 - 59
#4	Still inn klokke minutter	h	0 - 23
#5	Still inn kalenderdag		1 - 31
#6	Still inn kalendermåned		1 - 12
#7	Still inn kalenderår		00 - 99
#8	Still inn rekkefølge i kalender		0 DD:MM 1 MM:DD
#9	Overføring av ABV ^{*2}		0 - Deaktivert 1 - Aktivert
#10	ABV ved stopp ^{*2}		0 - Deaktivert 1 - Aktivert
#11	Feilrelé ved stopp		0 - Deaktivert 1 - Aktivert
#12	Aktiver passord ^{*1}		0 - Deaktivert 1 - Aktivert
#13	Ekstern kommunikasjon		0 - Lokal 1 - Ekstern

Se avsnitt 3.4, Forklaring av brukerdefinerbare innstillinger

Se avsnitt 3.5, Endre valgbare parametre

* 1 Dersom systemet er passordbeskyttet, vil ikke side 5 være tilgjengelig ved vanlig bruk.

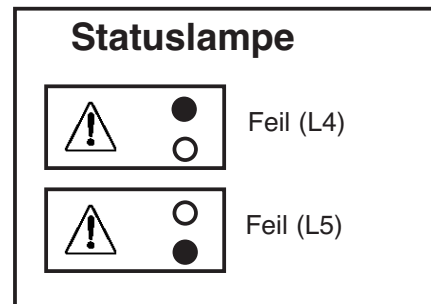
* 2 Kun aktiv dersom en automatisk omløpsventil (ABV) er montert.

3.3 Feilkoder

Feilkategori

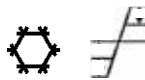
Alle feil angis med ett eller flere symboler og et tresifret tall innledet av en bokstav. Bokstaven viser hvilken hendelse det dreier seg om. Dette kommer i tillegg til statuslamper og generelle feilsymboler.

A - Alarm
F - Feil
H - Maskinvare
C - Startspærre
S - Service

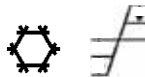


Alarm

A150 Duggpunktalarm side A



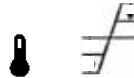
A151 Duggpunktalarm side B



A251 Lavt trykk

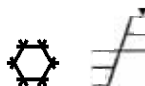


A350 For høy temperatur

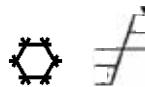


Feil

F150 Duggpunktfeil side A



F151 Duggpunktfeil side B



F250 Overtrykk



F251 Lavt trykk



F252 Undertrykk

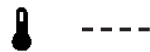
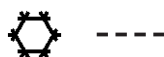


F350 For høy temperatur



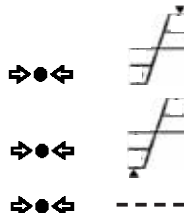
Feil på maskinvare

H100	Feil på duggsensor
H200	Feil på trykksensor
H300	Feil på temperatursensor
H222	Overbroing aktivert for trykksensor
H500	Kortslutning registrert i digitale innganger
H501	Nødstop
H901	Kortslutning registrert i analoge innganger
H902	Feil på kontrollpanel
H903	Strømbrudd
H904	Feil på kondensatavløp



Startsperre

C250	Startsperre – overtrykk
C252	Startsperre – undertrykk
C200	Startsperre – feil på trykksensor



Eksempel på alarm ved høy temperatur



Lampestatus



Service

S400	Ettersyn av lyddemper
S401	Ettersyn av filter
S402	Kalibrering av hygrometer
S403	Ettersyn av ventiler
S404	Ettersyn av tørkemiddel

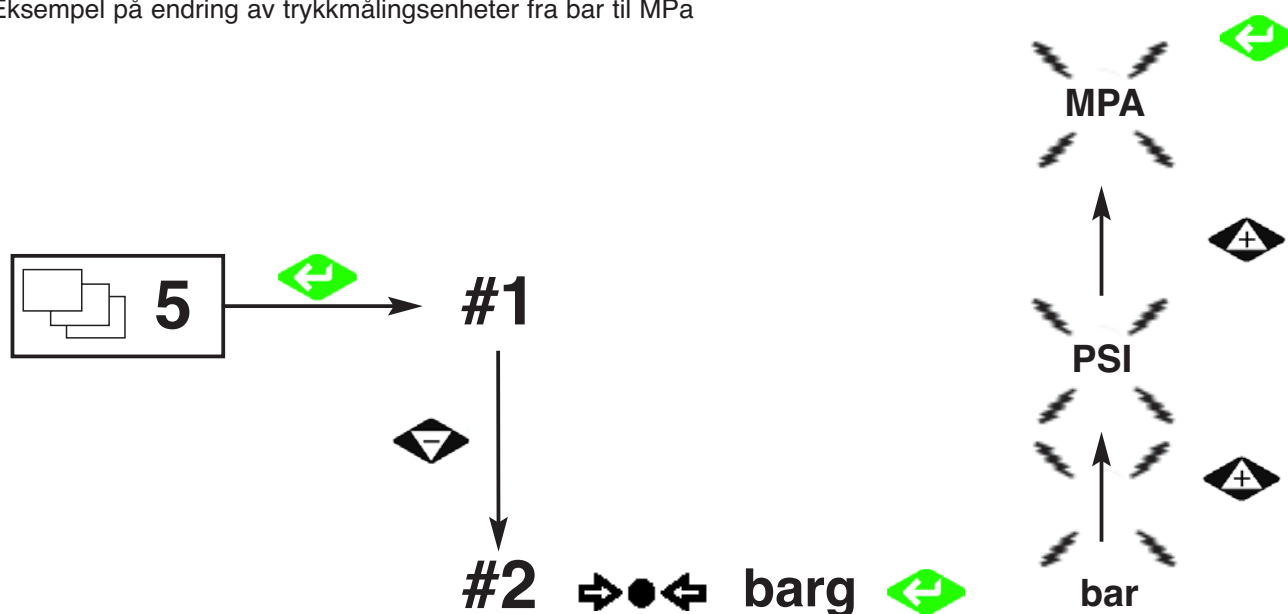


3.4 Forklaring av brukerdefinerbare innstillinger

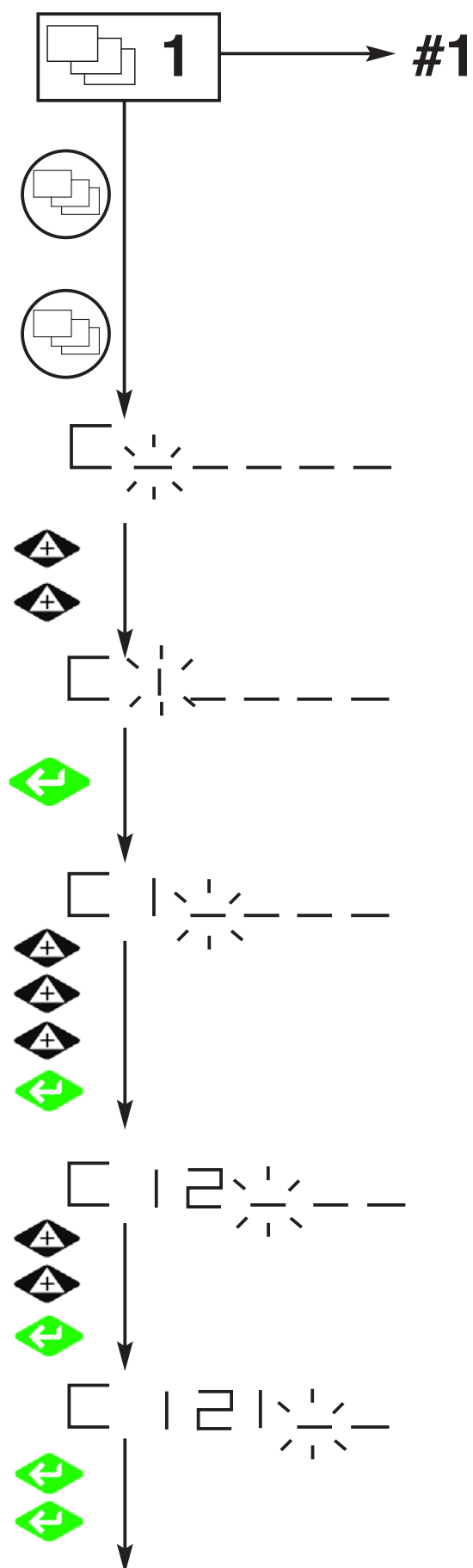
#9	Overbroing av ABV* ² –	brukeren kan endre driftsstatus for ABV fra LUKKET (0) til ÅPEN (1).
#10	ABV ved stopp* ² –	brukeren kan velge å åpne omløpsventilen (1) eller la den forbli stengt (0) når han eller hun trykker på STOPP-knappen  .
#11	Feilrelé ved stopp –	brukeren kan velge hvorvidt feilreléet skal gjøres strømløst (0) eller forbli strømførende (1) når han eller hun trykker på STOPP-knappen  .
#12	Aktiver passord –	brukeren kan velge å passordbeskytte (1) side 5 eller gi fri tilgang (0) til den for alle brukere. Se avsnitt 3.6 – Angi passord for side 5
#13	Ekstern kommunikasjon –	dersom tørkeapparatet styres fra en ekstern enhet (1), kan brukeren sette den tilbake til lokal kontroll (0) for å oppnå økt driftssikkerhet.

3.5 Endre valgbare parametre

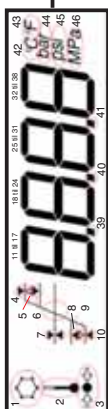
Eksempel på endring av trykkmålingsenheter fra bar til MPa



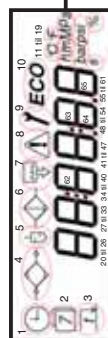
3.6 Angi passord for side 5



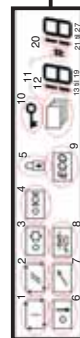
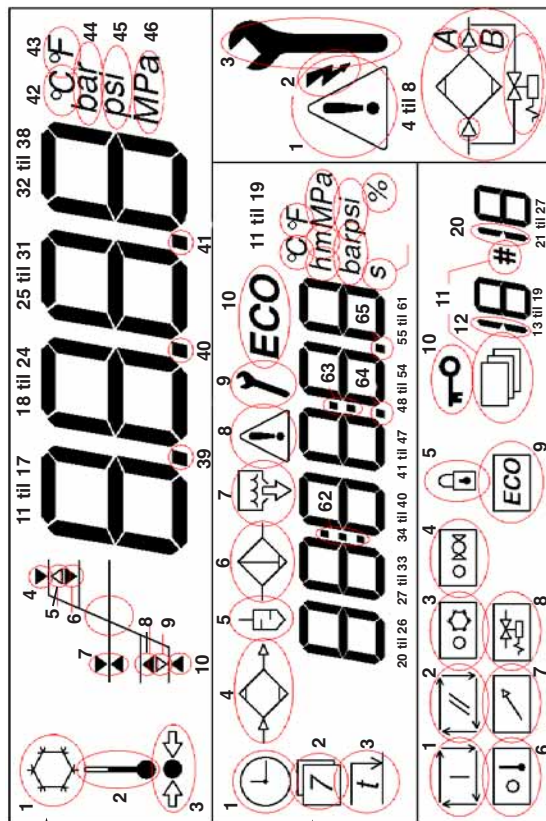
Brukeren har nå tilgang til side 5 via standardmenyen



1. Duggpunkt
2. Temperatur
3. Trykk
4. Høy feilverdi
5. Maksimumsverdi
6. Høy alarmverdi
7. Graderingsverdi
8. Lavt alarmunkt
9. Minimumsverdi
10. Lavt feilpunkt
11. til 41. Parametervverdi
42. til 46. Måleenheter for parameter



1. Sanntid
2. Dato/år
3. Hendelsesmåler
4. Tørkeapparat
5. Lyddemper
6. Filter
7. Avløp
8. Generell alarm
9. Serviceindikator
10. ECO (energiparing)
11. til 19. Måleenheter for parameter
20. til 65. Parameterventil/klokke



1. Automatisk omstart
2. Automatisk tilbakestilling ved feil
3. Automatisk driftsstans pga. feil duggpunkt
4. Automatisk driftsstans pga. feil trykk
5. Lås aktivert
6. Automatisk driftsstans pga. feil temperatur
7. Fjernbetjening
8. Automatisk omløpsventil monteret
9. DDS aktivert
10. Siden er passordbeskyttet, elementet er låst
11. Symboler for side og elementer
- 12./13. til 19. Sidennummer
- 20./21. til 27. Emnennummer

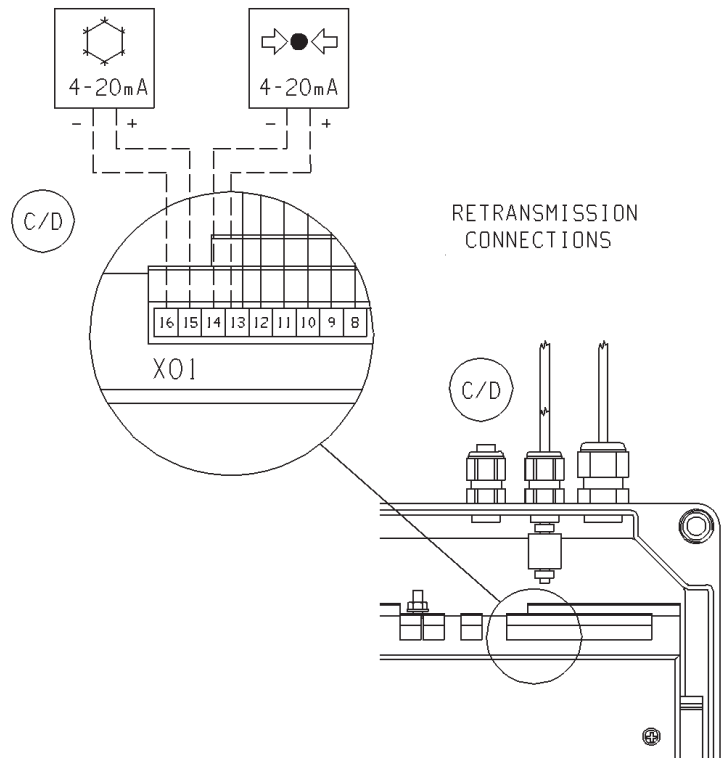


1. Generell feil / alarm
2. Strøbrudd
3. Service påkrevd
4. Tørker i standby
5. Tørker aktiv
6. Omløp aktivert
7. Tørkeside A aktiv
8. Tørkeside B aktiv

4 Analoge utganger

Apparatet er som standard utstyrt med to linære analoge utganger på 4–20 mA. Disse benyttes til retransmisjon av trykk- og duggpunktsavlesninger (valgfritt). Det finnes forseglede utgangskoplinger i kontaktskapet.

Utgangsspenning (ingen belastning) = 24 V DC
Oppløsning = 0,005 mA
Maksimumsbelastning = 500 ohm
Feil = 0,5 % standard
±2,5 % maksimum



X01–13	Trykksignal 4-20 mA
X01–14	Trykksignal, jordet (den opprinnelige kabelen må ikke fjernes)
X01–15	Duggpunktsignal 4–20 mA
X01–16	Duggpunktsignal, jordet

Trykk 0–16 barg g, 0–232 psi g, 0–1,6 MPa = 4–20 mA
Duggpunkt – 100 °C til 20 °C, – 148 °F til 68 °F = 4–20 mA

Indhold

1. Sikkerhedsadvarsler
2. Kontrolpanelets indretning
3. Menu
 - 3.1 Menuoversigt
 - 3.2 Menusidernes indhold
 - 3.3 Fejlkoder
 - 3.4 Forklaring af kundekonfigurationsemner
 - 3.5 Ændring af brugerdefinerbare parametre
 - 3.6 Indtastning af password til side 5
4. Analoge udgange

1. Sikkerhedsadvarsler

Tørreanlægget må ikke betjenes, før alle medarbejdere har læst og forstået anvisningerne i denne vejledning.

Håndtering, installering og betjening af dette tørreanlæg skal ske på en teknisk forsvarlig og sikker måde. Desuden skal alle relevante regler, sundheds- og sikkerhedsprocedurer samt lovkrav til sikkerhed overholdes.

De fleste ulykker i forbindelse med betjening og vedligeholdelse af maskineri sker pga. manglende overholdelse af grundlæggende sikkerhedsregler og -procedurer. Ulykker kan undgås ved, at brugerne gør sig klart, at alt maskineri kan udgøre en potentiel risiko.

domnick hunter kan ikke forudse alle tænkelige forhold, der kan udgøre en potentiel risiko. Advarslerne i denne vejledning tager højde for de mest kendte potentielle risici, men i sagens natur kan der ikke tages højde for alle risici. Hvis brugere af tørreanlægget benytter betjeningsprocedurer, udstyr eller arbejdsmetoder, som ikke er udtrykkeligt anbefalet af domnick hunter, skal brugerne sikre, at tørreanlægget ikke beskadiges eller udgør en farerisiko for personer eller ting.



Læs manualen



Risiko for elektrisk stød



Komponenter i systemet under tryk



Kan starte automatisk uden varsel

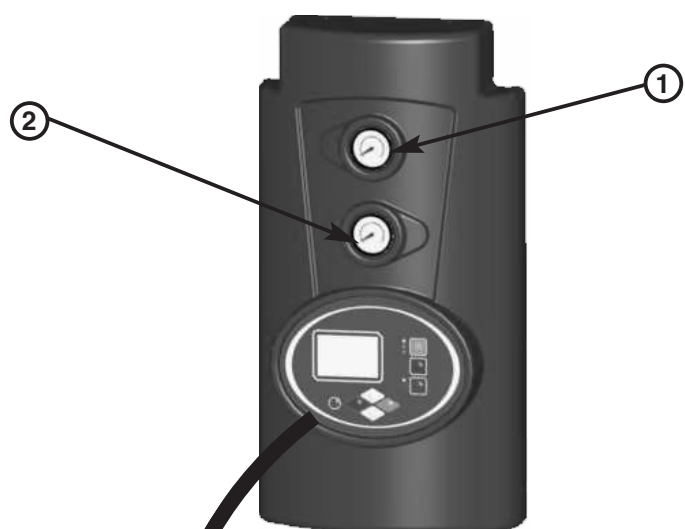


Bær høreværn

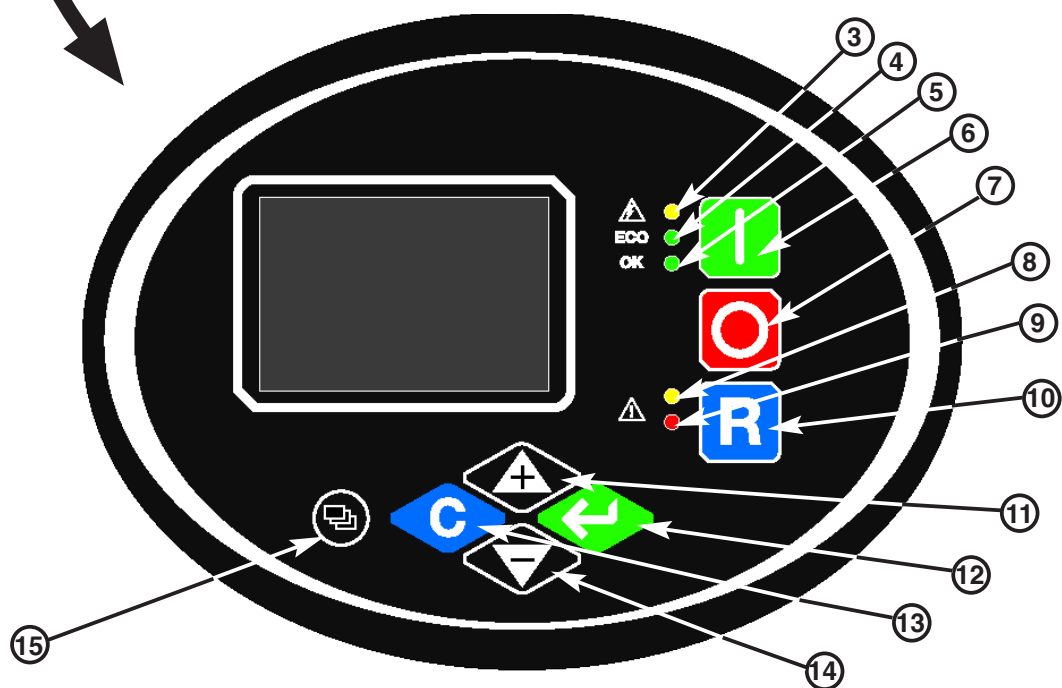


Brug en gaffeltruck

2. KONTROLPANELET'S INDRETNING

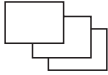
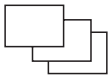
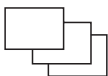
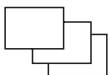
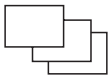


1. Søjle A manometer
2. Søjle B manometer
3. "Strøm til"-indikator (L1)
4. DDS aktiv
(energisparesystem) (L2)
5. System OK-indikator (L3)
6. Start-knap
7. Stop-knap
8. Alarmindikator (L4)
9. Fejlsindikator (L5)
10. Reset-knap
11. Plus/op-knap
12. Enter-knap
13. Annuller-knap
14. Minus/ned-knap
15. Side-knap

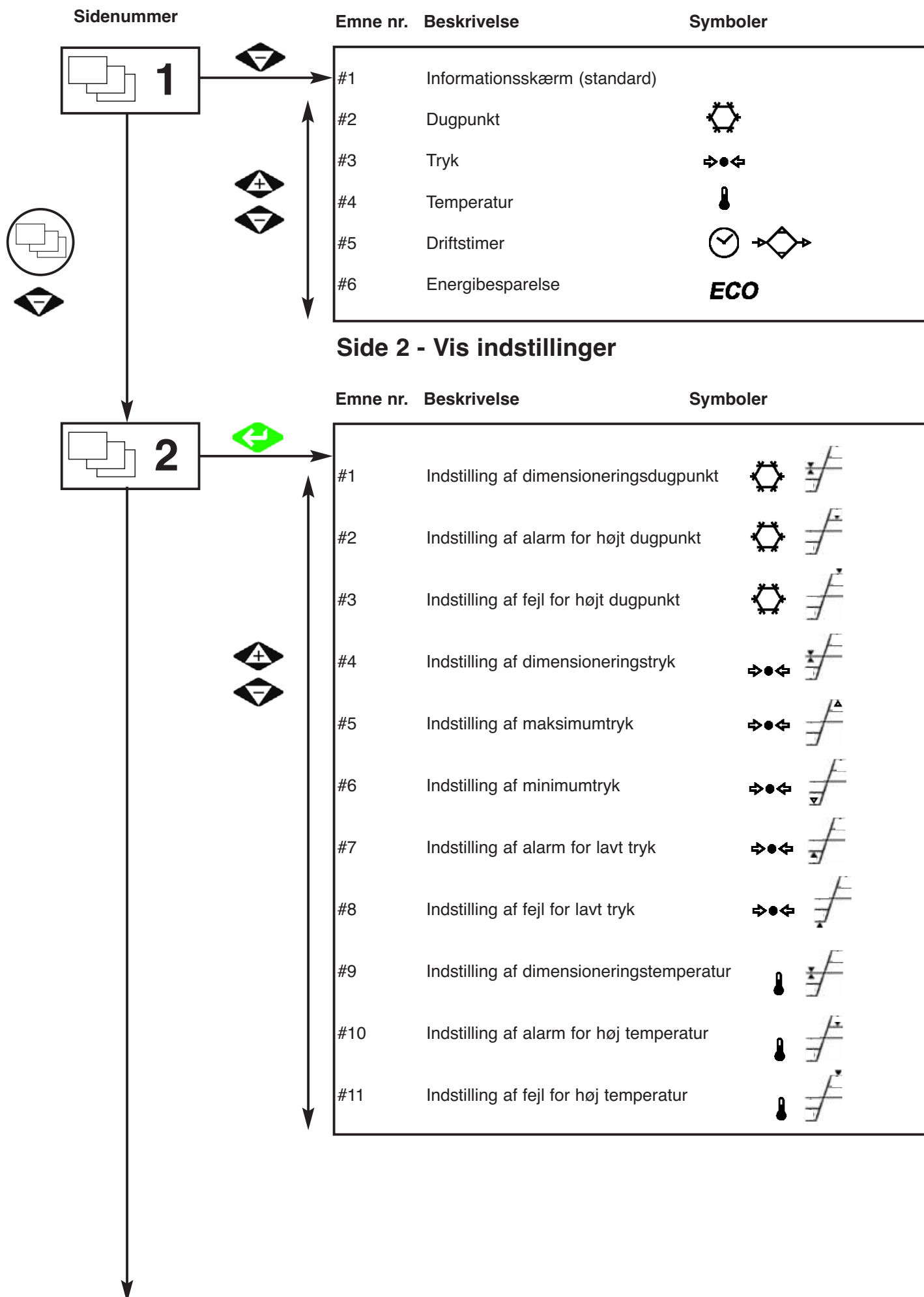


3. MENU

3.1 Menuoversigt

Side		Emne nr.	Beskrivelse
 1	Information	#1 #2 #3 #4 #5 #6	Informationsskærm (Standard) Dugpunkt Tryk Temperatur Driftstimer Energibesparelse
 2	Vis indstillinger	#1 #2 #3 #4 #5 #6 #7 #8 #9 #10 #11	Dimensioneringsdugpunkt Alarm for højt dugpunkt Fejl for højt dugpunkt Dimensioneringstryk Maksimumtryk Minimumtryk Alarm for lavt tryk Fejl for lavt tryk Dimensioneringstemperatur Alarm for høj temperatur Fejl for høj temperatur
 3	Servicetimere	#1 #2 #3 #4 #5	Lyddæmpere – timer til service Filtre – timer til service Hygrometer – timer til kalibrering Ventiler – timer til service Tørremiddel – timer til service
 4	Fejllogger	1 Fejl 1 : 19 Fejl 19	
 5	*1 Kunde- konfiguration	#1 #2 #3 #4 #5 #6 #7 #8 #9 #10 #11 #12 #13	Temperaturenheder Trykenheder Indstil ur, timer Indstil ur, minutter Indstil ur, dag Indstil ur, måned Indstil ur, år Indstil ur, rækkefølge ABV-overstyring ABV ved stop Fejlrelæ ved stop Passwordaktivering* Fjernkommunikation

*hvis password-funktionen er aktiveret, er der ikke adgang til side 5 under normal brug. Se afsnit 3.6. Indtastning af password til side 5.



Sidenummer

Side 3 - Servicetimer

Emne nr.	Beskrivelse	Symboler
#1	Lyddæmpere – timer til service	  
#2	Filtre – timer til service	  
#3	Hygrometer – timer til kalibrering	 ECO 
#4	Ventiler – timer til service	  
#5	Tørremiddel – timer til service	  

Side 4 - Fejllogger

Emne nr.	Beskrivelse
#1	Fejl 1
:	:
#19	Fejl 19

Se afsnit 3.3 Fejlkode

Side 5 - Kundeconfiguration

Se afsnit 3.6
Indtastning af
password til side 5

Emne nr.	Beskrivelse	Symboler	Enheder
#1	Temperaturenheder	 °C	°C (122°F)
#2	Trykenheder	 bar	bar / psi / MPa
#3	Indstil ur, timer	m	0 - 59
#4	Indstil ur, minutter	h	0 - 23
#5	Indstil kalender, dag		1 - 31
#6	Indstil kalender, måned		1 - 12
#7	Indstil kalender, år		00 - 99
#8	Indstil kalender, rækkefølge		0 DD:MM 1 MM DD
#9	ABV-overstyring ^{*2}		0 - Deaktiveret 1 - Aktiveret
#10	ABV ved stop ^{*2}		0 - Deaktiveret 1 - Aktiveret
#11	Fejlrelæ ved stop		0 - Deaktiveret 1 - Aktiveret
#12	Passwordaktivering ^{*1}		0 - Deaktiveret 1 - Aktiveret
#13	Fjernkommunikation		0 - Nær 1 - Fjern

Se afsnit 3.4 Forklaring af
kundeconfigurationsemner

Se afsnit 3.5 Ændring af
definerbare parametre

*1 Hvis password-funktionen er aktiveret, er der ikke adgang til side 5 under normal brug.

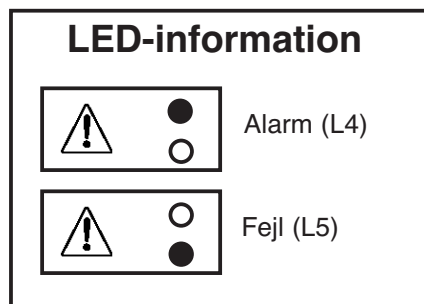
*2 Kun aktiv, hvis automatisk omløbsventil (ABV) er monteret.

3.3 Fejlkoder

Fejlkategorisering

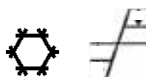
Hver fejlbegivenhed identificeres ved symbol(er) samt et unikt 3-cifret tal med et bogstav foran. Bogstavet differentierer begivenhedstypen. Disse er et supplement til status-LED-informationen og de generelle fejlsymboler.

A - Alarm
F - Fejl
H - Hardware
C - Startspærring
S - Service

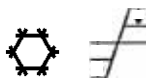


Alarmbegivenheder

A150 Dugpunktsalarm side A



A151 Dugpunktsalarm side B



A251 Alarm for lavt tryk



A350 Alarm for høj temperatur

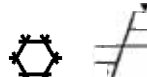


Fejlbegivenheder

F150 Dugpunktsfejl side A



F151 Dugpunktsfejl side B



F250 Fejl, overtryk



F251 Fejl, lavt tryk



F252 Fejl, undertryk



F350 Fejl, høj temperatur



Hardwarefejl

H100	Dugpunktsensorfejl		----
H200	Tryksensorfejl		----
H300	Temperatursensorfejl		----
H222	Overstyring af tryksensor aktiv		
H500	Kortslutning detekteret på digitale indgange		
H501	Nødstop		
H901	Kortslutning detekteret på analoge indgange		
H902	HMI-kommunikationsfejl		
H903	Strømsvigt		
H904	Kondensafløbsfejl		

Startspærrende begivenheder

C250	Startspærring - overtryk		
C252	Startspærring - undertryk		
C200	Startspærring - tryksondefejl		----

Eksempel: alarm for høj temperatur



LED-status



Servicebegivenheder

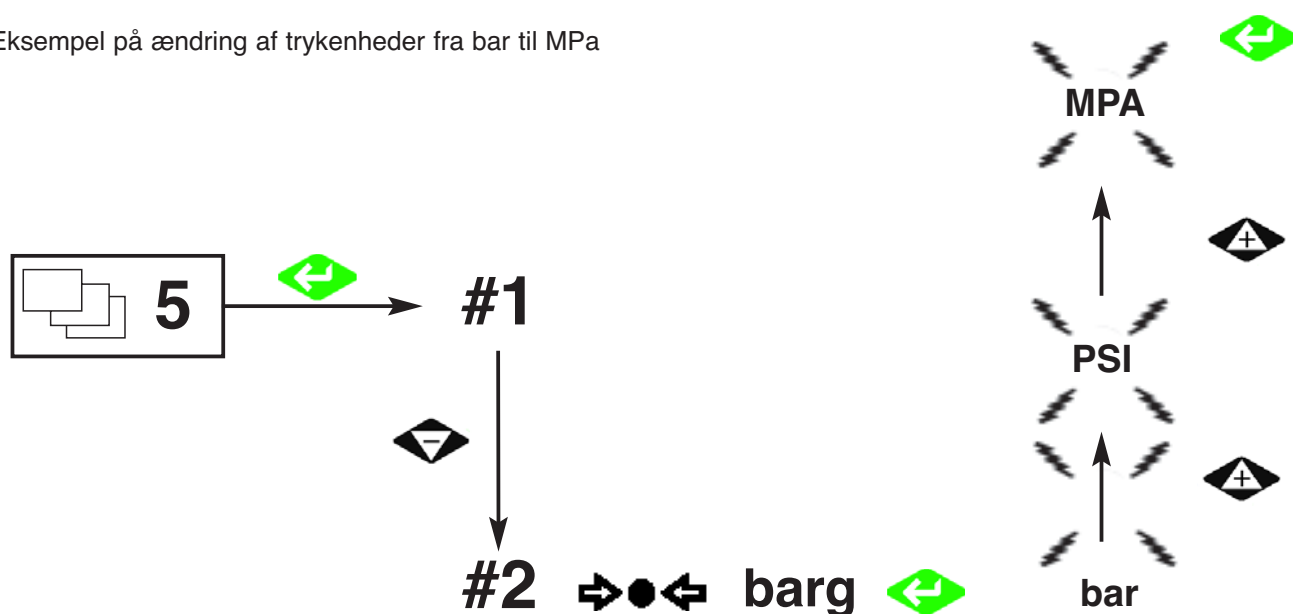
S400	Service på lyddæmper påkrævet			
S401	Service på filter påkrævet			
S402	Kalibrering af hygrometer påkrævet		ECO	
S403	Service på ventiler påkrævet			
S404	Service på tørremiddel påkrævet			

3.4 Forklaring af kundeconfigurationsemner

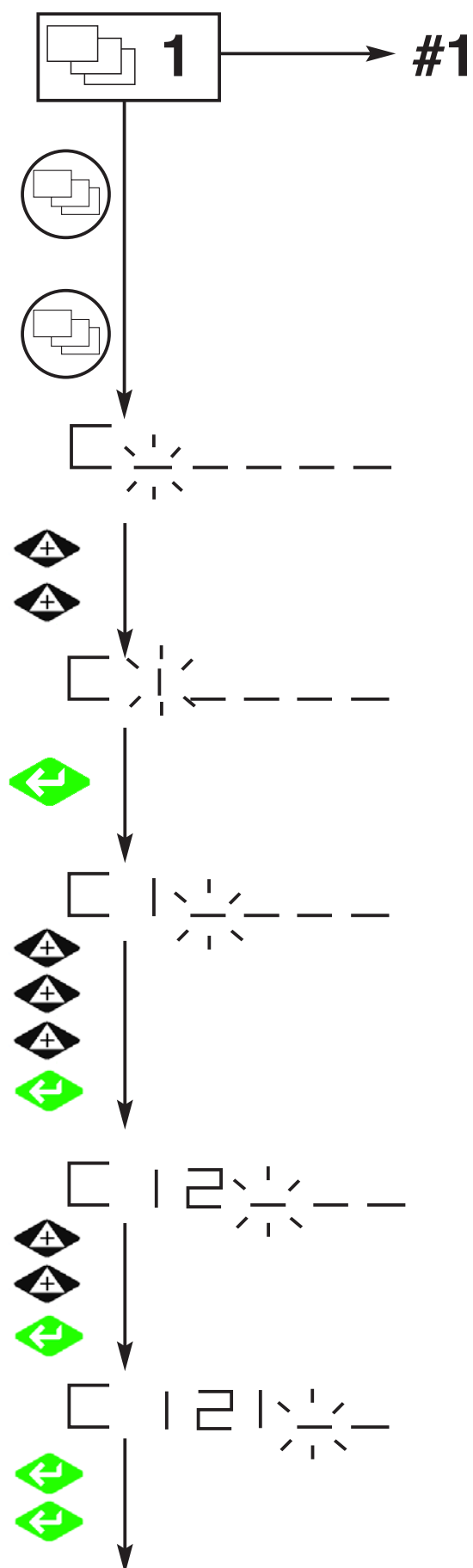
#9	ABV-overstyring* ² -	operatøren kan ændre den driftsmæssige status for ABV'en fra LUKKET (0) til ÅBEN (1).
#10	ABV ved stop* ² -	operatøren kan vælge, om ABV'en skal åbne (1) eller forblive lukket (0), når der trykkes på knappen STOP  .
#11	Fejlrelæ ved stop -	operatøren kan vælge, om fejlrelæet skal gøres strømløst (0) eller forblive strømsat (1), når der trykkes på knappen STOP  .
#12	Passwordaktivering -	operatøren kan vælge, om side 5 skal være passwordbeskyttet (1) eller almindeligt tilgængelig (0) for den almindelige bruger. Se afsnit 3.6 - Indtastning af password til side 5
#13	Fjernkommunikation -	Såfremt tørreanlægget styres fra et andet sted pr. fjernbetjening (1), kan brugeren omstille det til nærbetjening (0) for at kunne arbejde sikkert.

3.5 Ændring af brugerdefinerbare parametre

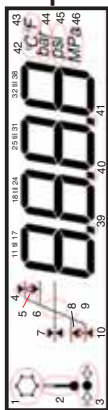
Eksempel på ændring af trykenheder fra bar til MPa



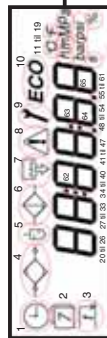
3.6 Indtastning af password til side 5



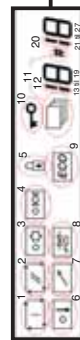
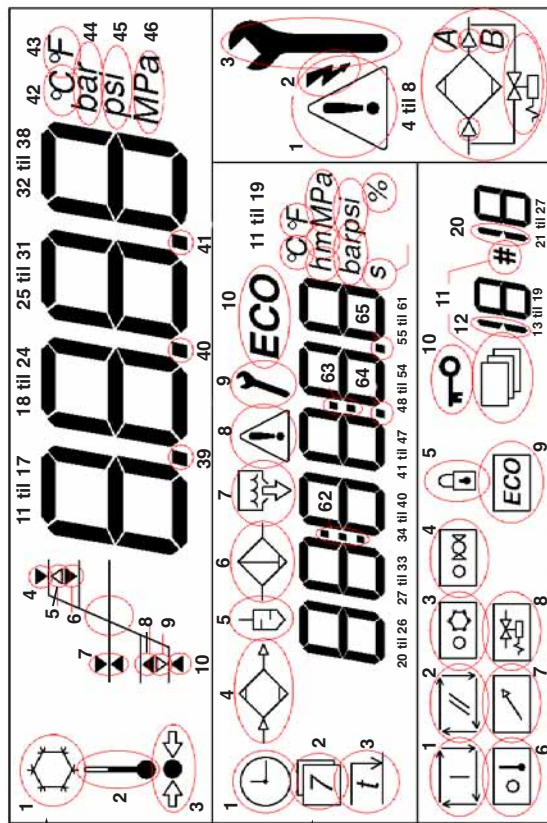
Man har nu adgang til at bruge standardmenuen på side 5



1. Dugpunkt
2. Temperatur
3. Tryk
4. Høj fejlværdi
5. Maksimumværdi
6. Høj alarmværdi
7. Målingsværdi
8. Lavt alarmpunkt
9. Minimumværdi
10. Lavt fejlpunkt
- 11 til 41. Parameterværdi
- 42 til 46. Parameterenheder



1. Realtid
2. Dato / År
3. Begivenhedstimer
4. Tørreanlæg
5. Lyddæmper
6. Filter
7. Afløb
8. Generel alarm
9. Serviceindikator
10. ECO (energibesparelse)
- 11 til 19. Parameterenheder
- 20 til 65. Parameter ventil / tid



1. Automatisk genstart
2. Automatisk nulstilling af fejl
3. Automatisk nedlukning pga. fejl, dugpunkt
4. Automatisk nedlukning pga. fejl, tryk
5. Lås aktiv
6. Automatisk nedlukning pga. fejl, temperatur
7. Fjernbetjening
8. Automatisk omløbsventil monteret
9. DDS aktiv
10. Side passwordbeskyttet, emne låst
11. Side- og emnesymboler
- 12/13 til 19. Sidenummer
- 20/21 til 27. Emnenummer

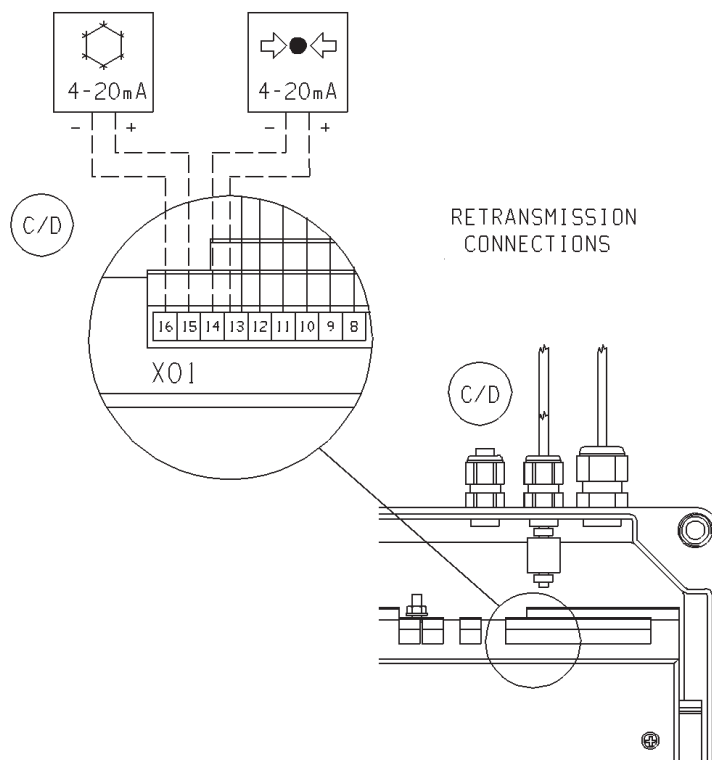


1. Generel fejl / alarm
2. Strømsvigt
3. Serviceeftersyn påkrævet
4. Tørreanlæg på standby
5. Tørreanlæg kører
6. Omløb aktiv
7. Tørreanlæg side A online
8. Tørreanlæg side B online

4 Analoge udgange

Der er to lineære 4-20mA analoge udgange monteret som standard. Disse anvendes til den valgfrie retransmission af tryk- og dugpunktmålinger. For at få adgang til disse udgange er der allerede indsat stikdåser i kontrolboksen, som giver adgang hertil, men de er afblændede.

Udgangsspænding (ubelastet) = 24VDC
Opløsning = 0,005mA
Maksimumbelastning = 500ohm
Fejl =
* 0,5% typisk
* 2,5% maksimum



X01 - 13	Tryksignal 4-20mA
X01 - 14	Tryksignal jord (fjern ikke eksisterende kabel)
X01 - 15	Dugpunktsignal 4-20mA
X01 - 16	Dugpunktsignal jord

Tryk 0 - 16 barg g, 0 - 232psi g, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20mA
Dugpunkt - 100°C til 20°C, - 148°F til 68°F = 4 - 20mA

Ευρετήριο

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας
2. Διάταξη πίνακα ελέγχου
3. Μενού
 - 3.1 Επισκόπηση μενού
 - 3.2 Λεπτομερής περιγραφή των σελίδων μενού
 - 3.3 Κωδικοί σφαλμάτων / βλαβών
 - 3.4 Επεξήγηση στοιχείων διαμόρφωσης από τον πελάτη
 - 3.5 Αλλαγή των παραμέτρων που επιλέγει ο χρήστης
 - 3.6 Καταχώρηση κωδικού πρόσβασης στη σελίδα 5
4. Αναλογικές έξοδοι

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Μην χειρίζεστε τον ξηραντήρα εάν πρώτα δεν έχουν αναγνωστεί και δεν έχουν κατανοηθεί από όλο το ενεχόμενο προσωπικό οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

Κατά τη μετακίνηση, την τοποθέτηση ή τη λειτουργία του ξηραντήρα, το προσωπικό πρέπει να χρησιμοποιεί ασφαλείς μηχανολογικές πρακτικές και να τηρεί όλους τους σχετικούς κανονισμούς, διαδικασίες υγιεινής και ασφαλείας και απαιτήσεις δια νόμου για την ασφάλεια.

Τα περισσότερα ατυχήματα που συμβαίνουν κατά τη λειτουργία και συντήρηση εξοπλισμού οφείλονται σε μη τήρηση βασικών κανόνων και διαδικασιών ασφαλείας. Πολλά ατυχήματα μπορούν να αποφευχθούν με τη συνειδητοποίηση και μόνο του γεγονότος ότι οποιοδήποτε μηχάνημα είναι ενδεχομένως επικίνδυνο.

Η domnick hunter δεν μπορεί να προβλέψει κάθε πιθανή περίπτωση η οποία μπορεί να αποτελέσει ενδεχόμενο κίνδυνο. Οι προειδοποιήσεις σε αυτό το εγχειρίδιο καλύπτουν τους πιο γνωστούς πιθανούς κινδύνους, εξ ορισμού ωστόσο δεν μπορούν να περιλαμβάνουν όλα τα ενδεχόμενα. Εάν ο χρήστης του ξηραντήρα χρησιμοποιεί μια λειτουργική διαδικασία, ένα αντικείμενο ή μια μέθοδο εργασίας η οποία δεν συνιστάται συγκεκριμένα από την domnick hunter, ο χρήστης πρέπει να εξασφαλίσει ότι ο ξηραντήρας δεν θα υποστεί ζημιά ούτε θα αποτελέσει ενδεχόμενο κίνδυνο σε άτομα ή υλικά.



Διαβάστε το εγχειρίδιο



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Στοιχεία του συστήματος υπό πίεση



Μπορεί να ξεκινήσει αυτόματα, χωρίς προειδοποίηση

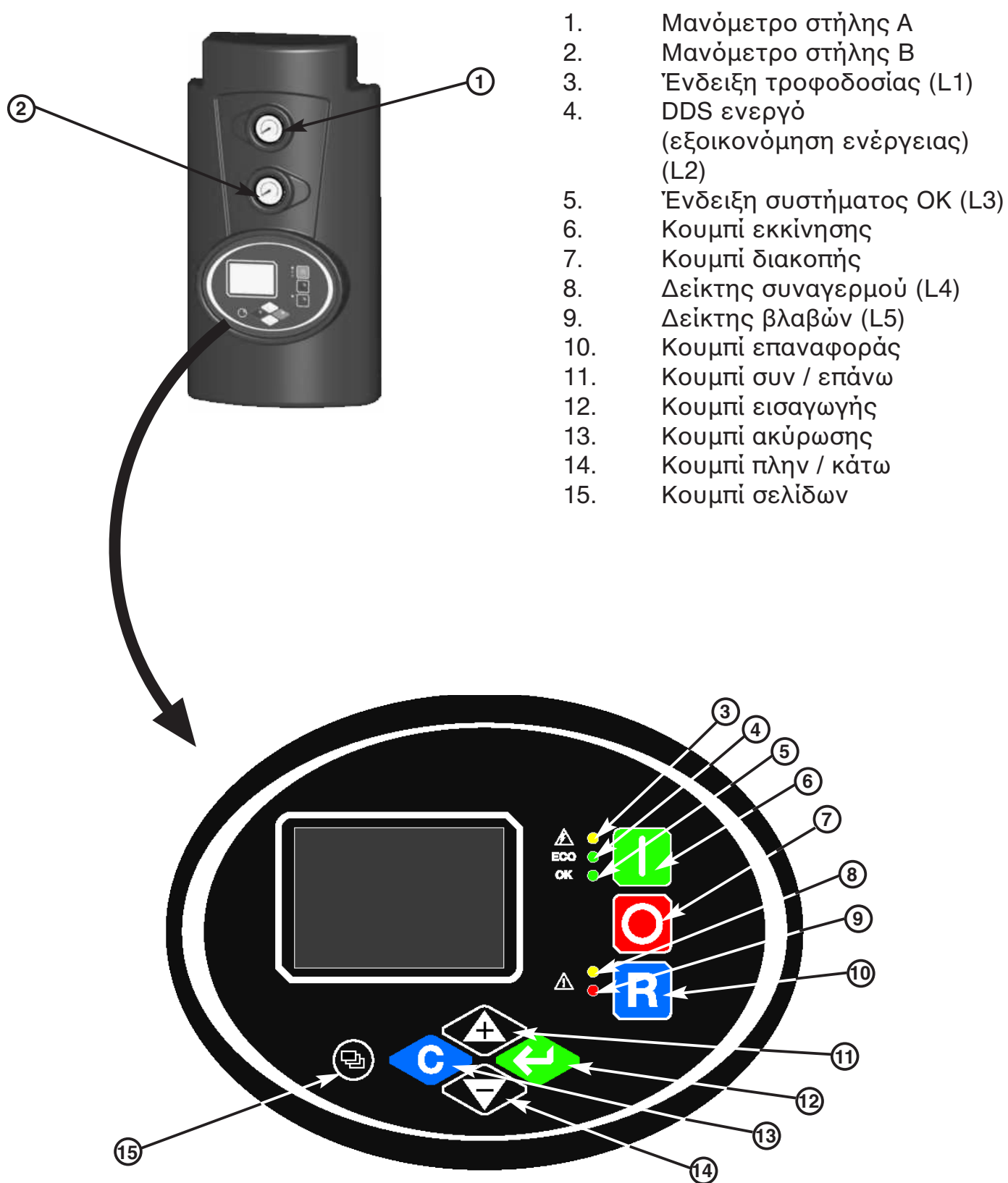


Φοράτε ωτοασπίδες



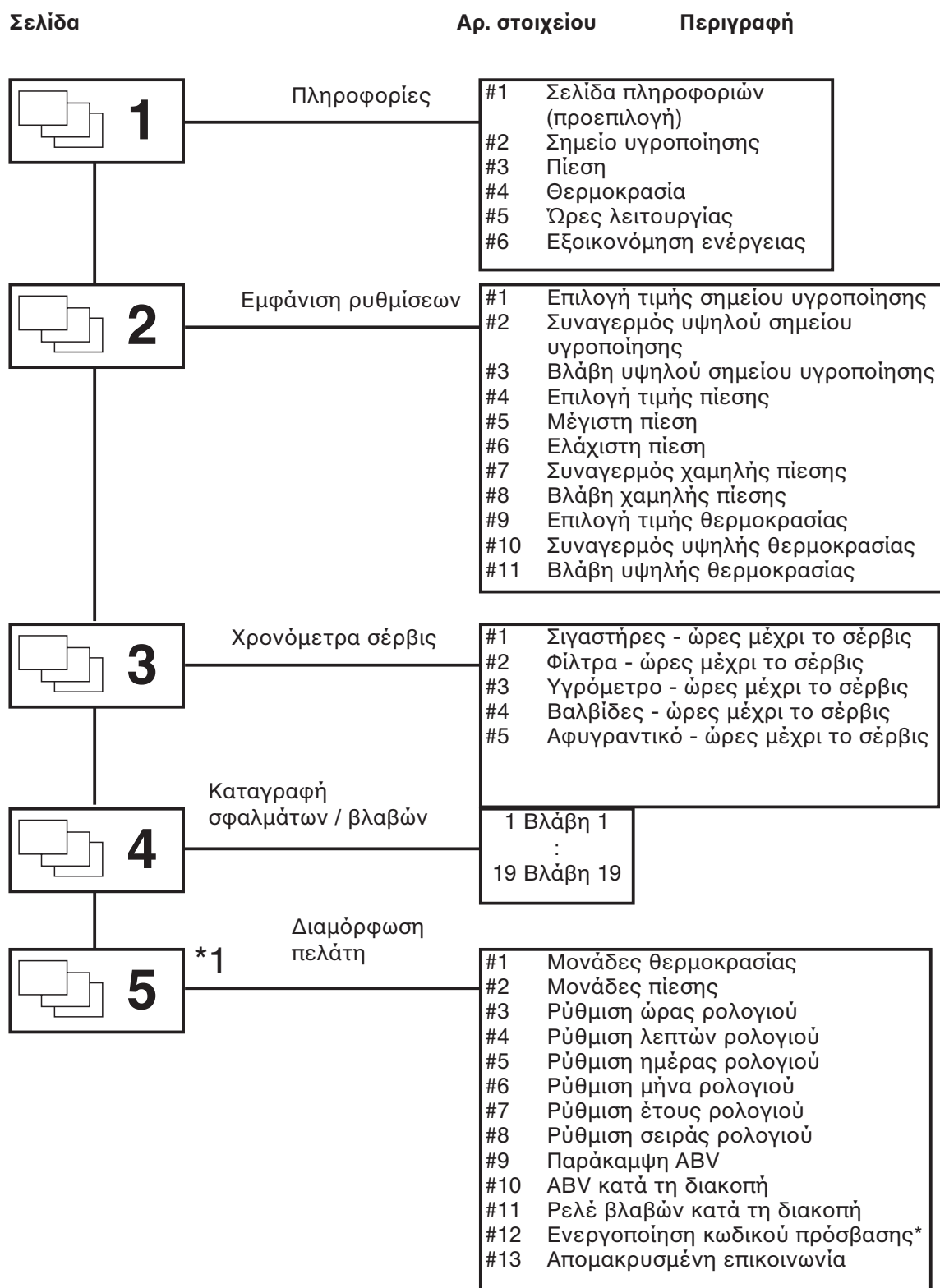
Χρησιμοποιήστε κλαρκ

2. ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

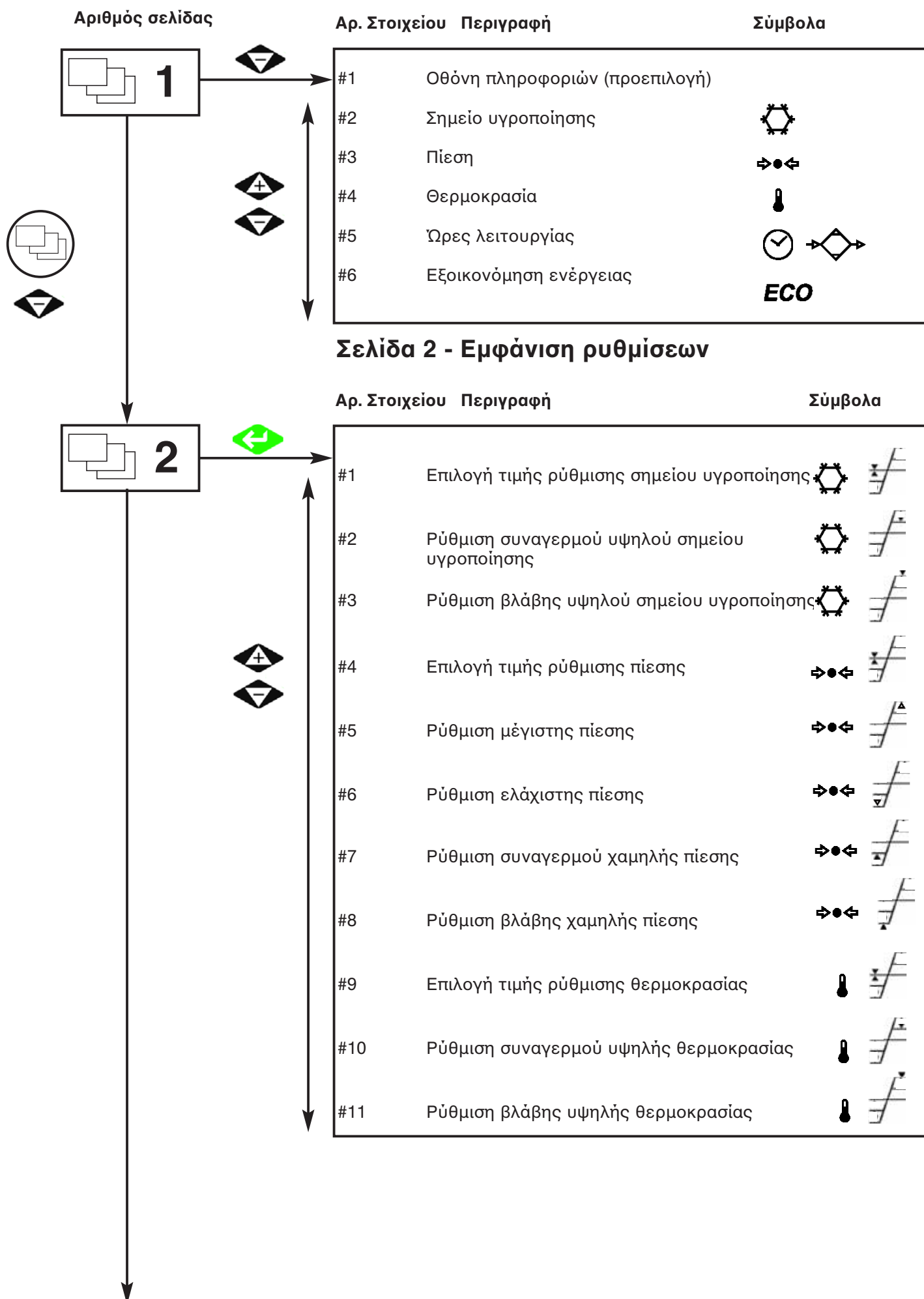


3. ΜΕΝΟΥ

3.1 Επισκόπηση μενού



*Εάν έχει ενεργοποιηθεί ο κωδικός πρόσβασης, δεν θα είναι δυνατή η πρόσβαση στη σελίδα 5 στη φυσιολογική λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα 3.6 Καταχώρηση κωδικού πρόσβασης στη σελίδα 5.



Αρ. Στοιχείου	Περιγραφή	Σύμβολα
#1	Σιγαστήρες - ώρες μέχρι το σέρβις	
#2	Φίλτρα - ώρες μέχρι το σέρβις	
#3	Υγρόμετρο - ώρες μέχρι το σέρβις	ECO
#4	Βαλβίδες - ώρες μέχρι το σέρβις	
#5	Αφυγραντικό - ώρες μέχρι το σέρβις	

Σελίδα 4 - Καταγραφή σφαλμάτων / βλαβών

Αρ. Στοιχείου	Περιγραφή
#1	Βλάβη 1
:	:
#19	Βλάβη 19

Ανατρέξτε στην ενότητα 3.3 Κωδικοί σφαλμάτων / βλαβών

Ανατρέξτε στην ενότητα 3.6 Καταχώρηση κωδικού πρόσβασης στη σελίδα 5

Σελίδα 5 - Διαμόρφωση πελάτη

Αρ. Στοιχείου	Περιγραφή	Σύμβολα	Μονάδες
#1	Μονάδες θερμοκρασίας	°C	°C / °F
#2	Μονάδες πίεσης	bar	bar / psi / MPa
#3	Ρύθμιση ώρας ρολογιού	m	0 - 59
#4	Ρύθμιση λεπτών ρολογιού	h	0 - 23
#5	Ρύθμιση ημέρας ημερολογίου		1 - 31
#6	Ρύθμιση μήνα ημερολογίου		1 - 12
#7	Ρύθμιση έτους ημερολογίου		00 - 99
#8	Ρύθμιση σειράς ημερολογίου		0 HH:MM 1 MM:HH
#9	Παράκαμψη ABV ^{*2}		0 - Απενεργοποιημένο 1 - Ενεργοποιημένο
#10	ABV κατά τη διακοπή ^{*2}		0 - Απενεργοποιημένο 1 - Ενεργοποιημένο
#11	Ρελέ βλαβών κατά τη διακοπή		0 - Απενεργοποιημένο 1 - Ενεργοποιημένο
#12	Ενεργοποίηση κωδικού πρόσβασης ^{*1}		0 - Απενεργοποιημένο 1 - Ενεργοποιημένο
#13	Απομακρυσμένη επικοινωνία		0 - Τοπικό 1 - Απομακρυσμένο

Ανατρέξτε στην ενότητα 3.4
Επεξήγηση στοιχείων
διαμόρφωσης από τον πελάτη

Ανατρέξτε στην ενότητα 3.5
Αλλαγή των παραμέτρων που
επιλέγει ο χρήστης

*1 Εάν έχει ενεργοποιηθεί ο κωδικός πρόσβασης, δεν θα είναι δυνατή η πρόσβαση στη σελίδα 5 στη φυσιολογική λειτουργία.

*2 Ενεργοποιείται μόνο αν έχει τοποθετηθεί αυτόματη βαλβίδα παράκαμψης (ABV).

3.3 Κωδικοί σφαλμάτων / βλαβών

Κατηγορία βλάβης

Κάθε βλάβη επισημαίνεται από ένα ή περισσότερα σύμβολα και ένα μοναδικό 3ψήφιο αριθμό του οποίου προηγείται ένα γράμμα. Το γράμμα διαφοροποιεί τον τύπο του συμβάντος. Αυτή η πληροφορία παρέχεται παράλληλα με τις πληροφορίες των LED κατάστασης και τα σύμβολα γενικών σφαλμάτων.

A - Συναγερμός
F - Βλάβη
H - Υλικό
C - Αδυναμία εκκίνησης
S - Σέρβις



Συμβάντα συναγερμού

A150 Συναγερμός σημείου υγροποίησης, πλευρά A

A151 Συναγερμός σημείου υγροποίησης, πλευρά B

A251 Συναγερμός χαμηλής πίεσης

A350 Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Συμβάντα βλαβών

F150 Βλάβη σημείου υγροποίησης, πλευρά A

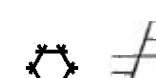
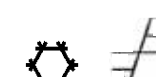
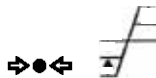
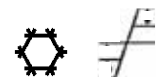
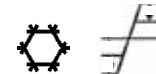
F151 Βλάβη σημείου υγροποίησης, πλευρά B

F250 Βλάβη υπερπίεσης

F251 Βλάβη χαμηλής πίεσης

F252 Βλάβη υποπίεσης

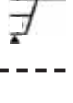
F350 Βλάβη υψηλής θερμοκρασίας



Βλάβες υλικού

H100	Βλάβη αισθητήρα σημείου υγροποίησης		---
H200	Βλάβη αισθητήρα πίεσης		---
H300	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας		---
H222	Ενεργός παράκαμψη με το χέρι αισθητήρα πίεσης		
H500	Εντοπίστηκε βραχυκύκλωμα στις ψηφιακές εισόδους		
H501	Διακοπή έκτακτης ανάγκης		
H901	Εντοπίστηκε βραχυκύκλωμα στις αναλογικές εισόδους		
H902	Σφάλμα επικοινωνίας HMI		
H903	Βλάβη τροφοδοσίας		
H904	Βλάβη αποστράγγισης υγροποιημένων καταλοίπων		

Συμβάντα αδυναμίας εκκίνησης

C250	Αδυναμία εκκίνησης - υπερπίεση		
C252	Αδυναμία εκκίνησης - υποπίεση		
C200	Αδυναμία εκκίνησης - Βλάβη αισθητήρα πίεσης		
Ενδεικτικός συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας			
			---



Κατάσταση LED



Συμβάντα σέρβις

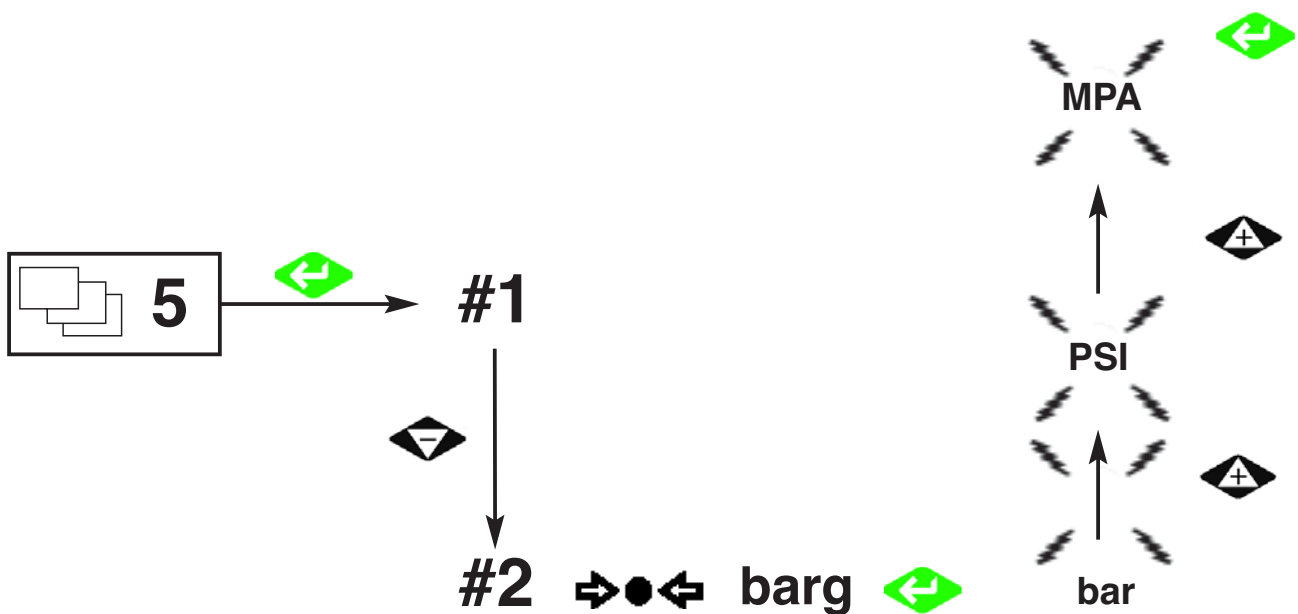
S400	Αναγκαίο σέρβις σιγαστήρα			
S401	Αναγκαίο σέρβις φίλτρου			
S402	Αναγκαία βαθμονόμηση υγρόμετρου		ECO	
S403	Αναγκαίο σέρβις βαλβίδας			
S404	Αναγκαίο σέρβις αφυγραντικού			

3.4 Επεξήγηση στοιχείων διαμόρφωσης από τον πελάτη

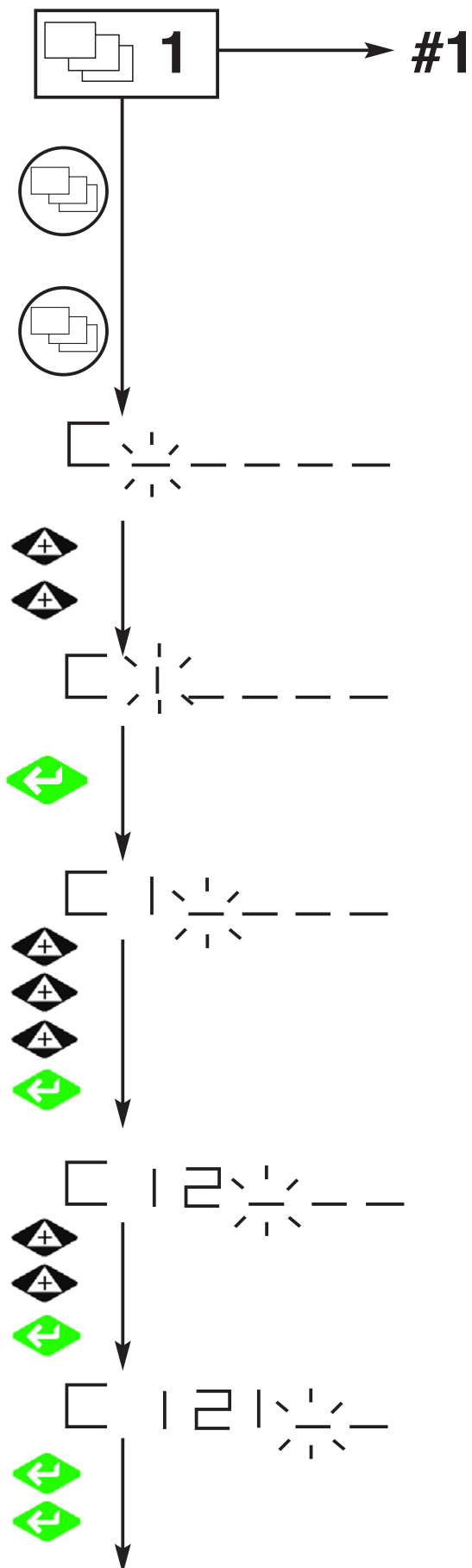
#9	Παράκαμψη ABV* ² - λειτουργίας	ο χειριστής μπορεί να αλλάξει την κατάσταση της ABV από ΚΛΕΙΣΤΗ (0) σε ΑΝΟΙΚΤΗ (1).
#10	ABV κατά τη διακοπή* ² -	ο χειριστής μπορεί να επιλέξει αν η ABV ανοίγει (1) ή παραμένει κλειστή (0) όταν πατιέται το κουμπί ΔΙΑΚΟΠΗΣ  .
#11	Ρελέ βλαβών κατά τη διακοπή - όταν	ο χειριστής μπορεί να επιλέξει αν το ρελέ βλαβών απενεργοποιείται (0) ή παραμένει ενεργοποιημένο (1) πατιέται το κουμπί ΔΙΑΚΟΠΗΣ  .
#12	Ενεργοποίηση κωδικού πρόσβασης -	ο χειριστής μπορεί να επιλέξει αν η σελίδα 5 προστατεύεται από κωδικό πρόσβασης (1) ή προσφέρει ανοικτή πρόσβαση (0) στον περιστασιακό χρήστη. Ανατρέξτε στην ενότητα 3.6 - Καταχώρηση κωδικού πρόσβασης στη σελίδα 5
#13	Απομακρυσμένη επικοινωνία -	Σε περίπτωση που ο ξηραντήρας ελέγχεται από απομακρυσμένη θέση (1) ο χρήστης μπορεί να τον μεταφέρει σε τοπικό έλεγχο (0) για ασφαλή εργασία.

3.5 Αλλαγή των παραμέτρων που επιλέγει ο χρήστης

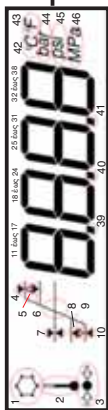
Παράδειγμα μετατροπής μονάδων πίεσης από MPa σε bar



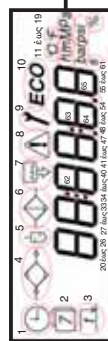
3.6 Καταχώρηση κωδικού πρόσβασης στη σελίδα 5



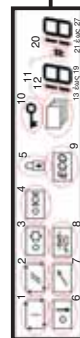
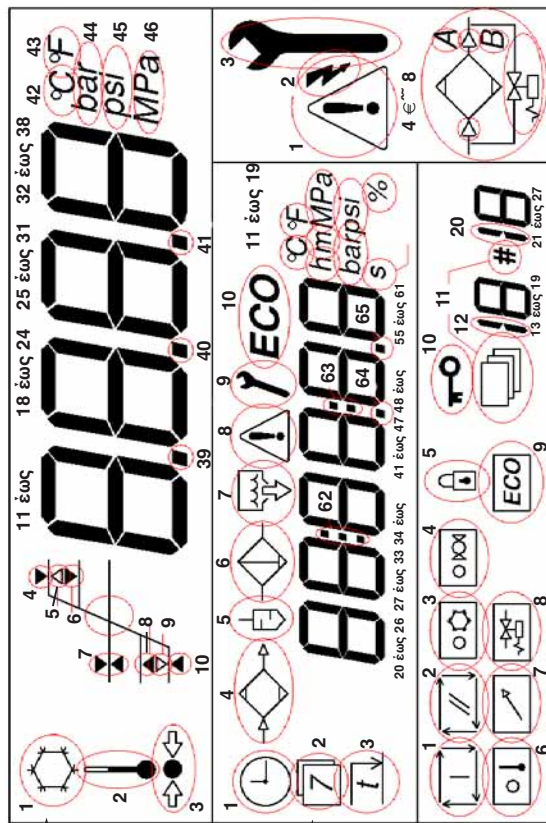
Τώρα πλέον είναι δυνατή η πρόσβαση στη σελίδα 5 του μενού



1. Σημείο υγροποίησης
2. Θερμοκρασία
3. Πίεση
4. Υψηλή τιμή βλάβης
5. Μέγιστη τιμή
6. Υψηλή τιμή συναγερμού
7. Τιμή μεγέθους
8. Χαμηλό σημείο συναγερμού
9. Ελάχιστη τιμή
10. Χαμηλό σημείο βλάβης
11. Τιμή παραμέτρου
42. Έως 46. Μονάδες παραμέτρων



1. Πραγματικός χρόνος
2. Ημερομηνία / έτος
3. Χρονόμετρο συμβάντων
4. Ξηραντήρας
5. Σιγαστήρας
6. Φίλτρο
7. Αποστράγγιση
8. Γενικός συναγερμός
9. Ένδειξη σέρβις
10. ECO (Εξοικονόμηση ενέργειας)
11. Έως 19. Μονάδες παραμέτρων
20. Έως 65. Τιμή / χρόνος παραμέτρου



1. Αυτόματη επανεκκίνηση
2. Αυτόματη επαναφορά βλαβών
3. Σημείο υγροποίησης αυτόματου τερματισμού λόγω βλαβών
4. Πίεση αυτόματου τερματισμού λόγω βλαβών
5. Κλειδώμα ενεργό
6. Θερμοκρασία αυτόματου τερματισμού λόγω βλαβών
7. Τηλεχειρισμός
8. Τοποθετημένη αυτόματη βαλβίδα παράκαμψης
9. DDS ενεργό
10. Σελίδα προστατευμένη με κωδικό πρόσβασης, στοιχείο κλειδωμένο
11. Σύμβολα σελίδων και συμβόλων
- 12/13 έως 19. Αριθμός σελίδας
- 20/21 έως 27. Αρ. στοιχείου

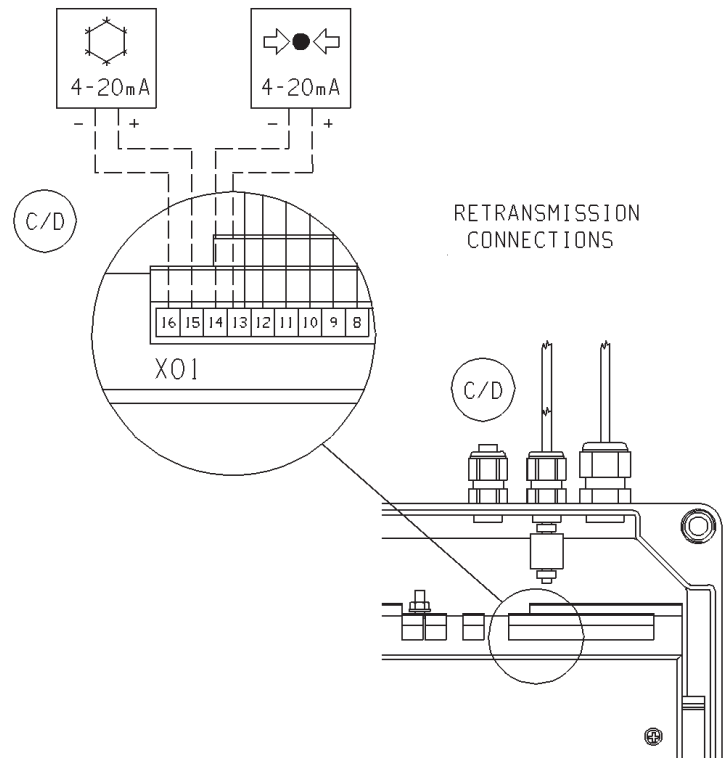


1. Γενική βλάβη / συναγερμός
2. Βλάβη τροφοδοσίας
3. Απαιτείται ενέργεια σέρβις
4. Ξηραντήρας σε αναμονή
5. Ξηραντήρας με παροχή
6. Ενεργός παράκαμψη
7. Πλευρά A του Ξηραντήρα στο κύκλωμα
8. Πλευρά B του Ξηραντήρα στο κύκλωμα

4 Αναλογικές εξόδους

Στη βασική σύνθεση, τοποθετούνται δύο γραμμικές αναλογικές εξόδους 4-20mA. Αυτές χρησιμοποιούνται για την προαιρετική αναμετάδοση των μετρήσεων πίεσης και σημείου υγροποίησης. Για την πρόσβαση σε αυτές τις εξόδους, ο πίνακας ελέγχου περιλαμβάνει προτοποθετημένους ακροδέκτες.

Τάση εξόδου (χωρίς φορτίο) = 24VDC
Ακρίβεια = 0,005mA
Μέγιστο φορτίο = 500ohm
Σφάλμα = ± 0,5% τυπικό
± 2,5% μέγιστο



X01 - 13 Σήμα πίεσης 4-20mA
X01 - 14 Γείωση σήματος πίεσης (μην αφαιρείτε το τοποθετημένο καλώδιο)
X01 - 15 Σήμα σημείου υγροποίησης 4-20mA
X01 - 16 Γείωση σήματος σημείου υγροποίησης

Πίεση 0 - 16 barg g, 0 - 232psi g, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20mA
Σημείο υγροποίησης - 100°C έως 20°C, - 148°F έως 68°F = 4 - 20mA

Índice

1. Advertencias de seguridad
2. Disposición del panel de control
3. Menú
 - 3.1 Vista general del menú
 - 3.2 Detalles de las páginas de menú
 - 3.3 Códigos de error y avería
 - 3.4 Elementos configurables por el usuario
 - 3.5 Cambio de los parámetros seleccionables
 - 3.6 Introducción de la contraseña en la página 5
4. Salidas analógicas

1. Advertencias de seguridad

El secador no debe ser utilizado hasta que todo el personal encargado de su uso haya leído y comprendido las instrucciones del manual.

En el manejo, la instalación o la utilización del secador, todo el personal debe hacer uso de métodos técnicos seguros y cumplir totalmente con la normativa pertinente, con los procedimientos de seguridad e higiene, y con las condiciones legales de seguridad.

La mayoría de accidentes producidos durante la utilización y el mantenimiento de maquinaria se deben al incumplimiento de las normas y los procedimientos básicos de seguridad. Los accidentes pueden evitarse partiendo del principio de que todo tipo de maquinaria es potencialmente peligroso.

domnick hunter no puede prever todas las circunstancias posibles que puedan suponer riesgos potenciales. Las advertencias de este manual cubren la mayor parte de riesgos potenciales más conocidos, pero por definición no pueden incluirlos todos. Si el usuario utiliza un procedimiento de uso, una parte del equipo o un método de trabajo no recomendado de forma específica por domnick hunter, el usuario debe cerciorarse de que el secador no se deteriore ni represente riesgos potenciales para las personas o las propiedades.



Lea el manual



Riesgo de descarga eléctrica



Componentes presurizados del sistema



Puede ponerse en marcha automáticamente sin previo aviso

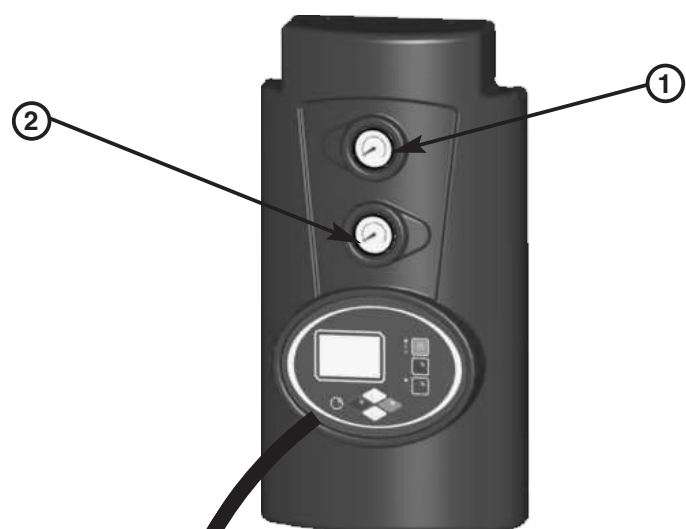


Utilice protección para los oídos

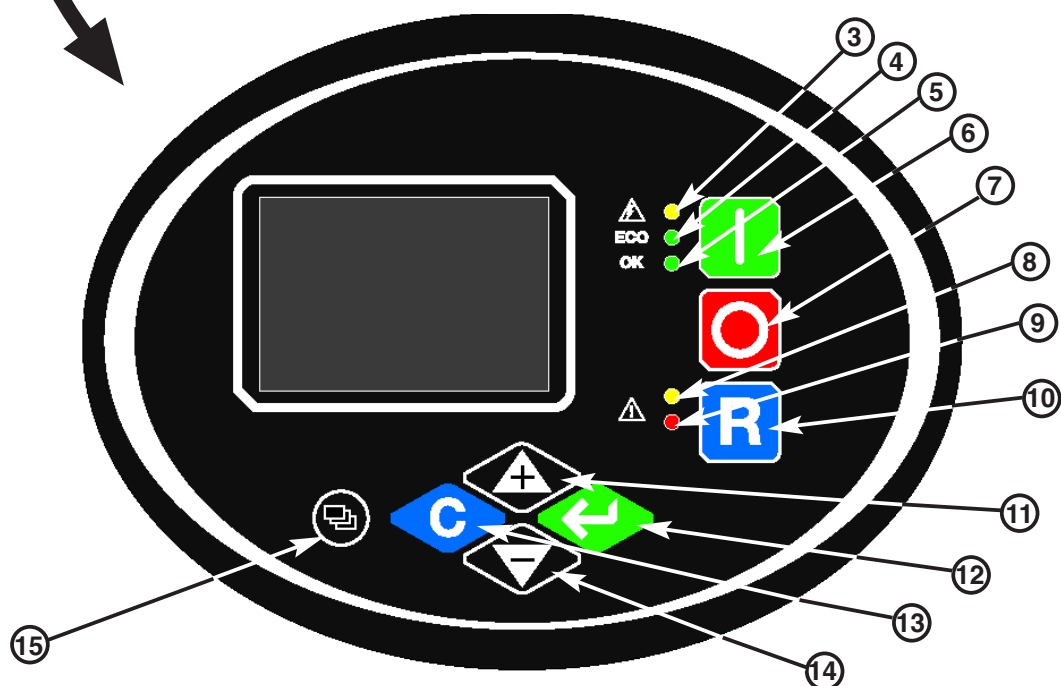


Utilice una carretilla elevadora

2. DISPOSICIÓN DEL PANEL DE CONTROL

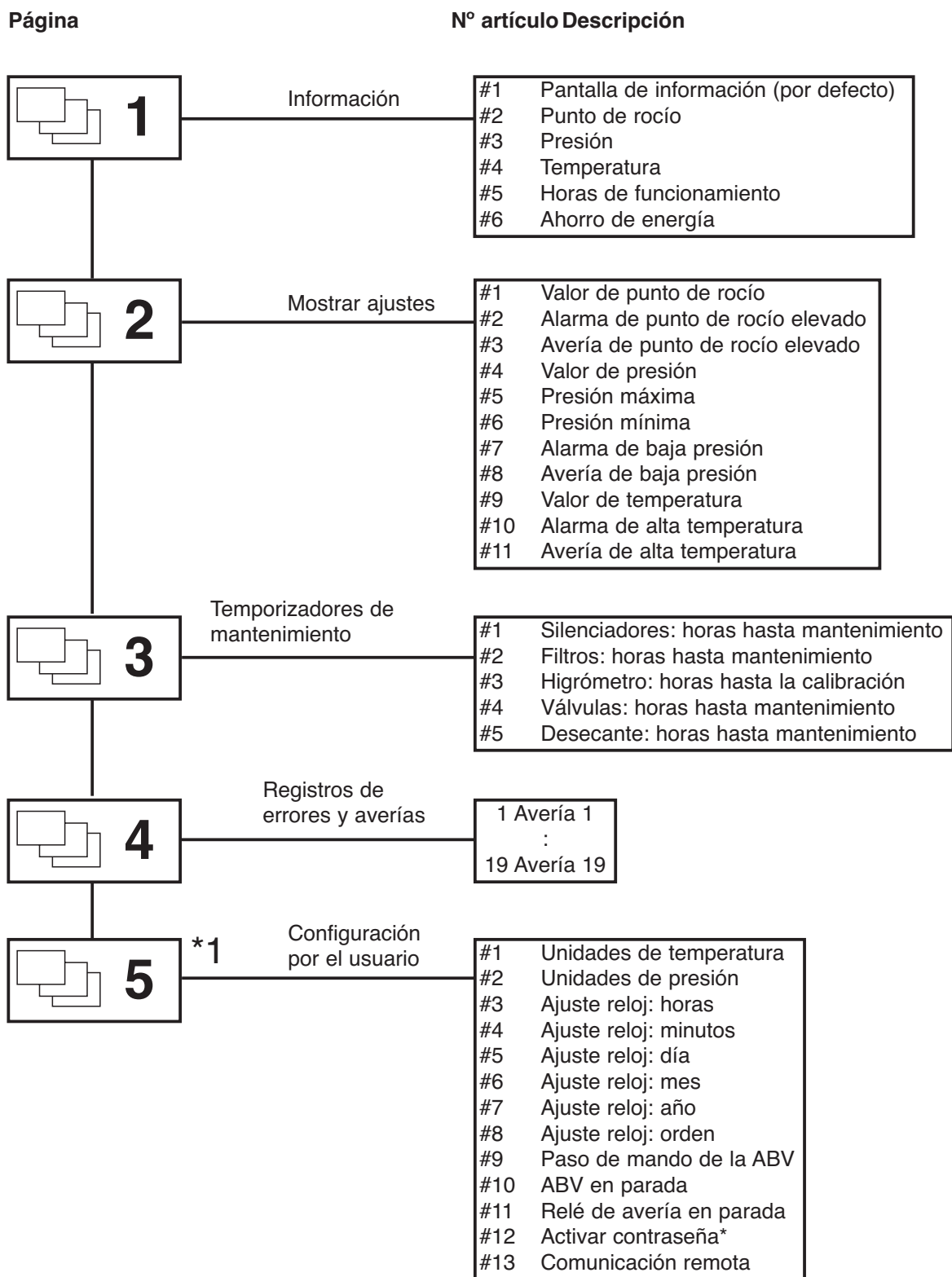


1. Manómetro de la columna A
2. Manómetro de la columna B
3. Indicador de encendido (L1)
4. DDS activo (ahorro de energía) (L2)
5. Indicador sistema OK (L3)
6. Botón de arranque
7. Botón de parada
8. Indicador de alarma (L4)
9. Indicador de avería (L5)
10. Botón de reinicio
11. Botón más / arriba
12. Botón Enter
13. Botón de cancelación
14. Botón menos / abajo
15. Botón de páginas

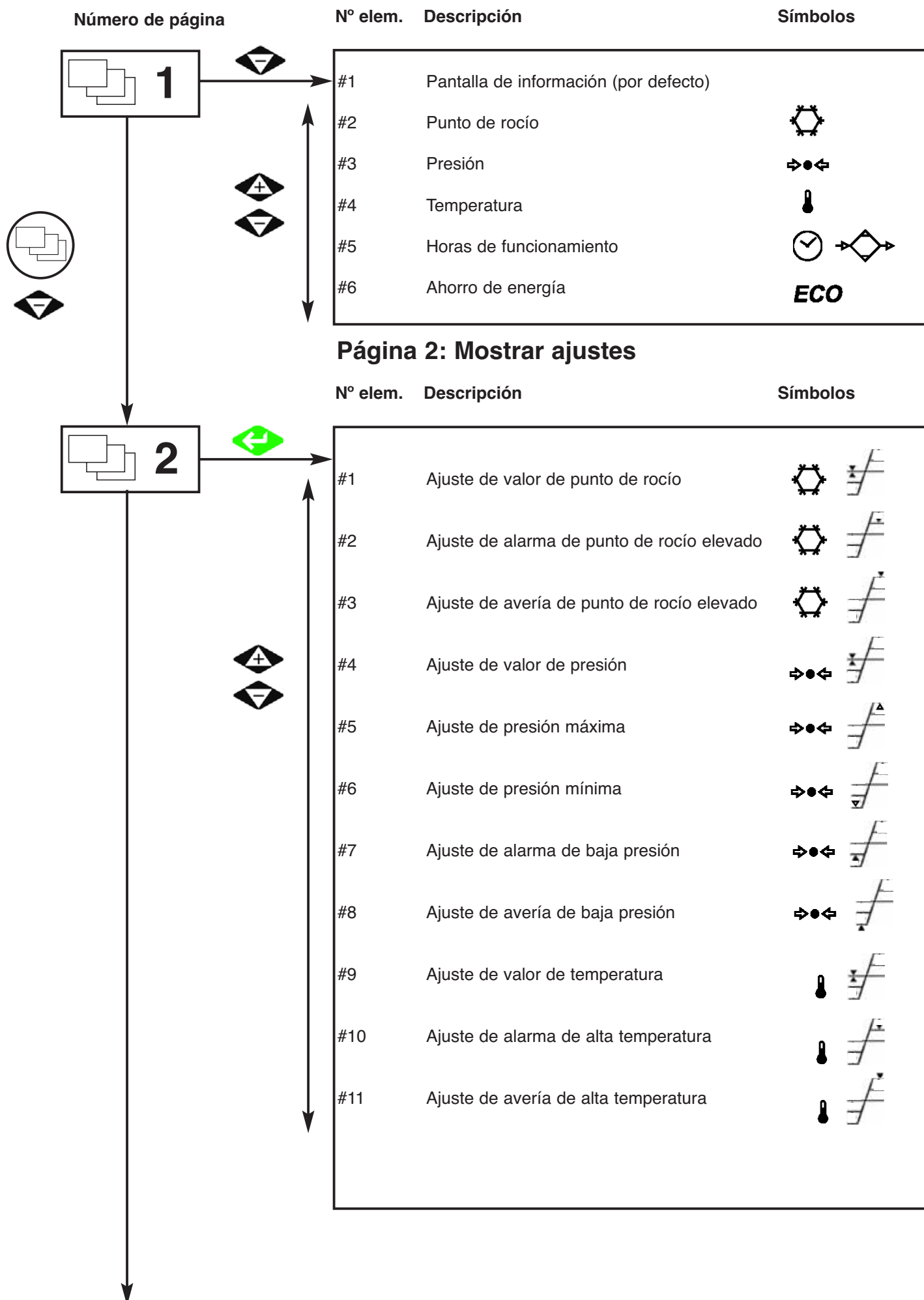


3. MENÚ

3.1 Vista general del menú



* Si se ha activado la contraseña, no se podrá acceder a la página 5 durante la utilización normal. Consulte la sección 3.6 Introducción de la contraseña en la página 5.



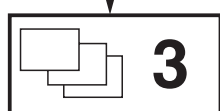
Número de página

Página 3: Temporizadores de mantenimiento

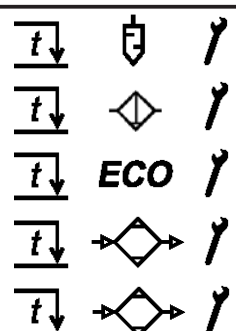
Nº elem.

Descripción

Símbolos



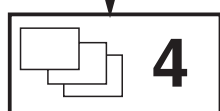
#1	Silenciadores: horas hasta mantenimiento
#2	Filtros: horas hasta mantenimiento
#3	Higrómetro: horas hasta la calibración
#4	Válvulas: horas hasta mantenimiento
#5	Desecante: horas hasta mantenimiento



Página 4: Códigos de error y avería

Nº elem.

Descripción



#1	Avería 1
:	:
#19	Avería 19

Consulte la sección 3.3 Códigos de error y avería

Página 5: Configuración por el usuario

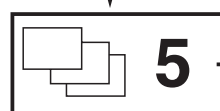
Consulte la sección 3.6 Introducción de la contraseña en la página 5

Nº elem.

Descripción

Símbolos

Unidades



#1	Unidades de temperatura	°C	°C / °F
#2	Unidades de presión	bar	bar / psi / MPa
#3	Ajuste reloj: horas	<i>m</i>	0 - 59
#4	Ajuste reloj: minutos	<i>h</i>	0 - 23
#5	Ajuste calendario: día		1 - 31
#6	Ajuste calendario: mes		1 - 12
#7	Ajuste calendario: año		00 - 99
#8	Ajuste calendario: orden		0 DD:MM 1 MM:DD
#9	Paso de mando de la ABV ^{*2}		0: Desactivado 1: Activado
#10	ABV en parada ^{*2}		0: Desactivado 1: Activado
#11	Relé de avería en parada		0: Desactivado 1: Activado
#12	Activar contraseña ^{*1}		0: Desactivado 1: Activado
#13	Comunicación remota		0: Local 1: Remota

Consulte la sección 3.4 Elementos configurables por el usuario

Consulte la sección 3.5 Cambio de los parámetros seleccionables

*1 Si se ha activado la contraseña, no se podrá acceder a la página 5 durante la utilización normal.

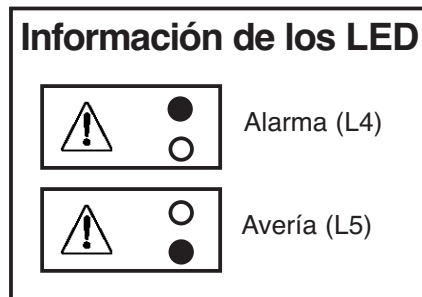
*2 Sólo activo cuando se dispone de válvula de derivación automática (ABV: Automatic Bypass Valve).

3.3 Códigos de error y avería

Clasificación de averías

Cada evento de avería se identifica por un símbolo o símbolos y un código individual compuesto por una letra y tres números. Con la letra se diferencia el tipo de evento. Se presentan además de los símbolos generales de avería y la información de los LED de estado.

A: Alarma
F: Avería
H: Hardware
C: Inhibición de arranque
S: Servicio



Eventos de alarma

A150	Alarma de punto de rocío, lado A		
A151	Alarma de punto de rocío, lado B		
A251	Alarma de baja presión		
A350	Alarma de alta temperatura		

Eventos de avería

F150	Avería de punto de rocío, lado A		
F151	Avería de punto de rocío, lado B		
F250	Avería de sobrepresión		
F251	Avería de baja presión		
F252	Avería de falta de presión		
F350	Avería de alta temperatura		

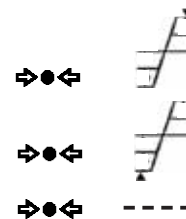
Fallos de hardware

H100	Fallo del sensor de punto de rocío
H200	Fallo del sensor de presión
H300	Fallo del sensor de temperatura
H222	Paso de mando del sensor de presión activo
H500	Detectado cortocircuito en las entradas digitales
H501	Parada de emergencia
H901	Detectado cortocircuito en las entradas analógicas
H902	Error de comunicación de la HMI
H903	Fallo de la alimentación
H904	Fallo de drenaje de condensado



Eventos de inhibición de arranque

C250	Inhibición de arranque por sobrepresión
C252	Inhibición de arranque por falta de presión
C200	Inhibición de arranque por avería de la sonda de presión



Ejemplo de alarma de alta temperatura

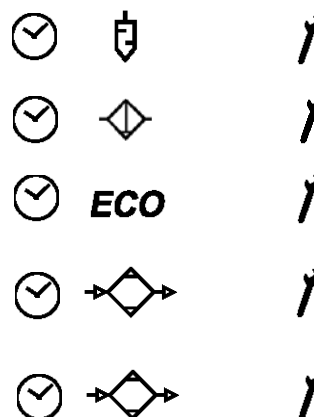


Estado del LED



Eventos de servicio

S400	Se debe realizar mantenimiento en el silenciador
S401	Se debe realizar mantenimiento en los filtros
S402	Se debe calibrar el higrómetro
S403	Se debe realizar mantenimiento en las válvulas
S404	Se debe el realizar mantenimiento del desecante

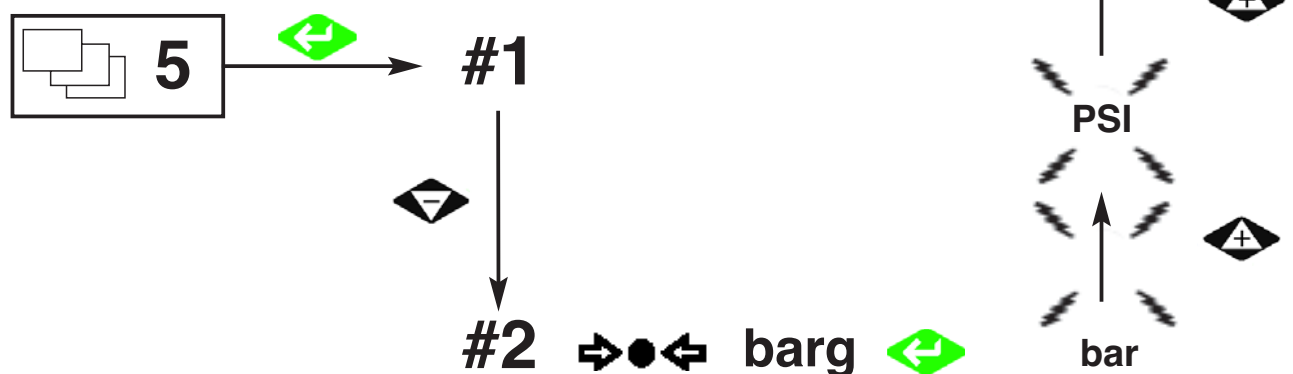


3.4 Elementos configurables por el usuario

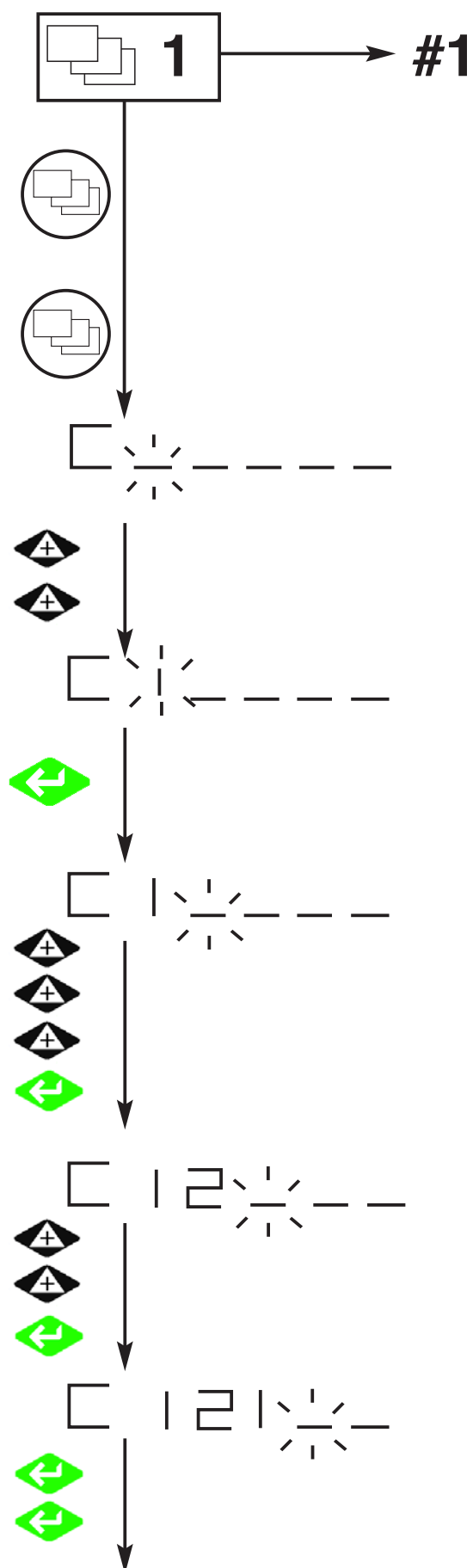
#9	Paso de mando de la ABV*2:	El operador puede cambiar el estado operacional de la ABV de CERRADA (0) a ABIERTA (1).
#10	Paso de mando de la ABV*2:	el operador puede seleccionar si la ABV se abre (1) o permanece cerrada (0) cuando se pulsa la tecla STOP  .
#11	Relé de avería en parada:	el operador puede seleccionar si el relé de avería se desenergiza (0) o permanece energizado cuando se pulsa la tecla STOP  .
#12	Activar contraseña:	el operador puede seleccionar si la página 5 se protege por contraseña (1) o si cualquier usuario puede acceder a ella (0). Consulte la sección 3.6 Introducción de la contraseña en la página 5
#13	Comunicación remota:	si el secador se controla desde un emplazamiento remoto (1), el usuario puede ponerlo en control local (0) para poder trabajar en el mismo con seguridad.

3.5 Cambio de los parámetros seleccionables

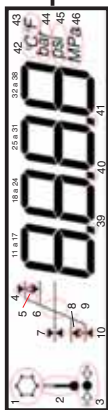
Ejemplo de cambio de unidades presión de bar a MPa



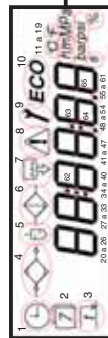
3.6 Introducción de la contraseña en la página 5



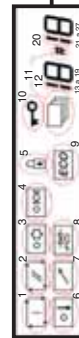
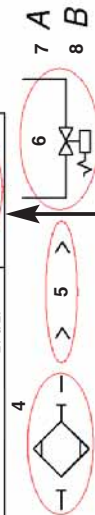
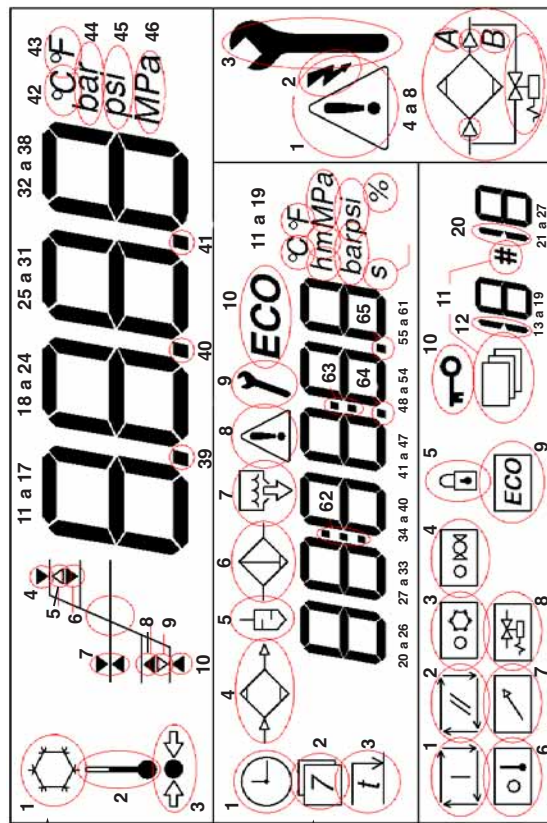
Ahora se puede acceder a la página 5 con el menú normal.



1. Punto de rocío
2. Temperatura
3. Presión
4. Valor alto de avería
5. Valor máximo
6. Valor alto de alarma
7. Valor de tamaño
8. Punto de alarma bajo
9. Valor mínimo
10. Punto de avería bajo
- 11 a 41. Valores de los parámetros
- 20 a 46. Unidades de los parámetros



1. Hora real
2. Fecha / Año
3. Temporizador de eventos
4. Secador
5. Silenciador
6. Filtro
7. Drenaje
8. Alarma general
9. Indicador de mantenimiento
10. ECO (Ahorro de energía)
- 11 a 19. Unidades de los parámetros
- 20 a 65. Parámetro válvula / tiempo



1. Rearranque automático
2. Restablecimiento automático de avería
3. Parada automática por avería de punto de rocío
4. Parada automática por avería de presión
5. Bloqueo activo
6. Parada automática por avería de temperatura
7. Control remoto
8. Válvula de derivación automática (ABV) instalada
9. DDS activo
10. Protegido por contraseña de página; elemento bloqueado
11. Símbolos de página y de elemento
- 12/13 a 19. Número de página
- 20/21 a 27. N° de elemento

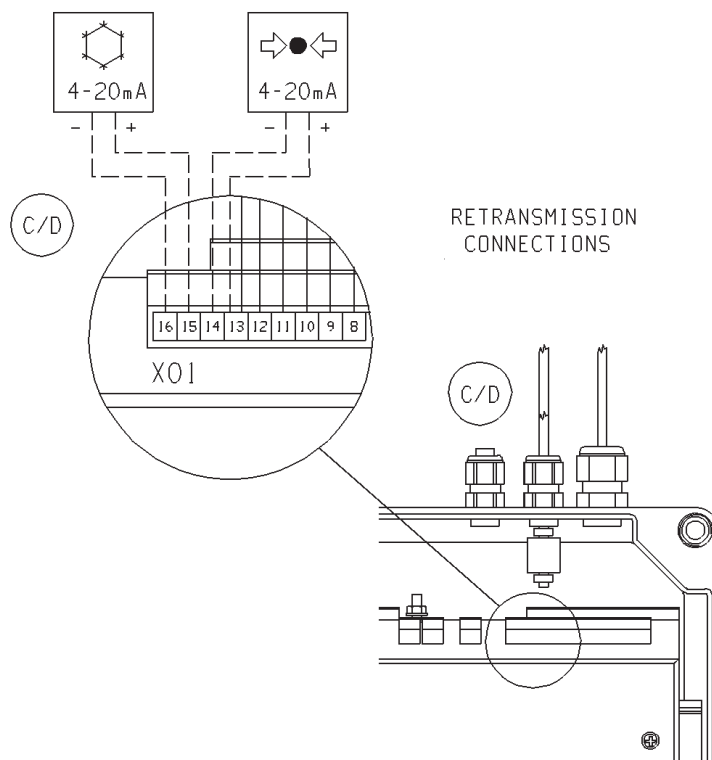


1. Avería general / Alarma
2. Fallo de la alimentación
3. Se necesita mantenimiento
4. Secador en espera
5. Secador en flujo
6. Derivación activa
7. Lado A del secador en línea
8. Lado B del secador en línea

4 Salidas analógicas

De serie se dispone de dos salidas analógicas 4-20 mA lineales. Se utilizan para la retransmisión opcional de las lecturas de presión y de punto de rocío. Para acceder a estas salidas hay paneles de rotura en la caja de control.

Tensión de salida (en vacío) = 24 V CC
 Resolución = 0,005 mA
 Carga máxima = 500 Ohm
 Error = ± 0,5% típico
 ± 2,5% máximo



X01 - 13 Señal de presión 4-20 mA
 X01 - 14 Masa de la señal de presión (no retirar el cable existente)
 X01 - 15 Señal de punto de rocío 4-20 mA
 X01 - 16 Masa de la señal de punto de rocío

Presión 0 - 16 bar g, 0 - 232 psi g, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20 mA
 Punto de rocío -100°C a 20°C, -148°F a 68°F = 4 - 20 mA

Índice

1. Advertências de Segurança
2. Esquema do Painel de Controlo
3. Menu
 - 3.1 Descrição Geral do Menu
 - 3.2 Descrição Detalhada das Páginas do Menu
 - 3.3 Códigos de Falhas / Avarias
 - 3.4 Explicação dos Itens de Configuração do Cliente
 - 3.5 Alteração dos Parâmetros Seleccionáveis do Utilizador
 - 3.6 Inserir a Palavra-Passe da Página 5
4. Saídas Analógicas

1. Advertências de Segurança

Não ligue este desumidificador enquanto as instruções constantes deste manual não tiverem sido lidas e compreendidas por todas as pessoas envolvidas.

Ao manusear, instalar e ligar este desumidificador, o pessoal deve utilizar práticas de engenharia seguras e cumprir todas os regulamentos, procedimentos de segurança & saúde relacionados e os requisitos legais de segurança.

A maior parte dos acidentes que ocorrem durante o funcionamento e a manutenção de maquinaria, são consequência do incumprimento das regras e procedimentos básicos de segurança. Os acidentes podem ser evitados se se admitir que qualquer máquina representa um perigo potencial.

a Domnick Hunter não pode prever todas as circunstâncias possíveis de representar um potencial perigo. As advertências deste manual cobrem os perigos potenciais mais conhecidos, mas não podem, por definição, incluir todas as possibilidades. Se o utilizador do desumidificador recorrer a um procedimento de funcionamento, a um elemento de equipamento ou a um método de trabalho que não seja especificamente recomendado pela Domnick Hunter, o utilizador deve assegurar-se de que o desumidificador não ficará danificado nem se irá tornar um perigo potencial para pessoas ou propriedade.



Ler o manual



Risco de Choque Eléctrico



Componentes pressurizados no sistema



Pode ligar-se automaticamente sem aviso

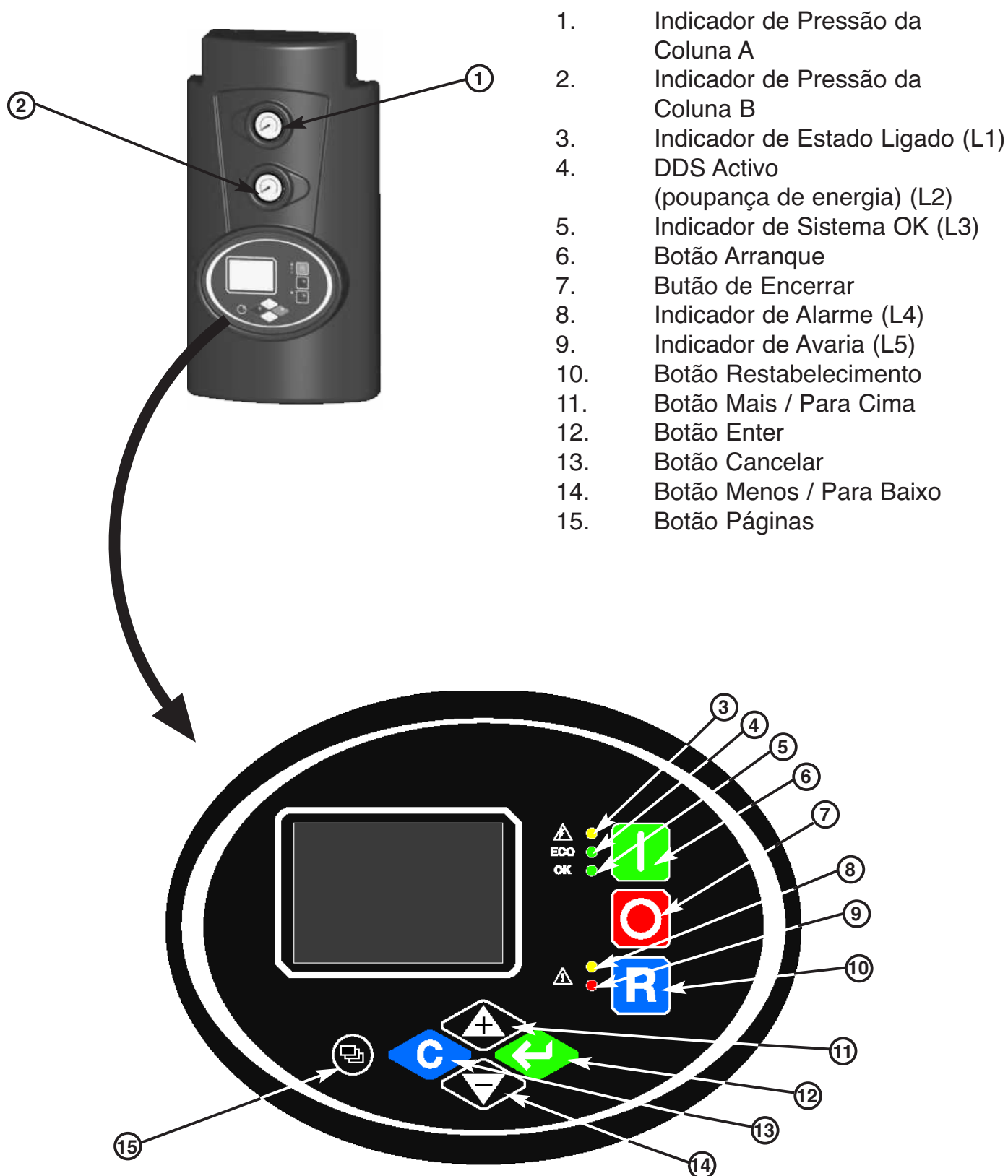


Utilize protecção de ouvidos



Utilize uma máquina empilhadora

2. ESQUEMA DO PAINEL DE CONTROLO

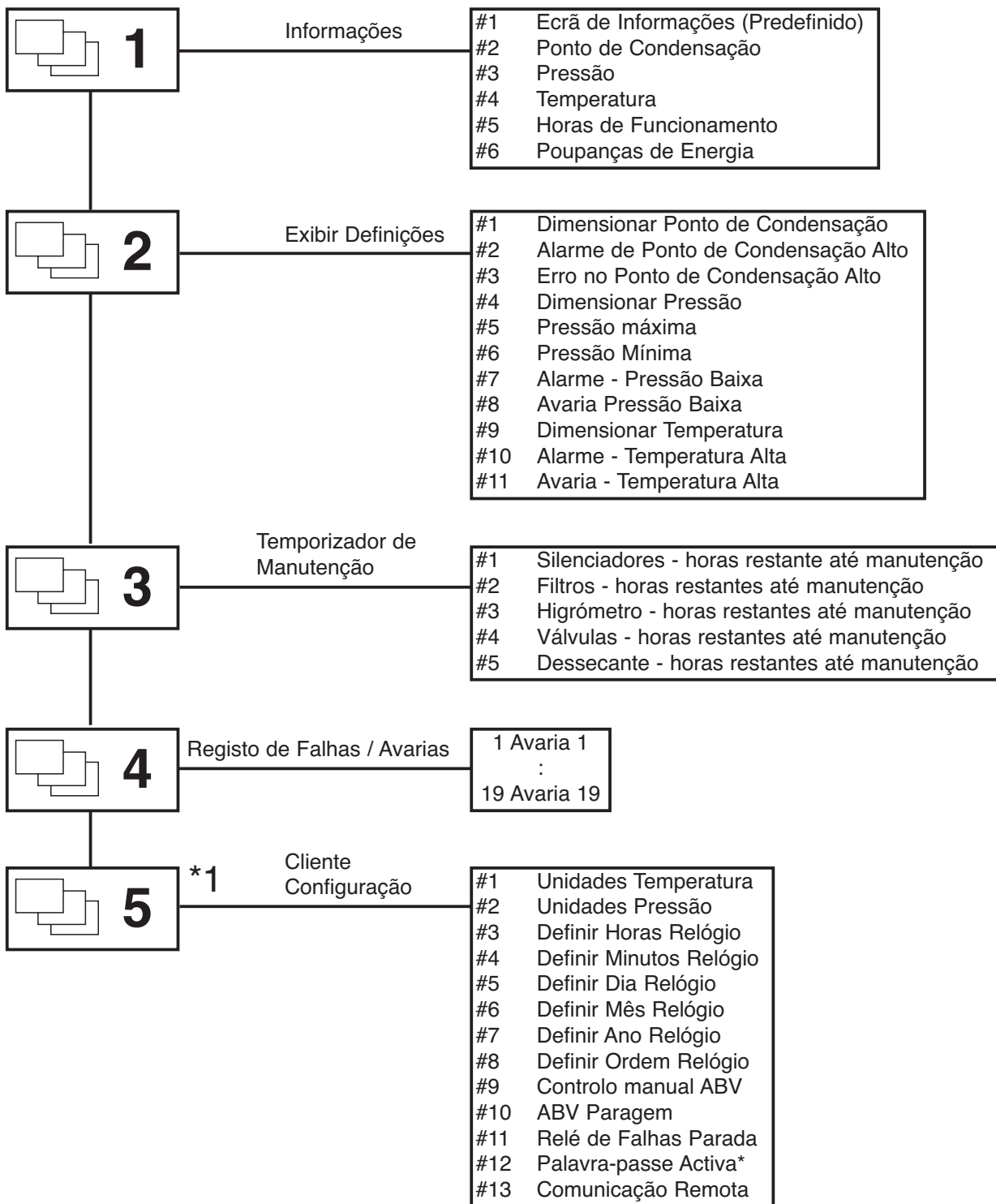


3. MENU

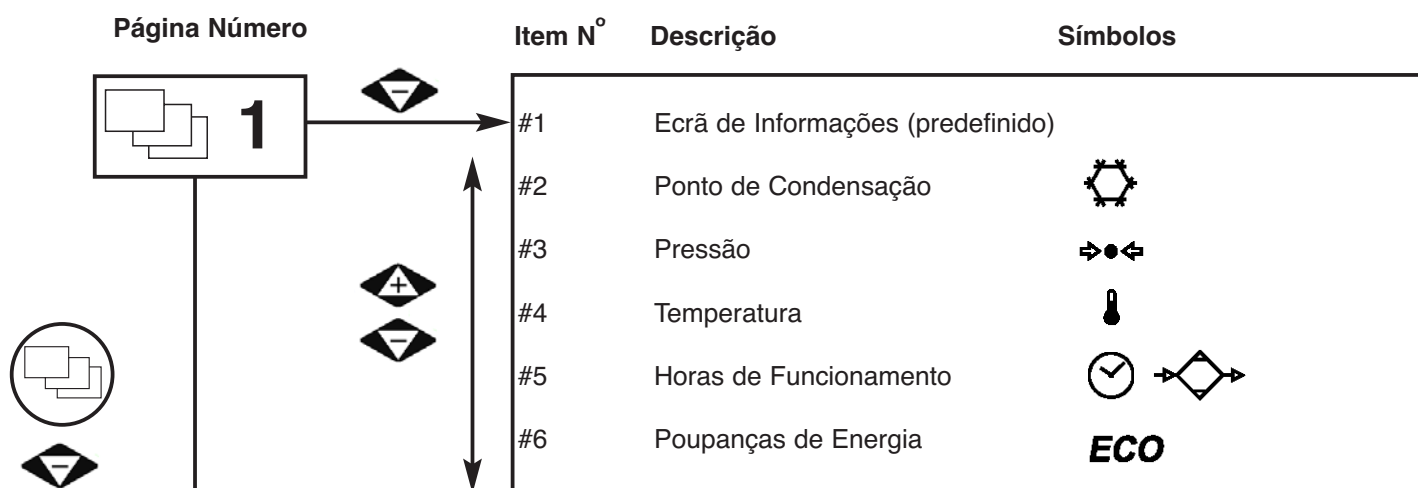
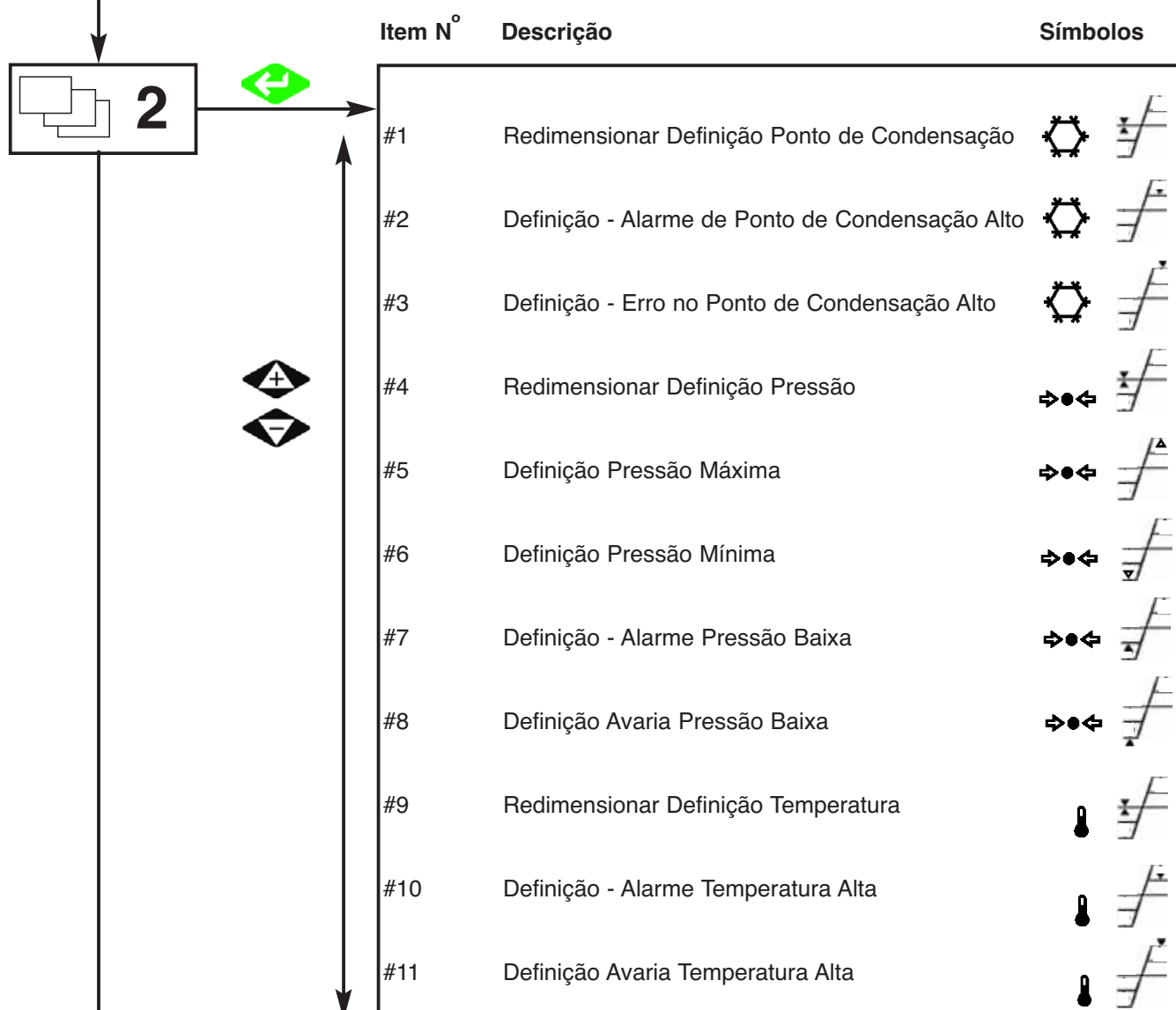
3.1 Descrição Geral do Menu

Página

Ítem N°. Descrição



*se a palavra-passe estiver definida, a página 5 não ficará acessível em utilização normal. Consulte a secção 3.6 Inserir a Palavra-passe da Página 5.

**Página 2 - Exibir Definições**

Item N°	Descrição	Símbolos
#1	Silenciadores - horas restantes até manutenção	 
#2	Filtros - horas restantes até manutenção	 
#3	Higrómetro - horas restantes até manutenção	 ECO 
#4	Válvulas - horas restantes até manutenção	 
#5	Dessecante - horas restantes até manutenção	 

Página 4 - Registo de Falhas / Avarias

Item N°	Descrição
#1	Avaria 1
:	:
#19	Avaria 19

Consulte a secção 3.3 Códigos de Falhas / Avarias

Página 5 - Configuração do cliente

Consulte a secção 3.6
Inserir a Palavra-
Passe da Página 5

Item N°	Descrição	Símbolos	Unidades
#1	Unidades Temperatura	 °C	°C / °F
#2	Unidades Pressão	 bar	bar / psi / MPa
#3	Definir Horas Relógio	m	0 - 59
#4	Definir Minutos Relógio	h	0 - 23
#5	Definir Dia Calendário		1 - 31
#6	Definir Mês Calendário		1 - 12
#7	Definir Ano Calendário		00 - 99
#8	Definir Ordem Calendário		0 DD:MM 1 DD:MM
#9	Controlo manual*2 ABV		0 - Desactivo 1 - Activo
#10	ABV em Paragem*2		0 - Desactivo 1 - Activo
#11	Relé de Falhas Parada		0 - Desactivo 1 - Activo
#12	Palavra-passe Activa*1		0 - Desactivo 1 - Activo
#13	Comunicação Remota		0 - Local 1 - Remoto

Consulte a secção 3.4. Explicação
dos Itens de Configuração do
Cliente

Consulte a secção 3.5 Alteração
dos Parâmetros Seleccionáveis

*1 Se a palavra-passe estiver definida, a página 5 não ficará acessível em utilização normal.

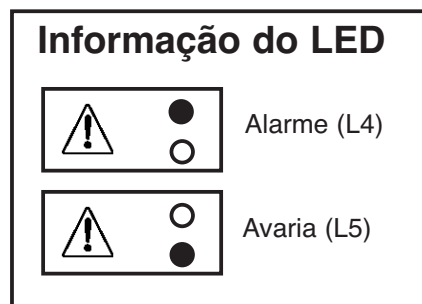
*2 Activo apenas se a Válvula de Derivação Automática (ABV) estiver instalada.

3.3 Códigos de Erros / Avarias

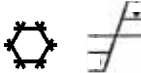
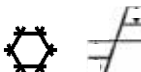
Classificação de Avarias

Cada avaria ocorrida será identificada por símbolo(s) e um único número de 3 dígitos antecedido de uma letra. A letra distingue o tipo de falha ocorrida. Em conjunto com a informação do estado do LED e símbolos gerais de avarias, serão os seguintes.

A - Alarme
F - Avaria
H - Componentes mecânicos
C - Arranque interrompido
S - Manutenção



Ocorrências de Alarme

A150	Alarme - ponto de condensação do lado A	
A151	Alarme - ponto de condensação do lado B	
A251	Alarme - Pressão Baixa	
A350	Alarme - Temperatura Alta	

Ocorrência de Avarias

F150	Avaria - ponto de condensação do lado A	
F151	Avaria - ponto de condensação do lado B	
F250	Avaria - pressão elevada	
F251	Avaria - pressão baixa	
F252	Avaria - sob pressão	
F350	Avaria - Temperatura alta	

Avaria de componentes mecânicos

H100	Falha no sensor do ponto de condensação		----
H200	Falha no sensor de pressão		----
H300	Falha no sensor de temperatura		----
H222	Sensor de controlo de pressão activo		
H500	Cuto-circuito detectado nas entradas digitais		
H501	Paragem de Emergência		
H901	Curto-circuito detectado nas entradas analógicas		
H902	Comunicação de falha na HMI		
H903	Falha de energia		
H904	Falha no dreno de condensação		

Ocorrências de Arranque Interrompido

C250	Arranque interrompido - pressão elevada		
C252	Arranque interrompido - pressão elevada		
C200	Arranque interrompido - avaria na sonda de pressão		----

Exemplo de alarmes de temperatura alta



LED do Estado



Ocorrências de Serviço

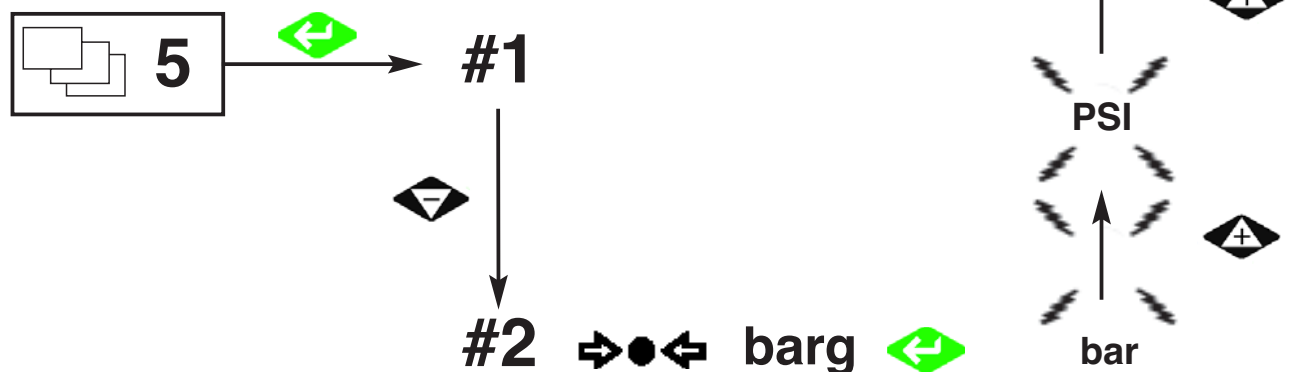
S400	Manutenção de silenciador necessária			
S401	Manutenção de filtros necessária			
S402	Calibração do higrómetro necessária		ECO	
S403	Manutenção de válvulas necessária			
S404	Manutenção do dessecante necessária			

3.4 Explicação dos Itens de Configuração do Cliente

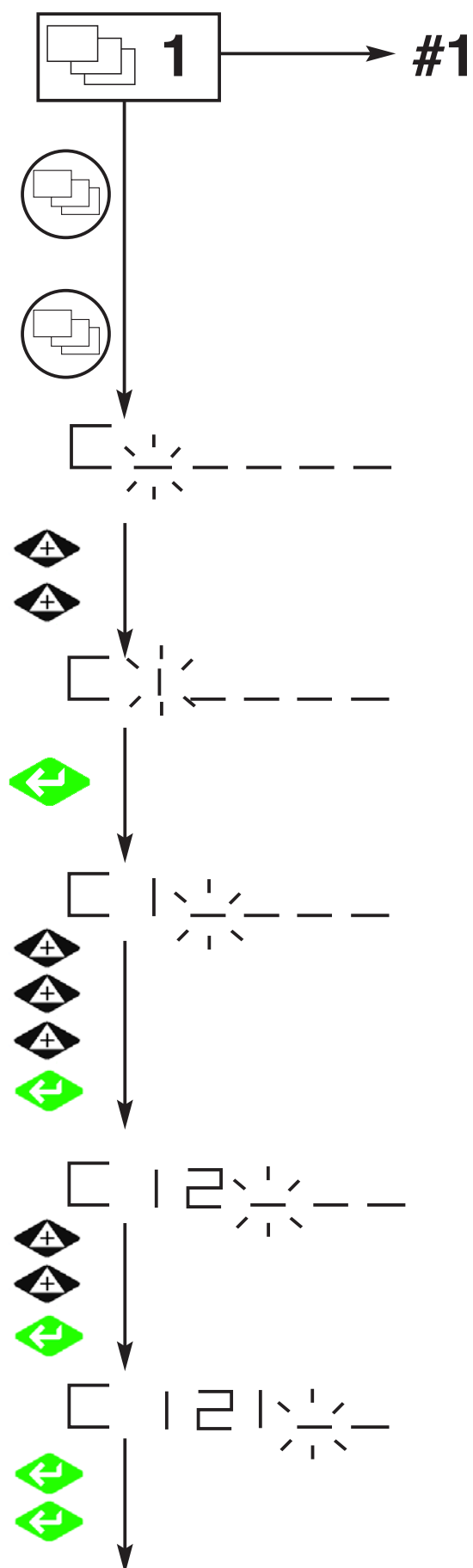
#9	Controlo da ABV* ² -	o utilizador pode mudar o estado operacional da ABV de FECHADA (0) PARA ABERTA (1).
#10	ABV em estado de desligado* ² -	o utilizador pode escolher se a ABV fica aberta (1) ou se permanece fechada (0) quando o botão  ENCERRAR é pressionado.
#11	Relé de falhas em estado de desligado -	o utilizador pode escolher se o relé de falhas se descarrega (0) ou permanece carregado (1) quando o botão  ENCERRAR é pressionado.
#12	Palavra-passe activa -	o utilizador pode definir se a página 5 vai estar protegida com palavra-passe (1) ou se tem um acesso livre (0) para qualquer utilizador. Consulte a secção 3.6 - Inserir a Palavra-passe a Página 5
#13	Comunicação remota -	no caso do desumificador estar a ser controlado a partir de uma localização remota (1) o utilizador pode mudar para controlo local (0) para um trabalho seguro.

3.5 Alteração dos Parâmetros Seleccionáveis

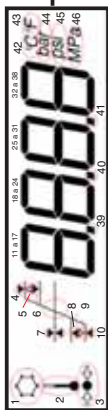
Exemplificação sobre a alteração das unidades de pressão de MPa a partir de bar



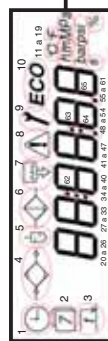
3.6 Inserir a Palavra-Passe da Página 5



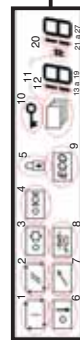
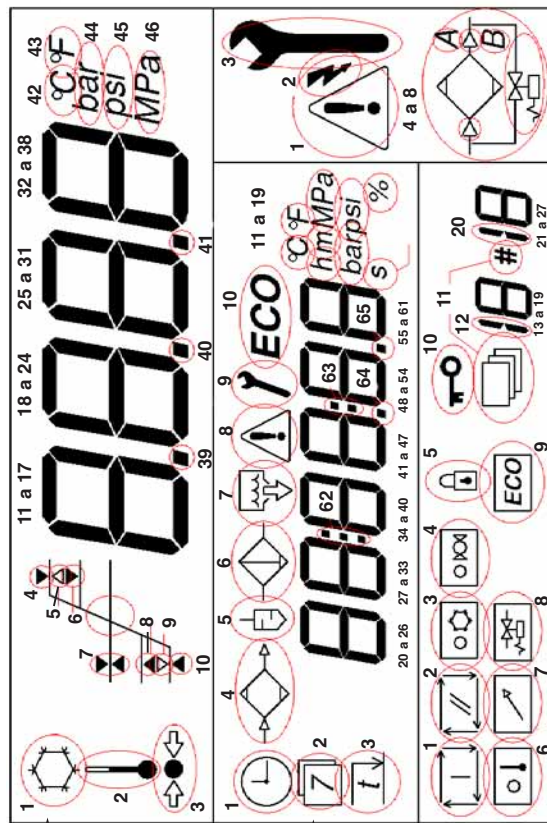
Agora já se pode aceder ao menu de modelo da Página 5



1. Ponto de Condensação
2. Temperatura
3. Pressão
4. Valor Superior de Avaria
5. Valor Máximo
6. Valor Superior de Alarme
7. Valor das Dimensões
8. Indicador Inferior de Alarme
9. Valor Mínimo
10. Indicador Inferior de Avarias
- 11 to 41. Valor dos Parâmetros
- 42 a 46. Unidades dos Parâmetros



1. Tempo Real
2. Data / Ano
3. Temporizador de Ocorrências
4. Desumificador
5. Silenciador
6. Filtro
7. Dreno
8. Alerta Geral
9. Indicador de Serviço
10. ECO (Poupança de Energia)
- 11 a 19. Parâmetro das Unidades
- 20 a 65. Parâmetros Válvula / Tempo



1. Reiniciar Automático
2. Restabelecimento Automático de Avarias
3. Encerramento Automático por Avarias do Ponto de Condensação
4. Encerramento Automático por Avarias de Pressão
5. Bloqueador Activo
6. Encerramento Automático por Avarias de Temperatura
7. Controlo Remoto
8. Válvula de Derivação Automática Instalada
9. DDS Activo
10. Página Protegida por Palavra-passe, Item Bloqueado
11. Símbolos de Páginas e Itens
- 12/13 para 19. Número da Página
- 20/21 para 27. Número do Item

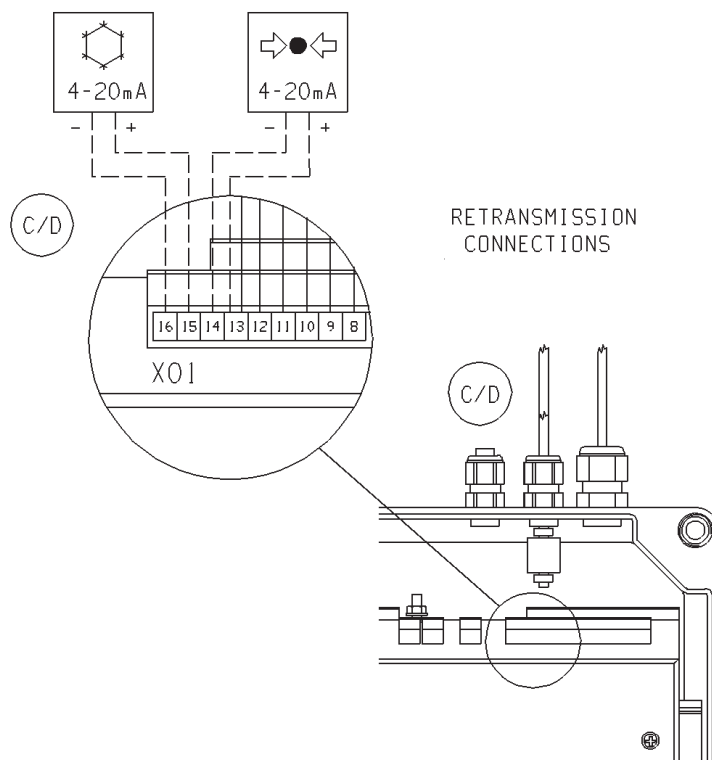


1. Avarias / Falhas Gerais
2. Falha de Energia
3. Necessário Medidas de Manutenção
4. Desumificador em Estado de Espera
5. Fluxo do Desumificador
6. Derivação Activa
7. Lado A do Desumificador em Linha
8. Lado B do Desumificador em Linha

4 Saídas Analógicas

Existem duas saídas analógicas lineares 4-20mA instaladas de acordo com o modelo. Estas são utilizadas para a retransmissão opcional das leituras de pressão e do ponto de condensação. Para aceder a estas saídas, existem empanques para permitir o acesso na caixa de controlo, mas estão selados.

Voltagem de saída (não carregar) = 24VDC
Resolução = 0.005mA
Carga máxima = 500ohm
Falha =
+ 0.5% normal
+ 2.5% máximo



X01 - 13	Sinal de pressão 4-20mA
X01 - 14	Ligação a massa do sinal de pressão (não retirar o cabo existente)
X01 - 15	Sinal do ponto de condensação 4-20mA
X01 - 16	Ligação de massa do sinal do ponto de condensação

Pressão 0 - 16 barg g, 0 - 232psi g, 0 - 1.6 MPa = 4 - 20mA
Ponto de Condensação - 100°C to 20°C, - 148°F to 68°F = 4 - 20mA

Sommario

1. Avvertenze di sicurezza
2. Configurazione del quadro di comando
3. Menu
 - 3.1 Struttura generale del menu
 - 3.2 Dettaglio delle pagine del menu
 - 3.3 Codici di errore/anomalia
 - 3.4 Spiegazione delle voci configurabili dall'utente
 - 3.5 Modifica dei parametri selezionabili dall'utente
 - 3.6 Immissione della password per la pagina 5
4. Uscite analogiche

1. Avvertenze di sicurezza

Prima di azionare questo essiccatore il personale addetto deve leggere con attenzione e memorizzare le istruzioni fornite in questo manuale.

Durante la manipolazione, l'installazione o l'impiego dell'essiccatore il personale deve adottare metodi operativi sicuri ed attenersi strettamente alle disposizioni, procedure e norme di legge in materia di sanità e sicurezza.

Molti incidenti che avvengono durante l'impiego e la manutenzione dei macchinari sono dovuti all'inosservanza di norme e procedure di sicurezza fondamentali. Spesso è possibile evitare tali incidenti tenendo presente che qualsiasi macchinario è potenzialmente pericoloso.

domnick hunter non è in grado di prevedere tutte le circostanze potenzialmente pericolose. Le avvertenze in questo manuale si riferiscono ai potenziali pericoli più conosciuti, ma per definizione non si possono considerare del tutto esaustive. Prima di adottare una procedura, azionare un dispositivo o scegliere un metodo operativo non espressamente consigliato da domnick hunter, l'operatore deve assicurarsi di non danneggiare l'essiccatore o comprometterne la sicurezza e deve escludere qualsiasi rischio per persone o cose.



Leggere il manuale



Pericolo di scariche elettriche



Componenti a pressione sul sistema



Può avviarsi automaticamente senza preavviso

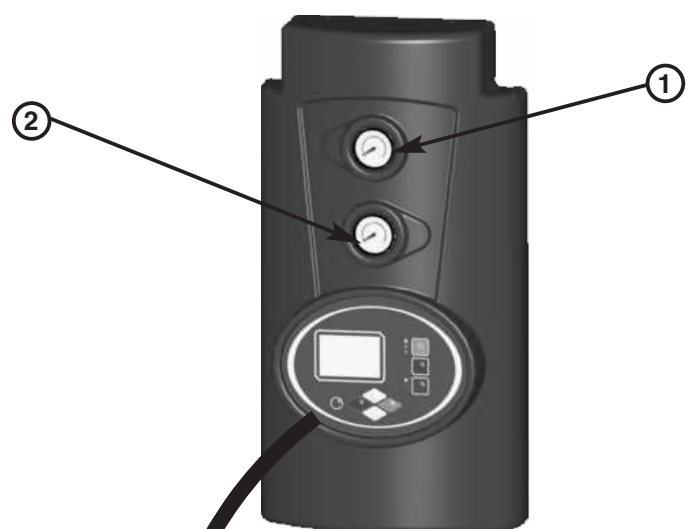


Indossare le cuffie antirumore

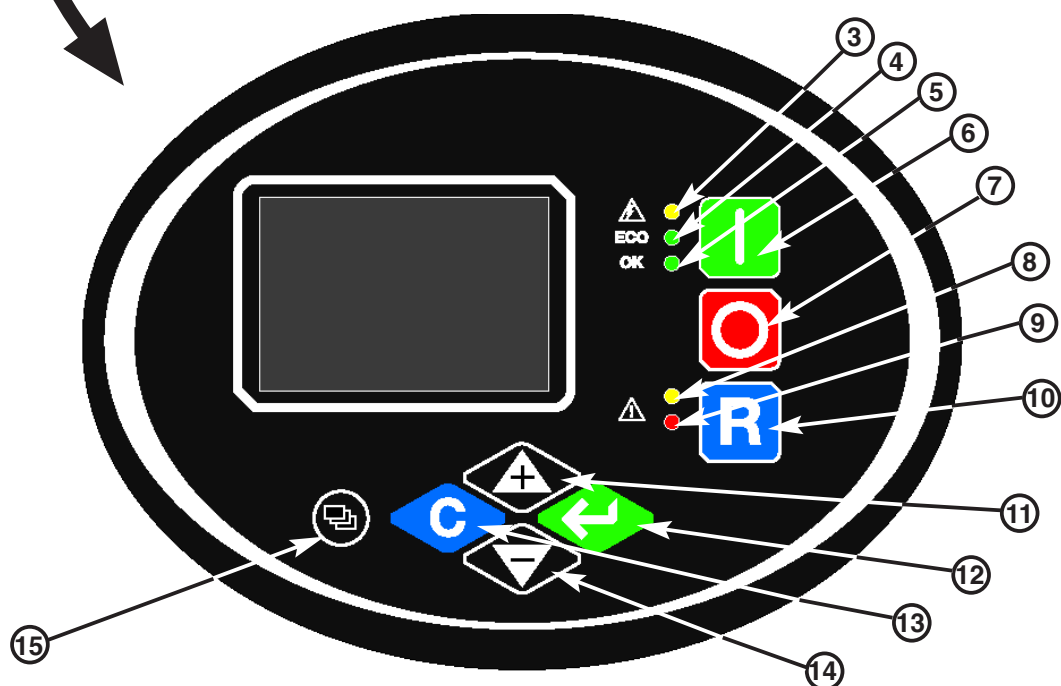


Usare un carrello elevatore a forche

2. CONFIGURAZIONE DEL QUADRO DI COMANDO

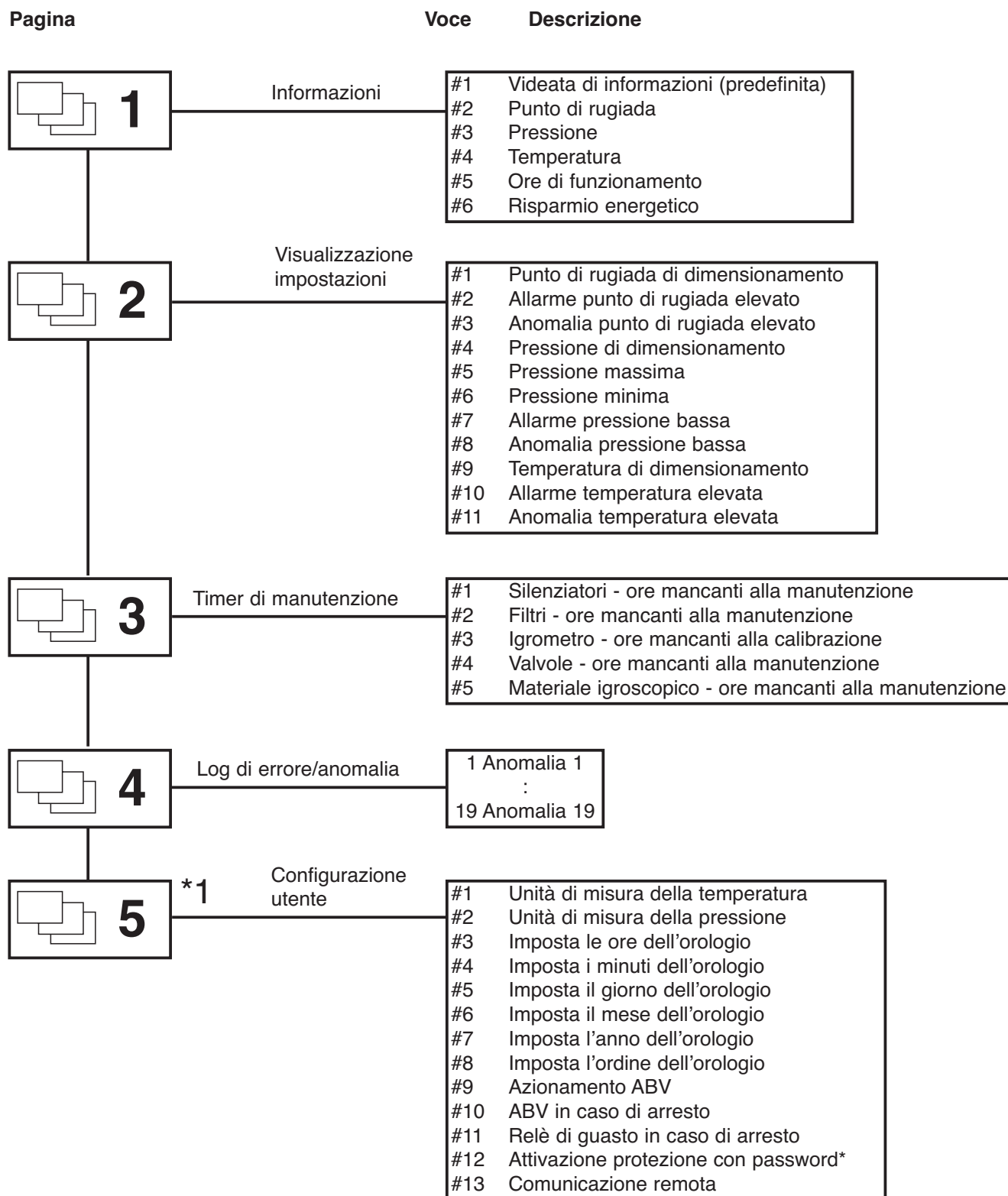


1. Manometro montante A
2. Manometro montante B
3. Spia di accensione (L1)
4. Sistema DDS attivo (risparmio energetico) (L2)
5. Spia di corretto funzionamento del sistema (L3)
6. Tasto Start
7. Tasto Stop
8. Spia di allarme (L4)
9. Spia di anomalia (L5)
10. Tasto Reset
11. Tasto +/-SU
12. Tasto Enter
13. Tasto di annullamento
14. Tasto -/GIÙ
15. Tasto di scorrimento delle pagine

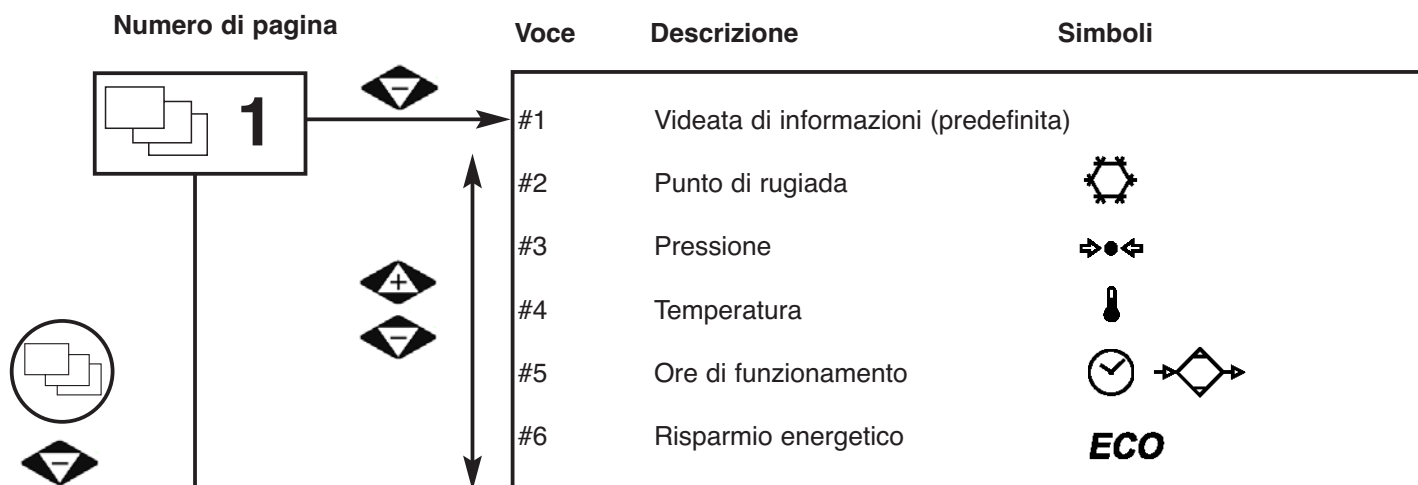
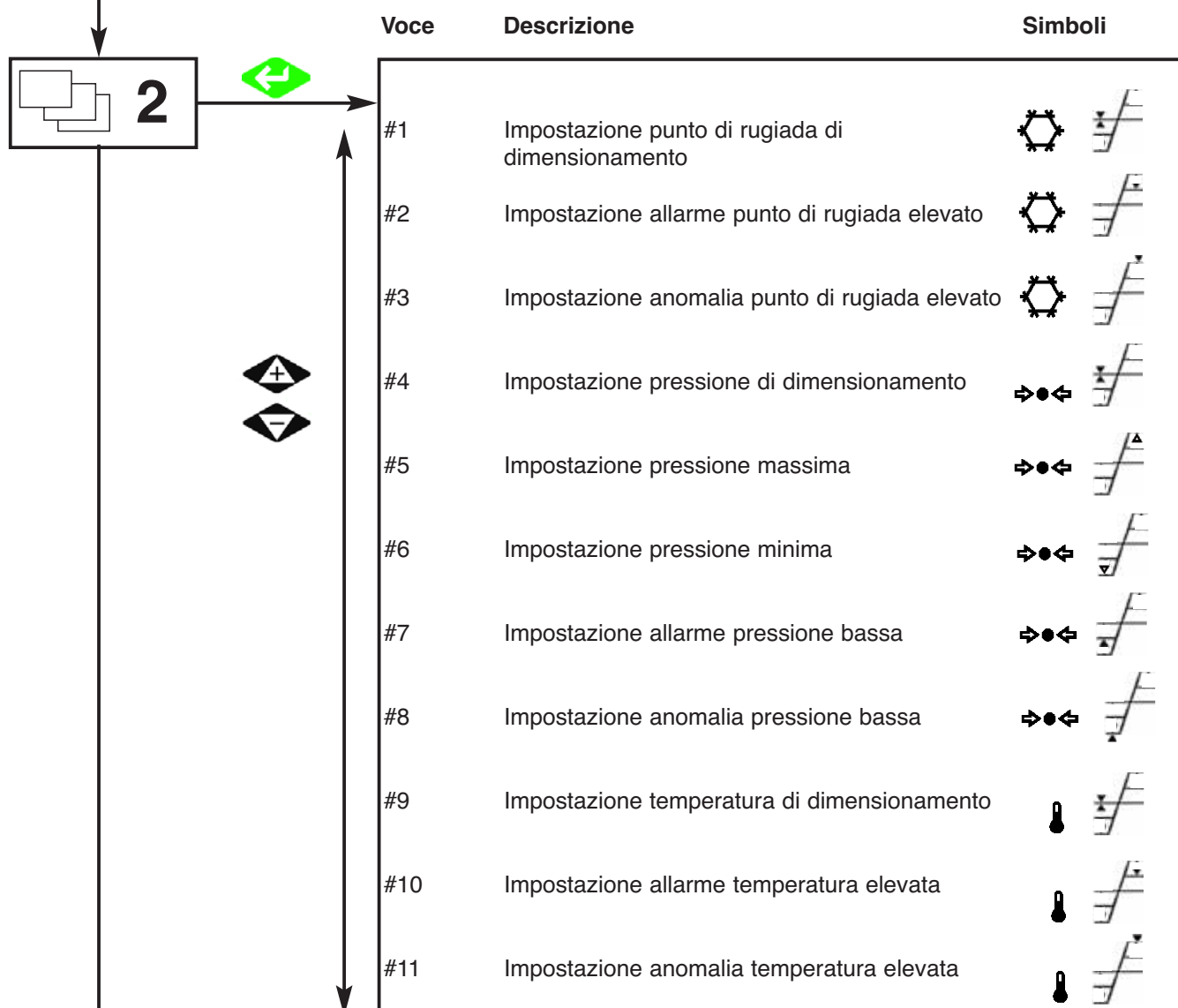


3. MENU

3.1 Struttura generale del menu



*se la protezione con password è attiva, la pagina 5 non è accessibile durante l'uso normale. Consultare il paragrafo 3.6 Immissione della password per la pagina 5

**Pagina 2 - Visualizzazione impostazioni**

Numero di pagina

Pagina 3 - Timer di manutenzione

Voce	Descrizione	Simboli
#1	Silenziatori - ore mancanti alla manutenzione	
#2	Filtri - ore mancanti alla manutenzione	
#3	Igrometro - ore mancanti alla calibrazione	ECO
#4	Valvole - ore mancanti alla manutenzione	
#5	Materiale igroscopico - ore mancanti alla manutenzione	

Pagina 4 - Log di errore/anomalia

Voce	Descrizione
#1	Anomalia 1
:	:
#19	Anomalia 19

Consultare il paragrafo 3.3 Codici di errore/anomalia

Consultare il paragrafo 3.6 Immissione della password per la pagina 5

Pagina 5 - Configurazione utente

Voce	Descrizione	Simboli	Unità
#1	Unità di misura della temperatura	°C	°C/°F
#2	Unità di misura della pressione	bar	bar/psi/MPa
#3	Imposta le ore dell'orologio	m	0 - 59
#4	Imposta i minuti dell'orologio	h	0 - 23
#5	Imposta il giorno di calendario		1 - 31
#6	Imposta il mese di calendario		1 - 12
#7	Imposta l'anno di calendario		00 - 99
#8	Imposta l'ordine del calendario		0 GG:MM 1 MM:GG
#9	Azionamento ABV ^{*2}		0 - Inattivo 1 - Attivo
#10	ABV in caso di arresto ^{*2}		0 - Inattivo 1 - Attivo
#11	Relè di guasto in caso di arresto		0 - Inattivo 1 - Attivo
#12	Attivazione protezione con password ^{*1}		0 - Inattivo 1 - Attivo
#13	Comunicazione remota		0 - Locale 1 - Remota

Consultare il paragrafo 3.4 Spiegazione delle voci configurabili dall'utente

Consultare il paragrafo 3.5 Modifica dei parametri selezionabili dall'utente

*1 Se la protezione con password è attiva, la pagina 5 non è accessibile durante l'uso normale.

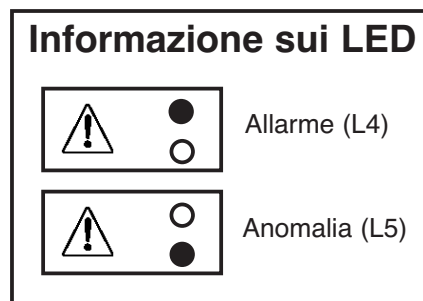
*2 Attivo solo se è installata la valvola di by-pass automatica (ABV).

3.3 Codici di errore/anomalia

Classificazione delle anomalie

Ogni anomalia viene identificata da simboli e un numero di 3 cifre univoco preceduto da una lettera. La lettera contraddistingue il tipo di anomalia. Tali indicazioni sono previste in aggiunta alle informazioni sui LED di stato e ai simboli di anomalia generali.

A - Allarme
F - Anomalia
H - Hardware
C - Inibizione dell'avvio
S - Manutenzione



Allarmi

A150	Allarme punto di rugiada lato A		
A151	Allarme punto di rugiada lato B		
A251	Allarme pressione bassa		
A350	Allarme temperatura elevata		

Anomalie

F150	Anomalia punto di rugiada lato A		
F151	Anomalia punto di rugiada lato B		
F250	Anomalia pressione eccessiva		
F251	Anomalia pressione bassa		
F252	Anomalia pressione insufficiente		
F350	Anomalia temperatura elevata		

Guasti di componenti hardware

H100	Guasto del sensore del punto di rugiada		----
H200	Guasto del sensore di pressione		----
H300	Guasto del sensore di temperatura		----
H222	Azionamento del sensore di pressione attivo		
H500	Rilevamento di cortocircuito sugli ingressi digitali		
H501	Arresto di emergenza		
H901	Rilevamento di cortocircuito sugli ingressi analogici		
H902	Errore di comunicazione HMI		
H903	Mancanza di alimentazione		
H904	Guasto dello scaricatore di condensa		

Inibizioni dell'avvio

C250	Inibizione dell'avvio - pressione eccessiva		
C252	Inibizione dell'avvio - pressione insufficiente		
C200	Inibizione dell'avvio - guasto della sonda di pressione		----

Esempio di allarme di temperatura elevata



Stati dei LED



Manutenzione

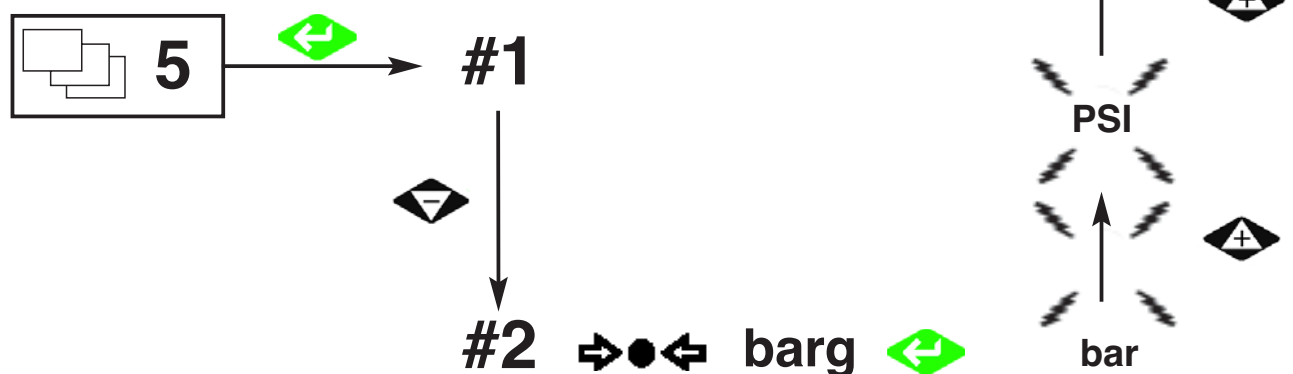
S400	Manutenzione silenziatore			
S401	Manutenzione filtro			
S402	Calibrazione igrometro		ECO	
S403	Manutenzione valvole			
S404	Manutenzione materiale igroscopico			

3.4 Spiegazione delle voci configurabili dall'utente

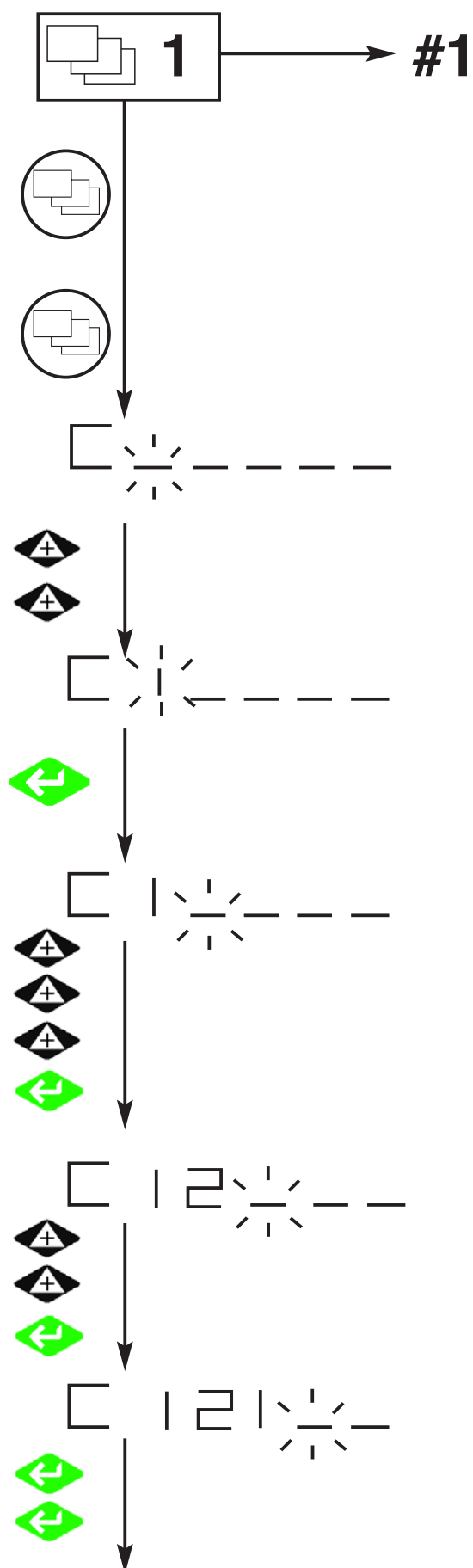
#9	Azionamento ABV* ² -	l'operatore può modificare lo stato operativo dell'ABV da CHIUSO (0) ad APERTO (1).
#10	ABV in caso di arresto* ² -	l'operatore può selezionare se l'ABV si apre (1) o resta chiusa (0) quando si preme il tasto STOP  .
#11	Relè di guasto in caso di arresto -	l'operatore può selezionare se il relè di guasto si diseccita (0) o resta eccitato (1) quando si preme il tasto STOP  .
#12	Protezione con password attiva -	l'operatore può selezionare se la pagina 5 è protetta da una password (1) o è liberamente accessibile (0) a qualsiasi utente. Consultare il paragrafo 3.6 - Immissione della password per la pagina 5
#13	Comunicazione remota -	qualora l'essiccatore sia comandato da un posizione remota (1) l'utente può passare al comando locale (0) per motivi di sicurezza.

3.5 Modifica dei parametri selezionabili dall'utente

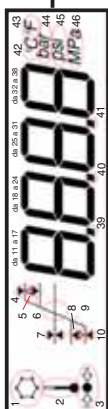
Esempio di modifica delle unità di misura della pressione da bar a MPa



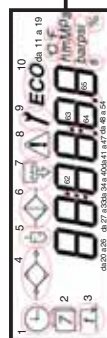
3.6 Immissione della password per la pagina 5



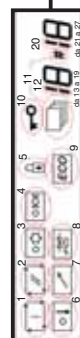
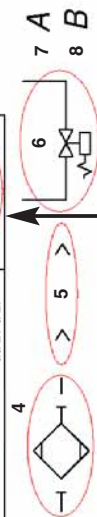
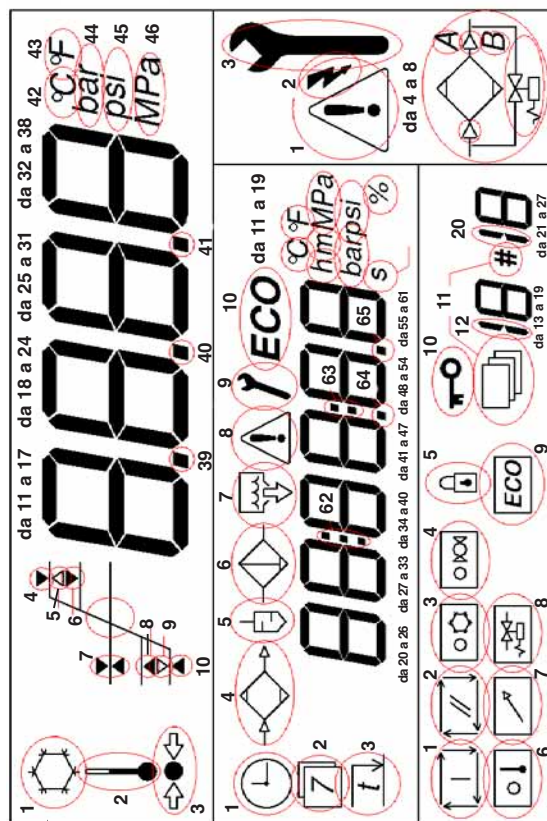
A questo punto, usando il menu standard la pagina 5 è accessibile



1. Punto di rugiada
 2. Temperatura
 3. Pressione
 4. Valore anomalia elevato
 5. Valore massimo
 6. Valore allarme elevato
 7. Valore di dimensionamento
 8. Valore allarme basso
 9. Valore minimo
 10. Valore anomalia basso
- da 11 a 41. Valore dei parametri
da 42 a 46. Unità di misura dei parametri



1. Tempo reale
 2. Data/Anno
 3. Timer eventi
 4. Essiccatore
 5. Silenziatore
 6. Filtro
 7. Scaricatore
 8. Allarme generale
 9. Spia di manutenzione
 10. ECO (risparmio energetico)
- da 11 a 19. Unità di misura dei parametri
da 20 a 65. Parametro valvola/Ora



1. Riavvio automatico
 2. Reset automatico
 3. Punto di rugiada di arresto automatico
 4. Pressione di arresto automatico
 5. Blocco attivo
 6. Temperatura di arresto automatico
 7. Comando remoto
 8. Valvola di by-pass automatica installata
 9. Sistema DDS attivo
 10. Pagina protetta da password, voce bloccata
 11. Simboli di pagina e voce
- da 12/13 a 19. Numero di pagina
da 20/21 a 27. Voce

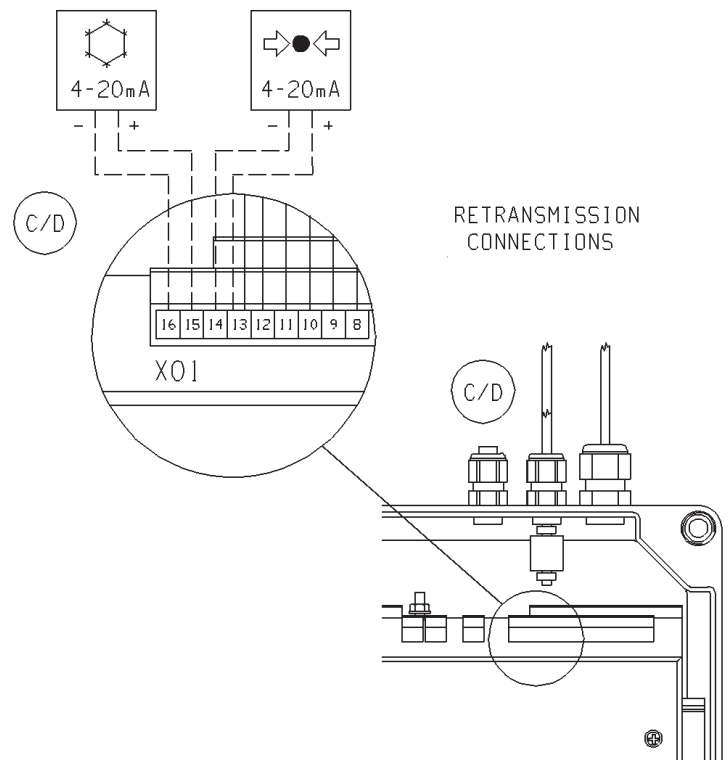


1. Anomalia/allarme generale
2. Mancanza di alimentazione
3. Richiesta attenzione manutenzione
4. Stand-by essiccatore
5. Portata essiccatore
6. By-pass attivo
7. Lato A essiccatore in linea
8. Lato B essiccatore in linea

4 Uscite analogiche

Sono presenti di serie due uscite analogiche 4-20mA lineari, che sono utilizzate per la ritrasmissione opzionale dei valori della pressione e del punto di rugiada. Per accedere a tali uscite, nel regolatore di tensione sono già presenti pressacavi di accesso, ma sono sigillati.

Tensione di uscita (senza carico) = 24VDC
Risoluzione = 0,005mA
Carico massimo = 500ohm
Errore = ± 0,5% in media
± 2,5% massimo



X01 - 13	Segnale 4-20mA della pressione
X01 - 14	Terra del segnale della pressione (non rimuovere il cavo esistente)
X01 - 15	Segnale 4-20mA del punto di rugiada
X01 - 16	Terra del segnale del punto di rugiada

Pressione 0 - 16 barg g, 0 - 232psi g, 0 - 1,6 MPa = 4 - 20mA
Punto di rugiada - da 100°C a 20°C - da 148°F a 68°F = 4 - 20mA

Parker Worldwide

AE – UAE, Dubai
Tel: +971 4 8127100
parker.me@parker.com

AR – Argentina, Buenos Aires
Tel: +54 3327 44 4129

AT – Austria, Wiener Neustadt
Tel: +43 (0)2622 23501-0
parker.austria@parker.com

AT – Eastern Europe, Wiener Neustadt
Tel: +43 (0)2622 23501 900
parker.easteurope@parker.com

AU – Australia, Castle Hill
Tel: +61 (0)2-9634 7777

AZ – Azerbaijan, Baku
Tel: +994 50 2233 458
parker.azerbaijan@parker.com

BE/LU – Belgium, Nivelles
Tel: +32 (0)67 280 900
parker.belgium@parker.com

BR – Brazil, Cachoeirinha RS
Tel: +55 51 3470 9144

BY – Belarus, Minsk
Tel: +375 17 209 9399
parker.belarus@parker.com

CA – Canada, Milton, Ontario
Tel: +1 905 693 3000

CH – Switzerland, Etoy
Tel: +41 (0) 21 821 02 30
parker.switzerland@parker.com

CL – Chile, Santiago
Tel: +56 2 623 1216

CN – China, Shanghai
Tel: +86 21 5031 2525

CZ – Czech Republic, Klecany
Tel: +420 284 083 111
parker.czechrepublic@parker.com

DE – Germany, Kaarst
Tel: +49 (0)2131 4016 0
parker.germany@parker.com

DK – Denmark, Ballerup
Tel: +45 43 56 04 00
parker.denmark@parker.com

ES – Spain, Madrid
Tel: +34 902 33 00 01
parker.spain@parker.com

FI – Finland, Vantaa
Tel: +358 (0)20 753 2500
parker.finland@parker.com

FR – France, Contamine s/Arve
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25
parker.france@parker.com

GR – Greece, Athens
Tel: +30 210 933 6450
parker.greece@parker.com

HK – Hong Kong
Tel: +852 2428 8008

HU – Hungary, Budapest
Tel: +36 1 220 4155
parker.hungary@parker.com

IE – Ireland, Dublin
Tel: +353 (0)1 466 6370
parker.ireland@parker.com

IN – India, Mumbai
Tel: +91 22 6513 7081-85

IT – Italy, Corsico (MI)
Tel: +39 02 45 19 21
parker.italy@parker.com

JP – Japan, Tokyo
Tel: +(81) 3 6408 3901

KR – South Korea, Seoul
Tel: +82 2 559 0400

KZ – Kazakhstan, Almaty
Tel: +7 7272 505 800
parker.easteurope@parker.com

LV – Latvia, Riga
Tel: +371 6 745 2601
parker.latvia@parker.com

MX – Mexico, Apodaca
Tel: +52 81 8156 6000

MY – Malaysia, Shah Alam
Tel: +60 3 7849 0800

NL – The Netherlands, Oldenzaal
Tel: +31 (0)541 585 000
parker.nl@parker.com

NO – Norway, Ski
Tel: +47 64 91 10 00
parker.norway@parker.com

NZ – New Zealand, Mt Wellington
Tel: +64 9 574 1744

PL – Poland, Warsaw
Tel: +48 (0)22 573 24 00
parker.poland@parker.com

PT – Portugal, Leca da Palmeira
Tel: +351 22 999 7360
parker.portugal@parker.com

RO – Romania, Bucharest
Tel: +40 21 252 1382
parker.romania@parker.com

RU – Russia, Moscow
Tel: +7 495 645-2156
parker.russia@parker.com

SE – Sweden, Spånga
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00
parker.sweden@parker.com

SG – Singapore
Tel: +65 6887 6300

SK – Slovakia, Banská Bystrica
Tel: +421 484 162 252
parker.slovakia@parker.com

SL – Slovenia, Novo Mesto
Tel: +386 7 337 6650
parker.slovenia@parker.com

TH – Thailand, Bangkok
Tel: +662 717 8140

TR – Turkey, Istanbul
Tel: +90 216 4997081
parker.turkey@parker.com

TW – Taiwan, Taipei
Tel: +886 2 2298 8987

UA – Ukraine, Kiev
Tel: +380 44 494 2731
parker.ukraine@parker.com

UK – United Kingdom, Warwick
Tel: +44 (0)1926 317 878
parker.uk@parker.com

US – USA, Cleveland
Tel: +1 216 896 3000

VE – Venezuela, Caracas
Tel: +58 212 238 5422

ZA – South Africa, Kempton Park
Tel: +27 (0)11 961 0700
parker.southafrica@parker.com

European Product Information Centre

Free phone: 00 800 27 27 5374

(from AT, BE, CH, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, IE, IT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, UK, ZA)

